

# مسرحنا

وزارة الثقافة - الهيئة العامة لقصور الثقافة

العدد 93 - السنة الثانية الاثنين 24 من ربيع الآخر 1430 هـ، 20 أبريل 2009 32 صفحة - جنيه واحد

«نفوس ضائعة»

نص لصاحبة نوبل

دوريس ليسنج

القاهرة تستضيف

مهرجان فرق الأقاليم

التميزية .. يونيو المقبل

بهيج إسماعيل يهدى

«الغولة» إلى مشيرة

خطاب وخالد منتصر

السلطان الحائر

أيهما ينتصر

السيف أم القانون؟

راضى صانع البهجة

.. قاسم ذاكرة المسرح

المتحركة .. رحيل عملاطين

• إن المسرح هو أكثر أنواع الفنون حساسية بما يطرأ على الحياة الاجتماعية من متغيرات تتصل بقضايا المجتمع المختلفة، ونظراً إلى طبيعته التفاعلية هذه، فهو يعد بالتبعية أكثرها حركة وديناميكية.



**حكاية  
على الزيبق  
الذى اختفى  
من العرض..  
ترويها  
أميرة الوكيل  
صد 10**

**20 دقيقة  
من الإبهار  
فى نهاية  
ورشة  
المنصورة  
شاهدتها  
«مسرحنا»  
صد 6**



تصدر عن وزارة الثقافة المصرية  
الهيئة العامة لقصور الثقافة

رئيس مجلس الإدارة :

**د. أحمد مجاهد**

رئيس التحرير :

**يسرى حسان**

مدير التحرير التنفيذي:

**مسعود شومان**

رئيس قسم المتابعات النقدية

**د. محمد زعيمه**

رئيس قسم الأخبار:

**عادل حسان**

رئيس قسم التحقيقات :

**إبراهيم الحسينى**

الديسك المركزى:

**محمود الحلوانى**

**على رزق**

التدقيق اللغوى:

**محمد عبدالغفور**

**صلاح صبرى**

سكرتير التحرير التنفيذي:

**وليد يوسف**

التجهيزات الفنية:

**أسامة ياسين**

**محمد مصطفى**

**سيد عطية**

ملكيت أساسى:

**إسلام الشيخ**

العنوان: الهرم تقاطع شارع خاتم المرسلين مع  
شارع اليابان - قصر ثقافة الجيزة  
ت. 35634313 - فاكس. 3777819

E\_mail: masrahona@gmail.com

• المواد المرسله للنشر تكون خاصة بالجزيرة  
ولم يسبق نشرها بأى وسيلة.. والجزيرة ليست  
مسئولة عن رد المواد التي لم تنشر.  
• الاشتراكات ترسل بشيكات او حوالات بريدية باسم  
الهيئة العامة لقصور الثقافة 16 ش امين سامى من  
قصر العبنى - القاهرة.

(أسعار البيع فى الدول العربية)

• تونس 1,00 دينار • المغرب 6,00 دراهم  
• الدوحة 3,00 ريال • سوريا 35 ليرة • الجزائر 3,00  
• لبنان 1000 ليرة • الأردن 0,400 دينار • السعودية 3,00  
ريالات • الإمارات 3,00 دراهم • سلطنة عمان 0,300  
ريال • اليمن 80 ريالاً • فلسطين 60 سنتاً • ليبيا 500  
درهم • الكويت 300 فلس • البحرين 0,300 دينار •  
السودان 900 جنيه.

الاشتراكات السنوية

داخل مصر 52 جنيهاً- الدول العربية 65 دولاراً-  
الدول الأوروبية وأمريكا 95 دولاراً

لوحات العدد  
للفنان  
الفرنسى  
هنرى روسو

مختارات العدد  
تقييمى لقضايا التجريب  
المسرحى المصرى  
- د. سيد خاطر - دقاتر  
اكاديمية الفنون - 2005

## لوحة الغلاف



قدمت مسرحية  
السلطان الحائر  
لأول مرة على  
المسرح عام 1964  
من إخراج فتوح  
نشاطى ولم تقدم  
على مسارح الدولة  
منذ ذلك التاريخ  
إلى أن أخرجها  
عاصم نجاتي  
للمسرح الحديث  
وتعرض حالياً على  
مسرح ميامى.  
د. حسن عطية  
يكتب عنها صد 27  
وأشرف مصطفى  
صد 12

## فريق عمل مسرحية

«الغولة».. حديث  
عن العرض الذى  
يقتحم عالم المرأة  
فى الواحات صد 7



## السيد راضى

وقاسم محمد

..رحيل عملاقين

ملف خاص

صد 24 - 28

عن الأحلام  
البسيطة التى  
يجهضها الفساد  
يدور عرض جنرال  
بكره الذى شاهده  
عبد الحميد  
منصور صد 13

نساء فى  
حياتو.. عرض  
قدمته نورا أمين  
على الهناجر  
وأحمد خميس  
يحتفى به صد 11

النص الأدبى والتمثيل  
على المسرح دراسة  
لمانفريد فيستريت ترجمها  
أحمد عبدالفتاح صد 22

## عصام السيد يرد

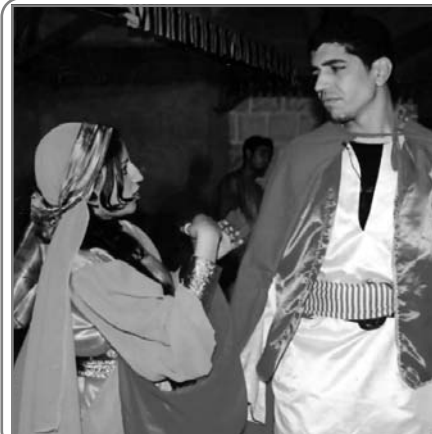
على د. زعيمه

وبدرى سيد يستخف

دمه صد 31



«أنت حر»  
الحياة  
مختزلة فى  
مجموعة من  
الصور..  
عفت بركات  
التقطتها  
صد 9



«ليلة»  
التوروز» كيف  
أضاعت وكالة  
بازرعة  
الأسباب  
يرصدها أمين  
بكبير صد 14

فى أعدادنا القادمة

الناقد المغربى محمد المبارك الغروسى يكتب عن المحاوره الأفلاطونية مسرحاً

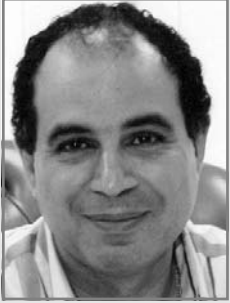
• الممثل الشاب رامى رمزى يشارك حالياً فى بروفات مسرحية "الجبل" المعدة عن رواية ليلة القدر للمغربى الطاهر بن جالون.





11 عرضاً تتنافس على جوائزها

## جامعة طنطا تطلق الدورة 32 من مهرجانها السنوى للعروض الطويلة



د. أحمد مجاهد

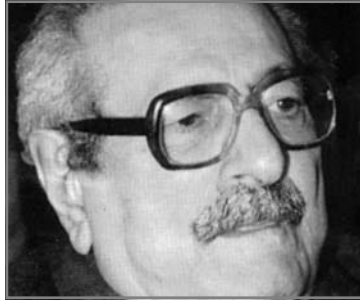
### سيوة وعراقتها

لست مع من يحتفلون بالثقافة ويقدمونها فى القاهرة وحسب بوصفها المركز الثقافى الجامع لكل ألوان وأنشطة الثقافة والإبداع، لكننى من أشد المؤمنين بالأطراف الجغرافية ووصفها بالأطراف لا يعنى تهميشها، واستبعادها من خريطة الثقافة، ومن الرؤية الاستراتيجية التى تتبناها الهيئة فى الوصول لناسنا فى المناطق التى تم تهميشها طويلاً، فمن حلايب وشلاتين وأبو رماد إلى الوادى الجديد ومنها إلى سيوة بعراقتها وخصوصية ثقافتها.

نواصل المشوار، وتصل الخطى لتتسع مؤمنة بعمقنا الحضارى حين نصل للناس نعرض عليهم ما لدينا من أرقى الأنشطة، ونشاهد من مخزونهم الثقافى ما يعيننا على النهوض بهذه المجتمعات، وهى مسئولية قومية تضطلع بها الهيئة، ويحرص على دعمها الفنان فاروق حسنى وزير الثقافة، حيث يؤمن بثقافة الناس وتنوعها، كما يدفعنا إلى استكمال المشوار لنلتقى بالناس فى كل مكان، خاصة المناطق الحدودية التى تمثل ثقافة خاصة تحتاج إلى التعرف عليها بعمق.

من هنا أقول حاسبونا على ما نقدمه من أنشطة ثقافية وفنية وأدبية وفولكلورية، وهى الأنشطة التى اكتسبت محبة الناس وتعاطفهم، وأكدت على تعاطفهم للتواصل مع الفنون المتعددة التى نسطحها إلى هذه الأماكن.

إن هذه الرحلات الفنية تعد بمثابة قراءة حقيقية وعميقة لوعى الناس لنطلق من جديد متخذين من هذا الوعى سلباً للوصول إلى هذه الأماكن التى همشت طويلاً وتحتاج إلى زاد ثقافى يطرح عليها وعياً جديداً ليحاور وعيهم الثقافى الذى نحتاج إليه لقراءة واقعهم وتطويره.. ربما تواجهنا مشكلات، وقد واجهتنا بالفعل، لكننا لن نتوقف عن مشروعنا الذى بدأناه ومصرون على استمراره.



ألفريد فرج

على القناوى -كريم محمد خميس - إبراهيم سعد إبراهيم - شيماء حسين الصعيدى. ومن النصوص المصرية لكبار الكتاب المصريين تقدم كلية الصيدلة "الطيب والشير والجميلة" تأليف ألفريد فرج، وإخراج محمد فتح الله، بينما تقدم كلية الطب "اعقل يا دكتور" تأليف لينين الرملى، وإخراج حسام الدين مصطفى، أما "نص أرض لا تثبت الزهور" لمحمود دياب فتقدمه كلية الآداب من إخراج وأثل مصطفى وأخيراً تقدم كلية الزراعة "الإنسان والظل" تأليف مصطفى محمود وإخراج محمد المغاورى.

د. محمد زعيمه



لينين الرملى

### نصوص عالمية وعربية ومصرية تتنافس على الجوائز

بطولة أحمد محمد عصام، محمد أحمد رجب - عمرو محمد السيد - أمينة محمد إبراهيم، أسماء أحمد شاهين، شيماء حمدى مصطفى - مصطفى محمد يونس - سعيد محمود عبد الله الدرس - محمود

### أحلام حسان الشطرنج .. فى بنها



مسرحية أحلام حسان الشطرنج

بقصر ثقافة الطفل ببناها عرضت مسرحية "أحلام حسان الشطرنج" إخراج طارق صالح.. تتناول المسرحية فكرة رفض حسان الشطرنج التواجد الدائم على الرقعة الصغيرة.. ومحاولته الخروج للبحث عن عالم أفضل وفى أثناء رحلة الحصان فى العالم الخارجى يواجه عالماً ليس مثالياً فيضطر فى النهاية إلى الرجوع إلى رقعة الشطرنج وممارسة دوره داخلها. المسرحية ديكور شيرين أحمد محمد - دعاء سيد مصطفى. أداء حركى سيد عبد الحفيظ - أحمد عبد الحميد - ببطولة عونى المصرى - خالد معروف - وبطولة الأطفال - سميرت عبد الفتاح. هاجر محمد - منى سيد حامد - شيماء السيد على - وآخرين.

وحيد أمين

### شدو الجارحى .. مع المواطن مهرى

الممثلة "شدو الجارحى" انضمت إلى فريق عمل العرض المسرحى "المواطن مهرى" تأليف وليد يوسف، إخراج سمير زاهر التى تقدمها الفرقة القومية لقصر ثقافة دمياط خلال أبريل الحالى. المسرحية ديكور محمد شوقى أشعار سمير الفيل، موسيقى توفيق عيسى، بطولة هشام عز الدين، رأفت سرحان، أسماء بلتاجى، هويدا مؤمن، رزق العربى، عبد الله أبو النصر. شرو سبق لها الحصول على جائزة أفضل ممثلة فى مهرجان مسرح الرواد، ورشحت للجائزة ذاتها فى مهرجان المسرح العربى، وقامت ببطولة مسرحيات حاول مرة أخرى، الجازية، رحلة حنظلة، رقصة سالومى الأخيرة.

أمانى السيد أحمد



شدو الجارحى

أطلقت جامعة طنطا أمس الأول مهرجان مسرح الجامعة للعروض الطويلة فى دورته الثانية والثلاثين وذلك تحت رعاية الأستاذ الدكتور عبد الفتاح صدقة رئيس الجامعة والأستاذ الدكتور عزيز محفوظ كضامى نائب رئيس الجامعة لشئون التعليم والطلاب، ويشرف على تنظيم المهرجان إلهام أبو اليزيد المدير العام وأحمد تاج مدير الإدارة وسمير زيدان رئيس قسم المسرح.

يشترك فى المهرجان هذا العام تنوعاً من العروض التى تركز على نصوص عالمية وعربية ومحلية حيث تقدم كلية التربية "ضل راجل" تأليف أسامة البنا، إخراج هشام القاضى بينما تقدم كلية التجارة "إكليل الغار" تأليف أسامة نور الدين، إخراج إلهامى سمير، وتقدم كلية الحقوق "وداعاً قرطبة" تأليف محمد عبد الحافظ، إخراج أسامة شفيق، ومن النصوص العالمية تقدم كلية التمريض عرض "يرما" تأليف "لوركا" وإخراج أحمد الحفناوى، وتقدم كلية العلوم "كاليجولا" تأليف ألبير كامى وإخراج محمود عبد العال. أما نص "البؤساء" تقدمه كلية الهندسة وهو مأخوذ عن رواية فيكتور هوجو إعداد طارق عمار، إخراج أحمد عصام، فى حين تقدم كلية التربية النوعية "روميو وجوليت" تأليف وليام شكسبير، وإخراج رامى الشريف

### "الغرباء لا يشربون القهوة" ... فى الفيوم

على مسرح التربية والتعليم بالفيوم عرضت الاثنتين الماضى مسرحية "الغرباء لا

يشربون القهوة" عن نصوص محمود دياب، إخراج محمد طرفاية. العرض تم تقديمه فى إطار

مسابقة الفنون المسرحية للمرحلة الثانوية ولعب بطولته طلبة مدرسة جمال عبد الناصر الثانوية يوسف ممدوح، مصطفى صلاح، عبد الرحمن أبو عطية، مهيب سعد، عبد المنعم مجدى، وأشرف على العمل الفنان عزت زين موجه عام التربية المسرحية بالفيوم.

عمرو حسان

• إن الإبداع المسرحي لا بد أن يتمتع بمجمال الأبعاد النفسية، سواء على المستوى الوجداني، أو الذهني، أو المعرفي، أو الجمالي، حتى تتحقق عملية الاستمتاع التي بموجبها يتواطأ الجمهور مع ما يتلقاه.



## «الأحداث الأليمة في حياة أبو حليمة»

### يفتح مهرجان «الشباب المسرحي» الرابع

أخرج «الأرض والذئب» و«زيارة الملكة» و«قبل أن يذوب الثلج» والفنان صالح الحايك أحد مؤسسي المسرح الكوميدي كما شارك بتأسيس فرقة نقابة الفنانين وفرقة الفكر والفن وفرقة الفنانين المتجددين إضافة إلى الممثل والمخرج سمير البديع مؤسس ومدير فرقة محافظة السويداء للفنون المسرحية. كما تم تكريم الممثل والمخرج والكاتب إسماعيل خلف الذي حصل على عشرات الجوائز في العديد من المهرجانات والمخرج المسرحي عصام الراشد إضافة إلى الممثل والمخرج عبد الكريم حلاق إلى جانب تكريم مسرح الشبيبة والمسرح الجامعي. بدأت فعاليات اليوم الأول للمهرجان بالعرض المسرحي الفلسطيني «الأحداث الأليمة في حياة أبو حليمة» من إخراج جاكوب أمو ويتضمن العرض قصة أبو حليمة التي تتقاطع مع آلاف القصص الفلسطينية منذ عام 1948 وحتى الآن.



مهرجان الشباب المسرحي الرابع

افتتح منذ أيام بالمركز الثقافي العربي بطرطوس مهرجان الشباب المسرحي الرابع الذي تقيمه مديرية المسارح والموسيقا بوزارة الثقافة السورية والذي يستمر لعشرة أيام.

وقال الدكتور رياض نعسان آغا وزير الثقافة في كلمة له خلال الافتتاح إن المهرجان هذا العام يتزامن مع احتفالات سورية باحتفالية القدس عاصمة للثقافة العربية محملاً الشباب مسؤولية النضال الثقافي لتبقى القدس خالدة في الأذهان والذاكرة.

وأشار الدكتور عجاج سليم مدير المسارح والموسيقا إلى أن مسرح طرطوس عاد ليأخذ مكانه بعد افتتاح مسرحه القومي وهاهو اليوم يقيم عيد الشباب المسرحي ويفتح أبوابه ليعلن تجده الدائم وألقه الذي لا يخبو. وعرض خلال الافتتاح فيلم قصير تضمن عروضاً مسرحية متنوعة للمهرجان في دوراته السابقة وتم تكريم عدد من الفنانين منهم المخرج محمود خضور الذي

شادي أبو شادي



### «نيرودا» برؤية مغربية في رام الله

العرض المسرحي المغربي «أش فمهتي» قدمه المخرج والممثل عبد الحق الزروالي على خشبة مسرح القصبة برام الله، وتناول العرض شخصية الشاعر التشيلي بابلو نيرودا.

وقال الزروالي بعد العرض الذي استمر ما يقارب من ثمانين دقيقة بأسلوب المونودراما «نيرودا رمز لنا جميعاً وهذا العرض المسرحي مأخوذ عن سيرته الذاتية وأضاف: قبل العرض بيوم حصلنا على تصريح من الجانب الإسرائيلي لدخول الأراضي الفلسطينية ثم أبلغت رسمياً بأن العرض قد أُلغى وكم كنت سعيداً عندما أبلغت السفارة الفلسطينية في عمان أنه تم الحصول على تصريح (من الجانب الإسرائيلي) لدخول فلسطين. وأضاف «هكذا حضرت دون الطاقم الفني لهذا العمل المسرحي بدون ديكور أو إكسسوارات ولكن المسرحي الحقيقي يخلق الشيء من لا شيء».

قدم الزروالي قبل 11 عاماً مسرحية (عتق الروح) على خشبة المسرح الوطني الفلسطيني في القدس بأدوات بسيطة اشتملت على مجموعة من الكتب وسرير خشبي يعلوه الغبار ودرج وسلم حديدي وطاولة عليها مصباح والى جانبها كرسي خشبي إضافة إلى دمية تمثل سيدة. وقال الزروالي «استطعنا من خلال هذا التحدي الخروج في هذا العمل واعتبر أن هذا العرض أحسن ما قدمته لهذه المسرحية والذي كان كما تفعل النحلة تأخذ من كل شيء لتضع بعد ذلك العسل».

كان هذا خروجاً عن النص ولكنه خدم العمل المسرحي. وتناولت المسرحية الحديث عن فساد الحكام والكتاب والحلم بالهجرة إلى مدينة الأضواء باريس وما يفعله بعض الساسة من صرف لأموال على اللهو وكيف تكون دماء الأبرياء مداداً لحبر الشعراء».



عبد الحق الزروالي

### انطلاق «أيام القسنطينية» للمسرح المحترف المغاربي

انطلقت الخميس الماضي على المسرح الرئيسي بالمدينة أيام القسنطينية للمسرح المحترف المغاربي ويشارك في الفعاليات التي تدوم حتى 27 من أبريل الحالي فرق محترفة من تونس، المغرب وليبيا. كانت قسنطينة قد بدأت منذ 1995 في تنظيم تظاهرة «الربيع المسرحي» الذي اختفى بعد طبعته الأولى ليعود سنة 2006 ويتواصل إلى غاية السنة الماضية. وقد قرر المنظمون هذه السنة تغيير تسمية التظاهرة وإعطائها طابعا مغاربيا. يطمح المنظمون ومحبو المسرح عامة إلى ترسيخ تظاهرة في الفن الرابع بمدينة الصخر العتيق التي تتوفر على قاعة تعد أجمل قاعات المسرح في الجزائر، وبها جمهور ذواق لأب الفنون. ويذكر مدير المسرح الجهوي السيد عبد الحميد رمضاني أن السلطات وفرت الإمكانيات الضرورية لتنظيم هذه التظاهرة، وأن قسنطينة وبفضل ما تزخر به من مثقفين ومهتمين بالفن المسرحي قادرة على إقامة عرس سنوي.

### «تماسيح» جديد جمعية الفن الرابع

كشف عبد العزيز عبد المجيب، رئيس جمعية الفن الرابع للمسرح بمدينة «عسكر» الجزائرية، عن تحضير جمعيتها لإنتاج مسرحي جديد سيرى النور قريبا يحمل عنوان «تماسيح» ألف المسرحية الكاتب الفلسطيني مبارك شماني، ويخرجها عبد العزيز عبد المجيب، وعبد القادر بلكروري من المسرح الجهوي لوهران. تتناول المسرحية الوضع العربي وفساد الأنظمة، وتأثير ذلك على القضية الفلسطينية التي تتجاوزها الأنظمة العربية في محاولة لاستغلالها في نزاعاتهم البيئية في قالب درامي يعيد طرح السؤال حول دور هذه الأنظمة على المستوى المحلي والقومي. مسرحية «تماسيح» هي الإنتاج السابع لفرقة الفن الرابع للمسرح بمدينة معسكر منذ تأسيسها سنة 2001 حيث أنتجت العديد من المسرحيات التي نالت جوائز كثيرة. وأنتجت جمعية الفن الرابع قبل اعتمادها مسرحية بعنوان السجين سنة 2000 نالت بها جائزة في مهرجان الشلف في نفس السنة، وأنتجت خلال السنة الموالية مسرحية بعنوان «الكلب المداح» عن نص للكاتب المصري أفريد فرج بعنوان الزير سالم. ونالت بها الجائزة الأولى في مهرجان الحلقة والقوال بوهران. كما أنتجت سنة 2002 مسرحية «الدفة» التي حصلت بها على الجائزة الأولى للمهرجان الوطني للمسرح الجامعي سنة 2004.

### «الوال»... يحصد جوائز الدورة العاشرة لمهرجان المسرح الخليجي

حصل مسرح الشارقة الوطني على جائزة أفضل عمل مسرحي متكامل في الدورة العاشرة لمهرجان المسرح الخليجي التي اختتمت في الكويت بمسرحية «الوال» كما فاز إسماعيل عبدالله بجائزة أفضل نص مسرحي ومحمد العامري بجائزة أفضل سينوغرافيا وعائشة عبدالرحمن بجائزة أفضل ممثلة وسعيد عبيد بتيجا بجائزة أفضل ممثل.

عبد الله بن محمد العويس مدير عام دائرة الثقافة والإعلام بالشارقة قال إن الفائزين أهل لهذا التكريم وهنأ رثييس وأعضاء فرقة مسرح الشارقة الوطني والذي حاز على مجمل الجوائز في المهرجان تتويجا للدور الريادي الذي أسس له الدكتور سلطان بن محمد القاسمي حاكم الشارقة. في حفل ختام المهرجان تم تكريم رواد الحركة المسرحية في دول مجلس التعاون الخليجي محمد المنصور وأحمد الصالح وإبراهيم الصلال من الكويت الكاتب محمد عبدالله العلي من الإمارات ومن البحرين المخرج والممثل خليفة العريفي ومن السعودية المخرج إبراهيم الحمدان ومن سلطنة عمان عبدالغفور البلوشي ومن قطر فالح فايز عضو فرقة مسرح الدوحة.



مسرحية اللوال

### «المغتربان».. صديقان يبحثان عن وطن مفقود.. في أيام المنارة المسرحية

العرض المسرحي «المغتربان» من إنتاج مسرح «اللاز» بعكا، تم تقديمه على خشبة مسرح وسينماتك القصبة في إطار «أيام المنارة المسرحية الدولية» بطولة صالح بكرى وإيهاب سلامة، إخراج منير بكرى.

تتناول المسرحية قصة صديقين يعيشان بعيداً عن وطنهما، الأول يسعى لجنى المال من خلال عمل شاق على أمل العودة إلى الوطن، والثاني يبحث في علاقته مع الأول عن وطن لا يستطيع العودة إليه. من جهة أخرى، صدر العدد الثاني من نشرة أيام المنارة التي تصدر على هامش أيام المنارة المسرحية الدولية.

ويأتي تنظيم القصبة لـ «أيام المنارة المسرحية الدولية» ضمن احتفالية المسرح الخاصة باختيار القدس عاصمة للثقافة العربية لعام 2009. وبدعم من وزارة الثقافة الفلسطينية والمجلس الثقافي البريطاني والممثلية الدنمركية والتعاون الإسباني ومؤسسة عبد المحسن القطان والمؤسسة الدنمركية للثقافة والتطوير.



مسرحية المغتربان





## مهرجان جامعة حلوان انطلق على الريحاني

بدأت الثلاثاء الماضى فعاليات مهرجان جامعة حلوان للعروض المسرحية الطويلة على مسرح الريحاني. 14 عرضاً تمثل مختلف كليات الجامعة -تشارك في المهرجان -منها عرض "مشعلو الحرائق" الذى يمثل كلية التربية. تأليف ماكس فريش، إخراج أحمد نجدى، تمثيل هلال مصطفى وإسلام يحيى، محمود الدسوقي، محمد نبيل، عاصم محمد، أحمد فاروق، أسماء وحيد، هدير وعرض "رحلة حنظل المسيرى" تأليف متولى حامد، إخراج أيمن مصطفى، تمثيل إبراهيم محمد وأحمد فتحى والأمير زكريا ومحمد أحمد وأحمد عماد وطارق هاشم وأحمد صفوت وأميرة سامى ومنه الله ومصطفى إبراهيم لكلية خدمة اجتماعية، وعرض "سمك عسير

الهضم، تأليف مانويل جاليتشو، إخراج رضا حسنين، تمثيل عبد الله عفيفى، حسام علاء، محمود طه، أحمد سيد لكلية حقوق. عرض "العدو فى غرف النوم" تأليف هشام السلامونى وإخراج عمرو قطامش، تمثيل أحمد إبراهيم، أيمن عبد الفتاح، دينا عادل، نصر يوسف، صلاح الدالى، أحمد عصام، محمد بدوى، أحمد منصور، سارة سيد لكلية علوم، وعرض "الجزيرة" للمخرج عبد الله الشاعر لكلية الهندسة جامعة حلوان، وعرض "العادلون" تأليف ألبير كامى، إخراج منير النجار لكلية أداب، بالإضافة إلى عروض أخرى تقدمها كليات التربية الرياضية والتعليم الصناعى والتربية الفنية والتربية الموسيقية والفنون الجميلة والفنون التطبيقية.



متولى حامد

أمين البحراوى

## شكسبير يقتنص

### الجائزة الأولى فى مسابقة جامعة إسكندرية

د. صوفيا عباس الأساتذة بنفس القسم.. منحت لجنة التحكيم جائزة التمثيل الأولى للطالب إسلام عيسى من كلية الحقوق، وأمانى حسن من كلية السياحة والفنادق، وذهبت الجائزة الثانية لمحمد مصطفى وهبة فهيم من كلية الهندسة، وحصل عرض منمنات تاريخية "على جائزة أفضل ديكور، بينما فاز "تيتوس أندركيوس" بأفضل موسيقى، وذهبت جائزة أفضل إضاءة لعرض "إنت حر" بينما حجت جائزة السينوغرافيا.

فازت كلية السياحة والفنادق بجامعة الإسكندرية بالمركز الأول فى "مسابقة الفنون المسرحية" لكليات الجامعة.. وذلك عن عرض "تيتوس أندركيوس" لشكسبير، إخراج رامى نادر. وذهب المركز الثانى لكلية التجارة عن عرض "منمنات تاريخية" لسعد الله ونوس، إخراج محمد عبد القادر، وحلت كلية الهندسة ثانياً عن عرض "إنت حر" تأليف لينين الرملى، إخراج أحمد جابر.

لجنة التحكيم التى تكونت هذا العام من دكتور أحمد صقر رئيس قسم المسرح بكلية أداب إسكندرية، ود. سعاد حامد، د. رانيا فتح الله،

عصام مصطفى

## ورشة ممثل بمركز الإبداع تحاول تجاوز "المسرح التقليدى"



محمد مرسى

فكرة امتلاء المجتمع بالوجوه المصطنعة، ويقدم العرض فى أجزاء متتالية يعرض الأول منها فى مايو القادم، وتنحدر ملامح الجزء الثانى بناء على ردود فعل الجمهور الذى ينوى المخرج أن يترك له مساحة واسعة للمشاركة فى إعادة تكوين العرض.

المخرج محمد مرسى المشرف على الورشة والحائز على جائزة أفضل عمل جماعى فى الدورة الماضية فى المهرجان التجريبي قال "ل مسرحنا" إنه يحاول من خلال هذه الورشة تجاوز الأشكال التقليدية للعمل المسرحى حالياً..

ينظم مركز الإبداع بالإسكندرية ورشة لتدريب الممثل بإشراف المخرج محمد مرسى.

يشارك فى الورشة 30 متدرباً، يدرسون أدوات الممثل الداخلية والخارجية، وكذلك الرقص والغناء والتعبير الحركى، تهدف الورشة إلى تقديم عرض مسرحى فى نهايتها يقوم على فن الارتجال، ويتولى الصياغة المسرحية المخرج السكندري شريف الدسوقي.

وقد بدأ شريف وأعضاء الورشة العمل على فكرة العرض الذى اختاروا له اسم.. كفايانا وشوش"، وتناقش ارتجالاً أعضاء الورشة

## بطل من مصر على مسرح المدينة الجامعية

ضمن الاحتفالات بختام الأنشطة الطلابية يقدم فريق التربية المسرحية بمدارس الحسينى الخاصة العرض المسرحى "بطل من مصر" وذلك على مسرح المدينة الجامعية يوم الخميس القادم. السادسة مساء.. (العرض تأليف كرم أحمد، ديكرات محمد فهيم، استعراضات محمد عبده موسيقى وألحان محمد جمال الدين، تعبیر حركى أيمن الشرفاوى، إخراج محمد عبد الرؤوف.. بطولة كريم سامى، فاطمة عاصم، ومريم أحمد، علياء جمال، علياء أحمد، هديل عمر، محمد محسن ومحسن عمر ومحسن محمد وإيهاب على. العرض حول مجموعة من علماء مصر البارزين مثل رفاة الطهطاوى ويوسف إدريس ومحمود العقاد وعلى مبارك مبرزاً دور كل منهم فى إطار تربوى تعليمى.. يشرف على العرض طارق عز الدين مدير عام المدارس.



كرم أحمد

## «ملثم» المسرحية يحلم بالقومى



عادل جمعة

تواصل فرقة "المسرحية" المستقلة بروفات العرض المسرحى "الملثم" وتدور حول سيطرة النساء على مقدرات الأمور.

"الملثم" بطولة محمود فؤاد، عمرو عماد، ولاء بكرى، نرمين صديق نجم، فنان صديق نجم، أروى رفعت، هالة أحمد، إيمان أحمد، ياسمين نجيب، نورهان طه، حسين محسن، أحمد سمير مأمون، سمير ماهر، إسلام مجدى، سامى عبد الفتاح، حسام سمير، أحمد فضل، أحمد الكومى، سامر شعبان، ماهر الصيدلى، استعراضات محمد يسرى، تأليف وإخراج عادل جمعة.

مخرج العرض أشار إلى رغبته فى المشاركة بمهرجان المسرح القومى ومهرجان ساقية عبد المنعم الصاوى..

وفى الوقت نفسه يقود المخرج عادل جمعه بروفات عرض البانتومايم "الوديعه" من تأليفه وإخراجه.. ويتحدث عن الصراع اليومى من أجل البقاء. وسوف يشارك بهذا العرض فى مهرجان البانتومايم بساقية عبد المنعم الصاوى.

مرام حسن

## هبة زكى تنضم لأسرة «لير»

المخرج سعيد منسى اختار الممثلة هبة زكى للمشاركة فى العرض المسرحى "الملك لير" الذى تقدمه فرقة هواة المسرح بقصر ثقافة المنصورة خلال أبريل الحالى. "الملك لير" من تراث شكسبير، ترجمة د. محمد عنانى، ديكور محمد قطامش، ويشارك فى بطولتها محمد حسن، أحمد الدسوقي، تامر محمود، أحمد جابر، محمد الأطولى، معتز الشافعى، ودعاء محمود.

هبة سبق لها الفوز بجائزة أحسن ممثلة "ثانى" فى ملتقى شباب الجامعات، ومهرجان شباب الدلتا، وسبق لها المشاركة فى عروض مغامرة رأس المملوك جابر، البطل فى الحظيرة وشوف واتفرج..



هبة زكى

أمانى السيد أحمد



## spot

● توقفت بروفات مسرحية "ثورة الزنج" والتي كان مقرراً أن يقدمها المسرح القومي منذ عدة أشهر تضامناً مع أحداث غزة الأخيرة، المسرحية التي كتبها الفلسطيني معين بسيسو وأعلن عن قيام عصام السيد بإخراجها، واجهت عدة أزمات تتعلق بمجموعة الأبطال المشاركين فيها، والفشل في استكمال طاقم عملها واعتذار آخرين عن عدم المشاركة في العرض.

(شريف عبد اللطيف مدير المسرح القومي لم يعلن بشكل رسمي عن توقف العمل بشكل نهائي، بينما أكد أن خطة المسرح القومي التي تم إعدادها وإعلانها مؤخراً سوف تنفذ دون أي مشكلات على الرغم من إغلاق المسرح القومي منذ تعرضه للحريق الأخير، ومن المقرر تقديم هذه العروض على خشبات مسارح الدولة الأخرى!)

● في محاولة لإنهاء أزمة مسرحية "الحادثة التي جرت في سبتمبر" للكاتب محمد أبو العلا السلاموني، قرر د. أشرف زكي رئيس البيت الفني للمسرح تكليف المخرج أحمد عبد الحلیم بإخراج العرض الذي تم إدراجه ضمن خطة مسرح الطليعة للموسم القادم.

ومن جانبه قال الفنان محمد محمود مدير الطليعة إن بروفات "الحادثة" سوف تبدأ فور الانتهاء من أعمال تجديد وتطوير المسرح والذي سوف يتم افتتاحه بعرضي "حمام روماني" للمخرج هشام جمعة وأرض لا تنبت الزهور" للمخرج شادي سرور.

● قرر د. سامح مهران رئيس أكاديمية الفنون تكليف الفنان جلال عثمان بالإشراف على قاعة مسرح سيد درويش التابعة للأكاديمية، والتي يتم تطويرها وتحديثها حالياً تمهيداً لإعادة افتتاحها بعد إغلاقها منذ عام 2005 بعد حريق مسرح قصر ثقافة بني سويف.

اختيار د. سامح مهران للفنان جلال عثمان جاء انطلاقاً من ضرورة الاستفادة الأكاديمية من أبنائها الخريجين أصحاب الطاقات والخبرات في مجال تخصصهم. جلال عثمان من خريجي المعهد العالي للفنون المسرحية عام 1990 ومن فنان البيت الفني للمسرح وتولى من قبل مسئولية إدارة فرقة الغد.

● بعد انتهاء أعمال لجان مشاهدة ومناقشة مشاريع نوادي المسرح للعام الحالي والتي وصلت لأكثر من 200 مشروع تقدم بها شباب نوادي المسرح بمختلف أقاليم مصر، انتهت الإدارة العامة للمسرح بهيئة قصور الثقافة المقرر إنتاجها بعد إجازتها من قبل اللجان، وفي السياق نفسه أكد شادلي فرح مدير نوادي المسرح أن لجان المتابعة ومشاهدة المشاريع أوصت بضرورة بدء تنفيذ الإنتاج الفعلي لهذه العروض خلال فترة الصيف ليتوافق مع الإجازات الدراسية.

عادل حسان



محمد عبد القادر



● نعزو ظاهرة عزوف الجمهور المصري تحديداً عن عروض المسرح التجريبي إلى أسباب أخرى ليس من بينها - يقيناً - تلك التهمة الموجهة إلي الجمهور، والتي تلقى بالمسئولية كاملة على عاتقه بغير سند ولا معنى.

مسرحنا

جريدة كل المسرحيين

6



من فعاليات ورشة المنصورة



د. أيمن الشيبوي وسط المتدربين في الورشة

80متدرباً بدلاً من 35

## 20 دقيقة من "الإبهار" في نهاية ورشة المنصورة

كلمتها المتدربين والجمهور بالمحافظة على هذه الثروة التي تليق بمسرح المنصورة الذي خرج لمصر عدداً من المسرحيين الكبار. وتحدث عدد من المتدربين بالورشة إلى "مسرحنا" فقال أحمد الدسوقي: استنفدنا من الورشة رغم أن معظم من شاركوا بها كانوا يصعدون خشبة المسرح للمرة الأولى إلا أننا قد تخلصنا من مشاكل كثيرة في أدائنا، وتعلمنا استخدام أصواتنا وقبل ذلك تعلمنا معنى العمل بروح الفريق.

وأشار الدسوقي إلى أنه عضو في جمعية أصدقاء المسرح بقصر ثقافة المنصورة ولم يتردد حين أعلن القصر عن هذه الورشة في الانضمام إليها، معرباً عن رغبته عقد العديد من الورشة مستقبلاً. معتز الشامي قال إن هذه هي مشاركته الأولى مع الثقافة الجماهيرية وذكر أنه تعرف على الورشة من خلال سعيد المنسي مخرج فريق التمثيل بأداب المنصورة.

وقال الشافعي إنهم كانوا يقومون ببعض التدريبات في فريق التمثيل بالجامعة. لكنهم في الورشة تدرّبوا بشكل عملي وبأسلوب أكاديمي، كما تزودوا بالكثير من المعلومات حول منهج ستانسلافسكي في التمثيل.

محسنة عبد السلام يقول: رغم عضويتي بفرقة قصر الثقافة بالمنصورة إلا أن المعلومات التي حصلنا عليها من د. أيمن الشيبوي جديدة علينا أما أحمد عبد السلام فقد أشاد بالدكتور أيمن وقال: نحن محظوظون لاشتراكنا في الورشة فهو خبير متميز جداً في إعداد الممثل واعتقد أن ما تعلمناه هنا سيفيدنا في عروض الجامعة، كما سيمكننا من تكوين الفرقة الجديدة للمسرح بالقصر والتي ستقوم على شباب متدرب جيداً وليس مجرد هواة.



عصام السيد



مصطفى السعدني

سبع وثمانين ساعات بفضل رغبة المتدربين في الفرقة، وأشار إلى الإقبال الشديد على الورشة التي وصل عدد أعضائها لثمانين شاباً وشابة مع أن المقترح كان خمسة وثلاثين متدرباً الأمر الذي اضطر إدارتها لقبول الباقيين كمشاهدين. وأشار الشيبوي إلى أن المتدربين سيقومون بتقديم عرض مدته عشرين دقيقة يعتمدون فيه على التدرّيبات التي تلقوها في حرفة الممثل مثل الوقوف على خشبة المسرح بشكل مربع ناقص ضلع ثم يبدأ كل ممثل الجري داخل مضمار المربع وهو يلقي مونولوجاً من إحدى المسرحيات الشهيرة.

وضع من العرض مدى لياقة الممثلين وانسجامهم في الأداء الجماعي وتمكنهم من استخدام أجسادهم في تكوينات بصرية وتدرّيبات الخشب. وأشاد الحضور بمستوى المتدربين وأثنوا على جهود د. أيمن الشيبوي، كما أبدوا إعجابهم بالتجديدات التي أجريت للمسرح والتجهيزات الحديثة به. وطالبت ناهد عز العرب في

اختتمت فعاليات ورشة تدريب الممثل التي عقدت بالمنصورة على مدار الأسابيع الخمسة الماضية بإشراف الدكتور أيمن الشيبوي.

بدأ الحفل الذي أقيم بقصر ثقافة المنصورة بمناسبة اختتام الورشة بالوقوف دقيقة حداداً على روح المخرج الكبير السيد راضي، ثم ألقى مصطفى السعدني رئيس إقليم شرق الدلتا كلمة رحب خلالها بالحضور، وعلى رأسهم المخرج عصام السيد مدير إدارة المسرح وسامي خاطر ومجدى مجاهد ومهدى الحسيني وعبد الغنى داوود، والناقدة ناهد عز العرب، ثم وجه الشكر للدكتور أيمن الشيبوي الذي بذل جهداً كبيراً في تدريب أعضاء الورشة قبل أن تعرض أجزاء من مسرحية "على الزيبق" لفرقة قومية المنصورة و"الملك لير" لقصر ثقافة المنصورة.

بعد ذلك تحدث د. أيمن الشيبوي مشيداً بحماس أعضاء الورشة الذين عملوا بجهد لخمس أسابيع بمعدل يومين أسبوعياً، وفي حين كان مقرراً للمحاضرة ساعتان امتدتا إلى



من فعاليات ورشة المنصورة

● الفنانة سلوى خطاب اعتذرت عن عدم استمرارها في مسرحية "وهج العشق" للمخرج عمرو دودة، وإنتاج مسرح الدولة.



• إن الجموح والشطط في مجال الإبداع الفني إفران ناتجان من وحى خيال الفنان في إطار تطلعه نحو التغيير ومحاولته كسر الجمود وتخطى السائد والمألوف.



# 7 مسرحنا

جريدة كل المسرحيين

## الفولة.. الـ (Face Book) على خشبة الغد

المسرح. في «الفولة» التي يهديها كاتبها إلى السفيرة مشيرة خطاب ود. خالد منتصر.. يقتحم المسرح عوالم المرأة في الواحات، وقصة تحررها من تقاليد توارثتها الواحة لآلاف السنين، كمعادل للمجتمع العربي ورحلته الأبدية نحو التطور.

مرام سعيد



ثلاثة أشهر من البروفات قادها المخرج مصطفى طلحة قبل أن يرفع الستار عن مسرحية «الفولة» باكورة إنتاج فرقة الغد بعد أن تغير اسمها إلى الفرقة القومية للعروض التراثية. المراقبة أن عرض «الفرقة التراثية» اعتمد على أحدث «موضات» التواصل الإنساني، الموقع الاجتماعي الأشهر "Face Book" في الترويج والوصول إلى الجمهور ليفتح بذلك بوابة ومنتزعا جديداً لأعرق الفنون الأدائية..

### المخرج مصطفى طلحة: الاعتذارات كونت «كاست» فاق توقعاتي

يكشف المخرج مصطفى طلحة عن أهم جماليات نص بهيج إسماعيل من وجهة نظره ألا وهي تلك المزوجة بين الشكل التراثي والقضية المعاصرة، مشيراً إلى أنه أضاف رؤيته الخاصة إلى العمل. ويقول طلحة: صعوبات كثيرة واجهت ظهور هذا العمل إلى النور، لكن حماس البيت الفني بدءاً من رئيسه دكتور أشرف زكي ووصولاً لأصغر عضو في فريق العمل، ساهم في تجاوز هذه العقبات، ليخرج العمل في النهاية بصورة متميزة تليق بـ «باكورة» أعمال فرقة الغد بعد أن أصبحت «القومية للعروض التراثية».

ويضيف طلحة: واجهنا عدة اعتذارات من ممثلين تم ترشيحهم للعمل، ومعظمها كانت لظروف تخص المعتذرين ولا علاقة لها بالعمل إلا أن «الكاست» بشكله النهائي جاء فوق توقعاتنا من حيث ملاءمة كل فنان للدور الذي يلعبه. وعن اختياره لإيمان رجائي ومحمد صلاح في دورين رئيسيين قال: أثناء قراءة النص والتحضير له وجدت شخصية «وداد» تتجسد لي في إيمان رجائي، وأعتقد أن هذا الدور سيكون نقلة مهمة لها لأنه سيظهر موهبتها أما محمد صلاح فهو موهوب بالفطرة، وأعتقد أنه الأنسب لدور الدكتور صلاح.

### بهيج إسماعيل: رصدت في «الفولة»

## كيف لم تتغير نظرة المجتمع للمرأة عبر آلاف السنين

وعن عادات أخرى مثل «البشعة» و«الفراسة» يقول بهيج: هذه موروثات لازالت موجودة في سيناء والواحات، والبشعة عبارة عن «طاسة» توضع على النار حتى تصل إلى «الاحمرار» وتوضع على لسان الإنسان المتهم بأى جريمة، فإذا كان بريئاً لا يشعر بها، أما إذا كان مجرماً فستحرق لسانه، بينما الفراسة هي ذلك الإحساس الفطري الذي يملكه بعض البدو وتمكنهم من اكتشاف دخائل من يجلسون أمامهم، وقد جلست مع «فرأس» منذ فترة، وتأثرت كثيراً ولذلك ضمنت هذه الموروثات في النص.

وتابع: حرصت على إيضاح ملامح شخصية «وداد» من خلال «فلاش باك» فهي متمردة ومشاكسة.

يفسر الكاتب بهيج إسماعيل لجوءه إلى رمز تراثي هو «الفولة» لي طرح من خلاله رؤيته للواقع المعاصر برغبته في «وضع يده» على مكن الخلل في رؤية المجتمع للمرأة، قائلاً إنه يرى ويلمس أن تلك الرؤية لم تتطور كثيراً منذ كان المجتمع يشبهها بالشيطان. وقال بهيج: حرصت على أن أجسد قصة أول فتاة بدوية من بنات «الواحات» تكمل تعليمها، وهي قصة واقعية أدت إلى تغيير كبير في مفاهيم أهل الواحة. ويضيف: كان لأهل الواحة تقليد يقضى بحبس الأرملة التي يموت زوجها في حجرة مظلمة لمدة يوم، تخرج بعدها لتستحم في بئر معين، وتسمى بعدها «الفولة»، ويمنع أي إنسان من النظر إليها وإلا سيصاب بالعمى.



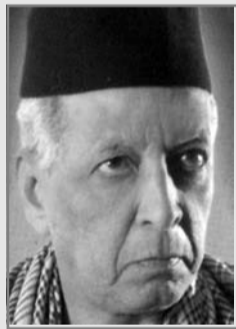
بهيج إسماعيل

### الشيخ مسعود

## خليل مرسى: دوري استفز الممثل بداخلي

ويضيف: من خلال «الفولة» نرى تجسيدا رائعاً لما تعانیه المرأة من قهر، عبر سنوات طويلة، وكيف تجاوزت هذا القهر، وسنوات التهميش والاستبعاد لتندمج في نسيج الحياة العامة، لنراها الآن سفيرة ووزيرة.

يلعب الفنان خليل مرسى دور «الشيخ مسعود» كبير الواحة الذي يطمع في الزواج من «وداد» انتقاماً منها. ويقول خليل: أحببت هذا الدور لأن به مساحات عديدة للتمثيل، وهو الشيء الذي أصبح نادراً في معظم ما يعرض على الآن.



خليل مرسى

### أم وداد سميرة عبد العزيز: قبلت هذا العمل من أجل «جملة النهاية»

ضوء العلم، إلا أنها تجد كبير الواحة يضغط عليها لتقتل ابنتها فتجد نفسها في صراع بين عواطفها وما تؤمن به من عادات وتقاليد وتتصر عواطفها حتى إنها تعرض حياتها للخطر من أجل إنقاذ حياة ابنتها. وعبرت سميرة عن سعادتها البالغة بالمشاركة في عمل ينتصر للعلم، ويدافع عن حقوق المرأة في ظل هجمة شرسة تطالب بعودة النساء إلى البيت وحرمانها من الحياة العامة.

تلعب النجمة سميرة عبد العزيز في العرض المسرحي «الفولة» دور «أم وداد» السيدة الواحاتية التي تؤمن بالتقاليد والعادات أكثر من إيمانها بالعلم والمستقبل. تقول سميرة عبد العزيز: تحمست للعمل وللدور بسبب جملة النهاية التي تنص «العلم لازم يعيش عشان يملأ الدنيا ضى». وتضيف: تمسك أم وداد بالتقاليد وتغلق عينيها أمام



سميرة عبد العزيز



محمد صلاح

### دكتور فؤاد محمد صلاح: أأحزن عندما أرى «كرسى فاضى» في المسرح

لأنه متعلم.. يجد الدكتور فؤاد نفسه في صف «وداد» فتاة الواحة المتمردة، والمتهمه بالقتل ظلاماً والتي تنتظر حكماً بالإعدام. يقترب فؤاد من وداد إنسانياً وتتطور العلاقة إلى «حب» يقود خطواتهما إلى خارج الواحة هاربين من سطوة التقاليد. الدور لعبه محمد صلاح الذي يقول: الرؤية غير السوية لدور المرأة مازالت موجودة حتى الآن، وهو

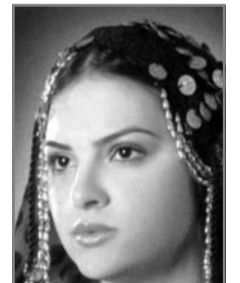
ما يكشفه العرض الذي يراوح بين الماضي والحاضر بحثاً عن المستقبل. ويضيف صلاح: يحزننى جداً أن أرى كراسى خالية عندما ترفع الستارة ولتجاوز هذا المنظر سأذهب بنفسى إلى جمعيات المرأة، والتجمعات المهمة وأندية الروتاري حتى يصل العمل إلى الجمهور المستهدف.

### وداد إيمان رجائي: اللهجة ونقلات الشخصية مغامرة صعبة.. وممتعة

«وداد» فتاة الواحة الطموح، التي تتحدى الخرافة بنور العلم.. شخصية مركبة أدتها إيمان رجائي في مغامرة مزدوجة قاسمها فيها مخرج العمل.

تقول إيمان: أكثر من عامل جعل ترشيحي لهذا الدور إحدى أجمل مفاجآت حياتي، اللهجة المختلفة، والنقلات المتعددة في الشخصية إضافة إلى الوقوف أمام أساتذة مثل سميرة عبد العزيز وخليل مرسى.

وتضيف: ألعب دور المتعلمة الوحيدة في الواحة والتي تتزوج كبير الواحة الذي يفوقها عمراً بضعف عمرها وذلك تحت ضغط والدتها، وعندما يموت ليلة الزفاف تشير إليها أصابع الاتهام، فتدافع عن نفسها، ثم تتمرد على العرف فتكشف وجهها وشعرها.. وتجد نفسها وحيدة في مواجهة أهل الواحة وليس بجوارها إلا دكتور فؤاد الذي يقف بجانبها ويؤمن أنها مظلومة.

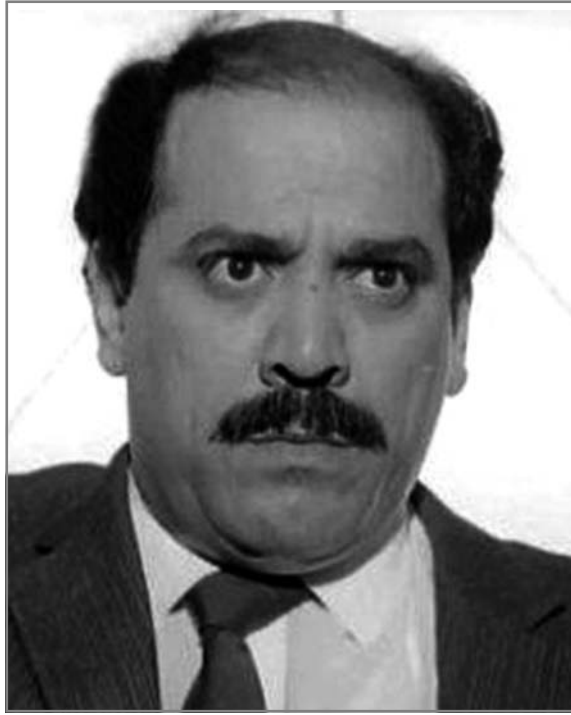


إيمان رجائي



• إن العلاقة إذن، بين التجريب والتخريب، هي علاقة دقيقة جداً، وذات حساسية عالية، إن بينهما شعرة دقيقة، والمطلوب من المخرجين هو أن يدمروا كل شيء إلا هذه الشعرة.

## بدأ حوار غاضباً وثائراً



هكذا بدأ ضياء الميرغنى حواراً ثائراً منذ اللحظة الأولى: "كلنا مجرمون فى حق المسرح المصرى، خصوصاً الرواد الذين درسوا فى أوروبا وعادوا من بعثاتهم معبأون بأفكار مسرحية جديدة وطازجة تتوافق مع التيارات الأوربية الحديثة، ومن خلالها تناولوا موضوعات مصرية وأعطينا أشكالاً مسرحية جديدة مخالفة لكلاسيكيات يوسف وهبى وإسماعيل ياسين التى كانت سائدة والتى غلب على موضوعاتها تيمة المواطن الغلبان الذى تنزل عليه ثروة من السماء مع بعض الانتقادات البسيطة للمجتمع، وهى فى الأغلب روايات ممصرة.

### ضياء الميرغنى:

# كلنا مجرمون!

كان إلى جوارنا خمس فرق مسرحية أخرى للسكة الحديد والكنيسة ومنظمة الشباب ووزارة الثقافة والإعلام وكانت أنماط المعرفة بالنسبة لنا متاحة فقد كان الكتاب يباع بقرش صاغ على سور الأزبكية، وحين التحق أخى رجائى بالجامعة فى القاهرة كان يعود إلينا فى أجازاته بالكتب التى يشتريها من القاهرة، وقد أتيت لفرقتى هذه أن تشارك فى افتتاح مسرح السامر بعرض من إخراجى وبطولتى هو (الفاى فى الرأس) ونلت يومها جائزة أحسن ممثل وأنا مازلت طالبا بالصف الثانى الثانوى لذا فحين التحقت بالمعهد كانت ثقافتى المسرحية تناظر ثقافة بعض الأساتذة. فأين للشباب اليوم فى ظل الأزمة الشاملة التى نعيشها من مناخ كهذا الذى نشأنا فى كنفه. أين الثقافة الآن كمصدر (مورد) حقيقى للمواهب.

### تجربة سيئة

أين ضياء الميرغنى من مسرح الدولة حالياً؟

آخر تجربة لى مع مسرح الدولة كانت عرض (البهلوانات) على خشبة المسرح الكوميدي الذى مازلت موظفاً به، وكانت تجربة مهينة فضلاً عن مشاكل المسارح المصرية من بنيتها التقليدية، وكواليسها التى تتقيأ لحظة دخولك لها والمشاكل التقنية من صوت وإضاءة كان المسرح غير مجهز نهائياً وعرضنا فى الشتاء وأصبنا جميعاً بالتهاج رثوى. وكان مسرح الجمهورية مغلقاً ومسرح ميامى غير مجهز لاستقبال أى عروض وقتها إذن فهناك مؤسسة إدارية قائمة على أمور المسرح تعبت ولا تستشعر مدى مسئوليتها.

إن مشكلة المسرح المصرى فى الإدارة؟ المسرح المصرى يعانى من تخلف فى التكنولوجيا وتخلف فى البيئة وتخلف فى الأفكار دعنى أقول لك إنه لا يوجد فى الفن دكتوراه، لا يوجد شيء اسمه دكتوراه فى الإخراج إلا لو كانت الدرجة ممنوحة للنقد بينما كل مخرجنا دكتوراه. للأسف فهناك البعض ممن ذهبوا إلى روسيا وحصلوا على درجة الدكتوراه من هناك، ولقد تصادف أننى اطلمت على بعض من رسائلهم حين كنت طالباً بالمعهد فاكشفت أن بها أبحاثاً حول الماركسية فما علاقة ذلك بالمسرح، للأسف فقد كان الاتحاد السوفيتى يريد تخريج مجموعة تحمل أفكاره فيعطيه درجة الدكتوراه مجرد شهادة تتيح لهم تبوء مراكز هامة فى بلادهم وليس ممارسة للإخراج أو تعلم لتقنياته!

محمد عبد القادر

### الأمل فى المستقبلين

لكن ألا توجد حوافز أخرى لنهضة المسرح سوى وجود مشروع قومى؟ أعلم أنك تقصد أننا نعيش فى أزمة والأزمات تصنع فناً حقيقياً، لكن الأمل ليس فيمن هم موجودون الآن، لقد سمعت عن حركة مسرحية شابة أطلق عليها اسم (المسرح المستقل) وأعتقد أن هؤلاء الشباب هم الأمل الحقيقى للمسرح المصرى، لأن علاقتهم بالجمهور ليست علاقة تجارية كما كانت فى المسرح الخاص وهم ليسوا فى احتياج إلى أموال جمهورهم، وأعتقد أن تطور المسرح المصرى سيأتى من خلالهم.

لكن البعض منهم دخل التجربة من باب الهوية وتنقصهم الثقافة والمعرفة المسرحية؟ الظروف الحالية لا تساعدهم. لقد كنت فى صباى فرقة مسرحية خاصة من عائلتى فى محافظتى المنيا، وقتها

البداية لم تستمر للأسف الشديد. فبعد تفجر ثورة البترول فى دول الخليج أصبحت مصر مكاناً للسياحة العربية، والمواطن العربى الذى كان يأتى لم يكن قد نضج فكرياً للمستوى الذى كان يقدمه المسرح المصرى وقتها، بل كان ينظر للمسرح باعتباره كباريها، الأمر الذى أغرى بعض المنتجين ليحققوا له تصوره، وهكذا انشغلوا بالبحث عن عروض هى مزيج من لوحات رقص لإحدى الرافعات وإفيهات ونكات لينشأ مسرح (البترول دراما). وأنا نفسى شاركت فى مثل هذه العروض بعد تخرجى فى المعهد فقد كان هذا هو المتاح بالنسبة لنا بعد أن مات الحلم الذى كنا نعيشه، ولا أقول هذا لأعفى نفسى من المسئولية فكلنا شركاء وكلنا مجرمون.

وهكذا دخلنا حالة المتاهة المسرحية التى لازمتنا من السبعينيات ولعلها زادت الآن ولم ينفع المهرجان التجريبي المسرح المصرى فى شيء، فلم يقدم لنا موضوعاً مصرية حقيقياً أو فكراً مسرحياً، وذلك لعدم وجود المشروع

فإن البنية التقليدية للمسرح المصرى لم تتطور، وكان على جيل الرواد أن ينقلوا لنا التكنولوجيا التى تصنع الدهشة للمتلقى، وأخيراً فإن ارتباط الدولة بالمسرح أضرمه حين حوله إلى مسرح موجه وبوقى، وهذا ما تجلى فى تقديم المسرح لانتصار أكتوبر فلم تقدم مسرحية واحدة عن الإنسان المصرى الذى حارب وانتصر على نفسه وعلى عدوه.

هل قام المسرح الخاص - المنفصل عن الدولة - بالدور المنتظر؟

- لقد بدأ المسرح الخاص بدايات جيدة، كان ذلك أيام فرق المتحدين ومدبولى والريحانى الذى استعبد بنجوم مثل سيد زيان، ورأينا عروضاً بعد النكسة مثل (مين ميحبش زوية) تتحدث عن زوية وزوجها الذى ذهب للحرب وأسر فى إسرائيل وآخر جلس إلى جوارها حتى ظن بموت زوجها فى الحرب فتزوجها، وتتفجر المشكلة بعودة زوجها الأول ويثور الخلاف حول من منهما الأحق وقد كان تقديم هذه المسرحية جراً كبيرة وقتها، إلا أن هذه

ثم بدأت حركة الانتعاش - يواصل الميرغنى - على يد كتاب مثل نعمان عاشور ومسرحه الواقعى وميخائيل رومان ومسرحه العيبى وعلى سالم ورواياته الكوميدي الاجتماعية ومحمود دياب بغوصه فى الإنسان المصرى وسعد وهبه برواياته الحداثية وعبد الصبور وسرور بمسرحهما الشعري وإدريس ببحته عن شكل جديد. وتواكب ذلك كله مع عودة الرواد أردش ومطاوع والشرقاوى ومن بعدهم أحمد عبد الحلیم وجيله فأحدث التلاقى بين هؤلاء المخرجين والكتاب طفرة فى المسرح المصرى.

وبدا أننا بحق مصريون فى أمة عربية نبحث عن هويتنا وكينونتنا، بمشروع جمال عبد الناصر حتى جاءت نكسة يونيو فانتكس الجميع.

إذن المشكلة كانت فى النكسة؟

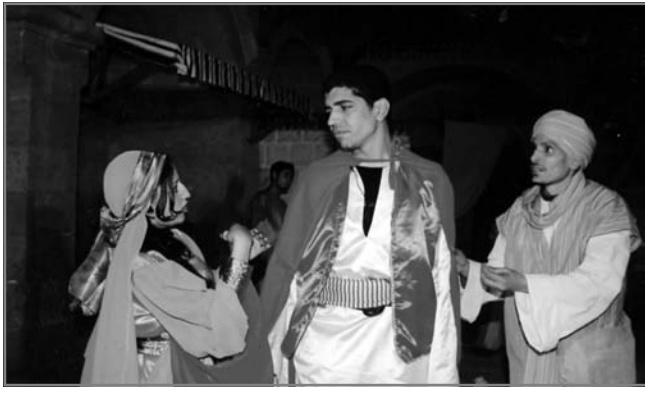
- المشكلة جاءت من الرواد الذين تخلوا عن المسرح المصرى بعد النكسة، فأردش أخرج للقطاع الخاص مسرحية (هالو شلبى) وحين سئل قال: أناضل فى القطاع الخاص، وجلال الشرقاوى أستاذ المسرح وعميد معهد السابى اتجه إلى إنشاء مسرح خاص معنى بتجميع الناس لا التأثير فيهم، ومنهم من سافر إلى الكويت للتدريس هناك وتركوا المسرح لمن يكتب أشياء شبيهة بالمسرح وأعتقد أن جيل الكتاب كان أكثر إخلاصاً للمسرح وإن كان على سالم هو الآخر قد كتب (مدرسة المشاغبين)!

وهكذا أتت مرحلة القطاع الخاص بسطوته وهيمنته وأصبح دور هيئة المسرح تشغيل مجموعة الموظفين بها، وتقلصت المسارح التى كانت موجودة مثل مسرح ال 100 كرسى ومسرح الجيب... وأخذت الأوبرا مسرح الجمهورية. وما بقى من المسارح دخل المخرجون الكبار فى تكالب على مقاعد إدارتها دون أى فكر لديهم لإدارة ما يتكالبون عليه! فتحولت المسارح إلى مجرد مكان يشغل موظفين، وبين الحين والحين يتصادف خروج عرض جيد لكنه ليس مرتبطاً بتوجه، وظهر جيل العصفورى وصديق والأول وجدناه قد أصبح رائداً من رواد المسرح الخاص، مدافعاً عنه وكأنه كفاح.

### الشعور بالضيق

لكن من المؤكد أن هناك أسباباً لانتشار المسرح الخاص وتسيده للساحة؟ الناس بعد الحروب والهزائم تستشعر الضياع، حدث ذلك فى أوروبا بعد الحربين العالميتين، وكذا فى مصر بعد نكسة 1967 حيث ساد لدى الناس شعور بعدم وجود هوية، وكان شيئاً هاماً لدى الناس قد ضاع منهم. أيضاً





# 3 ماقات

ليلة النوروز  
أضاعت وكالة بازرعة

ص 14

السلطان الجائر.. صراع  
السيف والقانون

ص 12

9

العدد 93 20 من أبريل 2009

مسرحنا

جريدة كل المسرحيين



قدمها فريق هندسة الإسكندرية

## أنت حر

### الحياة مختزلة في مجموعة من الصور

وسرائر وأدراج وغير ذلك ، غير أن المخرج لم يتعامل مع التمثال الخلفي ، رغم أنه يمثل المعادل لفكرة الموضوع في العرض وهي فكرة الحرية التي لا يجدها كل شخصيات الدراما .

جاء العرض متماسكا بعناصره لعل أهمها الممثلين الذين أجادوا أدوارهم ولعل أكثرهم تفاعلا وقوة على خشبة المسرح (محمد مصطفى ) الذي أدى دور عبده منذ طفولته وحتى شيخوخته، فاستطاع تقديم اللحظتين الزميتين باختلاف واضح من خلال تطويعه لطبقات صوته وليونة جسده، كذلك أجادت ( بسنت ابراهيم) في دور الأم ودور الابنة حربية ، وأيضا استطاعت التعبير عن طبيعة الابنة المطلقة والأهم المكبوت حريتها، ومحمود بسيوني في دور العجوز الذي يتصفح ألبوم الصور ، وإسلام بغدادى فى دور المدرس المتسلط وهبة فهمى فى دور الزوجة عزيزة واسلام يسرى فى دور الأب عبد العال والسيد فراج فى دور المأمور ومصطفى خاطر فى دور الخادم وحسام الدين محمد فى دور ثروت وأحمد العربى فى دور شفيق ومروة فاروق فى دور الفتاة وكل فريق العمل الذين أجادوا صنع العرض

بينما استطاع المخرج أحمد جابر فى تأكيد ما يطرحه العرض من مشكلات خلال مشاهد، تعرض لتربية الأبناء الخاطئة لأبنائهم وعدم الالتفات لمشاعرهم منذ الصغر وممارسة الكبت عليهم وحرمانهم من الحرية الكافية واستمرار ذلك فى مراحل التعليم الذى يتم تحت ضغوط عديدة يفرضها نظام التعليم الذى فقد ملامحه وصار إرهابيا ، وزيادة طابور العاطلين الذين لا ملجأ لهم لممارسة حياتهم فى الزواج وكسب العيش وغير ذلك والمشكلات التى يتعرض لها الأبناء داخل اطار المجتمع وتعرضهم للعديد من أشكال التدمير المختلفة.

ولعل أفضل ما صنعه المخرج أنه عرض هذه المشكلات فى اطار كوميدي ولم يثقل على المشاهد فاستطاع رسم صور ممتعة

(البومات الصور) التى عبر فيها عن اختزال حياتنا فى صور وأغنية الختام تعبر عن أحلامنا التى نحيا بها وإن لم تتحقق ،

أما الديكور الذى صممه ونفذه وليد السباعى والذى يمثل بانوهات ثابتة فى الخلفية استخدم فيها ورق الجرائد وتقطيع البانوهات بشكل تكعيبي وأنصاف دوائر للتعبير عن المرور الزمنى والخطوط المستقيمة لتدل على امتداد الحلم وفى أعلى وسط المسرح علق تمثال الحرية تبثله شبكة عنكبوتية رمزا لكبت الحريات ، واستخدمت المكعبات الخشبية طوال العرض فى صنع التشكيل لمقاعد وحوائط

نظام التعليم  
صار إرهابيا  
والعرض  
يواجهه  
بالكوميديا



عبده بسبب هجرته غير الشرعية ويلقى بالسجن ثم يعود لأسرته ليقتنع بالحياة الروتينية وتربية أبنائه نضال وحرية واستقلال ويمنحهم الحرية التى حرم منها بسبب قسوة أبيه .

(عناصر العرض)

استطاع المخرج أحمد جابرتضفير عناصر العرض لصالحه ، جاء العرض كوميديا الى النهاية ولعبت فيه الإضاءة التى قام بها ابراهيم القرن دورا هاما خاصة فى نواحي التشكيل الجمالية والتأكيد على لحظات الدراما مثل لقاء المحبين أو عنف الأب مع الابن. وكذلك أغنيتهى العرض التى قام بكتابتها أحمد درويش الأولى فى المفتاح

"أنت حر" هو العرض الذى قدمه المخرج أحمد جابر لفريق كلية الهندسة بمهرجان الاسكندرية ، العرض تأليف لينين الرملى ، ديكور وليد السباعى ، أشعار أحمد درويش ، ألحان وتوزيع كريم عبد العزيز ، والدراما الحركية خالد جونسون ، الاكسسوار شهاب ، الصوت والإضاءة ابراهيم القرن ، تدريب اسلام صلاح ، والمخرج المنفذ مروة جابر .

يبدأ العرض بلوحة تشكيلية عناصرها أبطال العرض يمثلون صورا داخل ألبوم يحمله بطل العرض العجوز جدا والذى يعتلى المسرح ليجلس متصفحاً صورته وامتذكا كل شخصيات الألبوم من خلال توالى المشاهد بدءاً من الأب "عبد العال" موظف السكة الحديد الذى يعود كل ليلة مخمورا يهدى عن الاستقلال والحرية و الغلاء ، وتمر الأيام وتتجلب له زوجته طفلا يسميه "عبده" ويلقنه كيف يصبح عبدا للقمعة عيشه ولرؤسائه وخاصة المأمور الذى يعطف على والده ، إلا أن عبده يصبح عنيدا معتزا بنفسه يكره النذل للآخرين ، ويظل محملا باستهجمات عديدة منذ ميلاده عن الحياة والموت والمستقبل والسماء والمطر والمخلوقات والأحلام وكل شىء حوله ، ويكبر عبده وفى المدرسة - برغم ذكائه- يعترض على نظام التعليم وعلى أسلوب شرح معلم اللغة العربية الذى يعتمد على التلقين والعصا ، ويقتل فى تلاميذه موهبة الابداع ويضطهد عبده لأنه التلميذ الوحيد الذى يعترض ويفكر ويرفض الحفظ دون الفهم .

ثم علاقة " عبده " ببنت الجيران إذ يتعاهدان على الحب و يكتشفها أهلها فيصرون على تزويجها من رجل ثرى فى سن أبيها وترفض الهرب مع عبده العاطل الذى مازال فى انتظار التيمين بعد تخرجه فى الجامعة . حتى لا تذلل أهلها وبمرور الأيام يعجب عبده بفتاة تقف فى محطة الأتوبيس ويتزوجها رغم مساومة خالها له ومغالاته فى المهر والجهاز وأمام عناد عبده تقبل الفتاة الحياة معه فى ظروفه البسيطة ومع صعوبة الحياة تطالبه الزوجة بالسفر لى دولة عربية ولو بشكل غير شرعى للبحث عن مال ويتم القبض على

عفت بركات



المخرج حسن سعد يبدأ خلال هذا الشهر بروفات مسرحية "عترة" ليسرى الجندى، وإنتاج البيت الفنى للمسرح.





● التجريب الذي يقتضى آثار الغير - دون وعى - هو تجريب شكلي متكاسل عن التفاعل مع واقعه، فلا هو ينتمى إليه، ولا يعبر عنه، ولا يأبه بأبسط جوانبه ومظاهره الاجتماعية والثقافية.

(قدمها صبيان وبنات أعمارهم) من 3 إلى 20 عاماً

# حكاية على الزيبق الذي اختفى فى العرض



حالة  
مسرحية  
لا تكفى  
بمجرد  
النظر إلى  
الصورة  
الأدبية



فى الأول بصراحة كنا واخدين الموضوع " هزار " واهو وقت لذيد وبنقضيه كان فى الأول فيه حنة الملل " تمارين النفس بقى والحركة وارتجال وموال لكن مع الوقت بجد حسينا بالمسؤولية وإن احنا ممكن نعمل حاجة يمكن كان البعض وهى الغالبية العظمى ما كانتش مقتنعة بينا وباللى بنعمله لكن بجد وبكل صراحة المخرج ( على سمير ) و ممكن أقول عليه أخويا الكبير بجد كان شايف إنه ممكن يوصل بينا لبر الأمان وعمل مسرحية الراجل اجتهد وعمل رؤية مختلفة لنص " صبيان وبنات " هو ده باكورة أعمالنا .

إمضاء

صبيان و بنات من جروب صبيان وبنات على الفيس بوك اعتدنا فى ثقافتنا الشعبية البسيطة على إعادة خلق وتصنيع الحدوتة ، متكئين على صيغة توليد الحكايات بواسطة الخيال ، المادة الأوفر فى ثقافتنا الشرقية ، لاجئين إلى سماع الحدوتة ، وسردها شفاهياً ، والتي غالباً ما تحتوى على حكمة تروى وتنقل بين الأجيال مختلفى الأعمار ، تدور حول بطل عظيم ، يدافع عن شعب مسكين ، يحميهم من فساد الحاكمين . هذا الطابع الشعبى فى الحكى شفهيًا ، لجأ إليه الشعب والعامّة ، لأن به شكلاً من أشكال الترويح النفسى ، كما أن بعده الخيالى ، يجعلهم يرضون حول صورة هذا البطل ، هيئة المخلص الذى يبرز مدى تماسك وقوة الجماعة .

تمتاز طبيعة الحكايات الشعبية ، بارتكازها فى اللاوعى الجماعى ، على آلية السرد الشفهى ، وكذلك تتسم بتوجه خطابها نحو جمهور عريض والتأكيد على وجوده الفعلى . ظل هذا النوع سواء السيرة أو الأدب الشعبى بصفة عامة ، يحد من طبيعة التأليف الفردى ، مما يجعل المؤلف ذاته ، شبه غير متعين بشكل واضح ، فيسند النص من المؤلف إلى السارد الضمنى أو الراوى ، ويظهر فى روح شعبية جماعية ، ليتيح الفرصة للشعب للمشاركة - ببراح - فى إبداع الحكاية و إضفاء ما يتمناه وكشف المكبوت داخله .

على الزيبق ، سيرة شعبية معروفة ، قام يسرى الجندى بمسرحتها ، معتمداً على صيغة البطولة والزعامة ، إلا أن المخرج ( على سمير ) الذى قام بإعدادها وإخراجها ، حرص على استحالة صورة الزعامة وتجسيدها إلى روح حكاية ، تروى ، بدأت باجتماع مجموعة من الكورس / الراوى المعروف فى الحكاية الشعبية

روح بسيطة وعفوية بدون تكلف ، ناسبت طبيعة المكان والجمهور المخاطب ، المتنوع بين أهالى الشباب المثليين وساكنى الجمالية ومتخصصى المسرح كذلك .

هذا الجمهور ذاته الذى لم ينشغل بظهور شخصية الزيبق الخافت فى العرض بين الحين والآخر ، لأن ثم فراغات أخرى شغلت أعين المتفرج عنه ، كالحكى الجماعى وحركات الممثلين الجموع أو الكورس . تلك النوعية من التجارب نفت الإنسان إلى خارج البؤرة/ المركز، كذات تنعكس فى هيئة مرايا ، وتؤكد ما نوه عنه أرسطو من اعتباره الشخصية ثانوية بالنسبة للحدث ، متتبئاً بعصر ما بعد الحداثة ، فالبطل ليس موجوداً طوال الوقت فى مركز الأحداث تاركاً مساحة لما وراء البطل من خلفية للظهور .

لم يعد العمل المسرحى مجرد مجموعة من المفردات الفنية التى يتم تحليلها وتفسير دلالاتها ، بقدر ما صار . الآن - أقرب إلى حالة تجربة مسرحية ، لا تكفى بمجرد النظر إلى حيز الصورة الأدبية و قراءة إمكاناته الفنية محدودة الأفق فحسب . لأنه حينها يعد خطاباً نقدياً لا يمتلك أمين متسعة تستطيع احتضان جميع الخيوط ونسجها داخل أكثر من قراءة ، إنما الاتجاه و الانشغال بقراءة الخطاب النقدي فى إطار تجربته الخاصة ، وهو ما يميزها كونها تجربة فريدة ومميزة .

فليس المعيار بتقديم الأفكار الجديدة ، ولكن هو فكرة التجريب وتشكل الفراغ المسرحى بخلق حالة فنية فى حدود العناصر الفنية المناسبة والبسيطة ، إذ عدم التركيز على الماديات ، يفجر مناطق للخيال والانطلاق بحرية ، هذا فى ظنى المعيار الحقيقى الذى قدمته مجموعة من الشباب والشابات ، يمتلكون روح بهجة جماعية و إرادة ، تستحق الإشارة لهم سريعاً .. أحمد هلال - أحمد عادل - أية محمود - أحمد سامى - محمد بندارى - نورهان محمد محمد - مروة أحمد - نهى مصطفى - حسام طارق - حسين سيد - أحمد على - مصطفى جود - أحمد على - سمير - محمود عادل - جهاد سيد - رضوى سيد - محمد المصرى - حسنى أشرف - ابتسام شعبان - سعاد بيومى - هلال - أزياء : نبال شاهين - مؤسس الفرقة والمخرج على سمير .

قراءة  
مغايرة لما  
قدمه  
يسرى  
الجندى  
من قبل



أميرة الوكيل



• التجريب لا يعنى استعارة تجريبية الآخر لتبدأ من حيث انتهى هو، خاصة إذا كانت هناك آميال وفراسخ فاصلة، فإذا كان التجريب الغربى قد وصل إلى مرحلة البحث عن وسائل جديدة ومغايرة فى نطاق محاولاته للتعبير عن أزماته المعاصرة، فإن التجريب فى المسرح العربى مازال يسعى إلى التأسيس.



# 11 مسرحنا

جريدة كل المسرحيين

## سهولة فى التناول وبساطة فى الأداء

# نساء فى حياتو

### عليك تحمل

## صدمة البداية وبعد ذلك «عيش الحياة»!!



### الأفكار تقليدية

## وعادية لكن المهم كيف طرحها

### العرض



الأغاني الغربية الحديثة أو الأوبرالية وكذا كانت تحدث نفس المراهنة بين الأغاني الغربية الرصينة والأغاني ذات الطابع الحدائى الذى يهوى الروك أند رول.

وفى حين كانت الأزياء الكثيرة المستخدمة فى العرض إحدى العلامات المهمة فى تكوين مخيلة المتلقى ومساعدته على تقبل الأفكار والشخصيات الكثيرة التى تم تقديمها بحيث أبدعت كل من (هدى البابلى وشرين رشيد) فى صناعة أزياء الممثلة نورا بطريقة تساعد تماما الأفكار الكوميديية التى تحوم حولها الشخصيات والنماذج، فى حين بدأ الديكور بسيطاً للغاية فقط مجموعة من الستائر التى تبدو كالبقع اللونية تناجى ألوان الشخصيات التى تعرضت لها الدراما ويبدو أن نسيج التناول أُلح على مهندس الديكور بأن يلعب لعبة بسيطة مفادها أن هؤلاء النسوة ما هن إلا ألوان فى حياة ذلك الشخص رهيف الحس وهى ألوان صريحة كألوان النساء الصريحة بين الرمادى الباهت والأصفر والوردى، معتمداً فى الوقت ذاته على وجود علامتين أساسيتين تأخذان الموضوع برمته للتفسير التقليدى للتييمات المقدمة فوجود البيانو والباند إشارة واضحة على تذبذب الشخصية الدرامية بين ارتباطه بالقيم والمستجدات غير المرغوب فيها.

إلا أننى أظن أن الديكور رغم تلك الأفكار لم يعتن به بالقدر الكافى أو أنه جاء فى اللحظة الأخيرة ليكمل الصورة النهائية للعرض المسرحى.

وقد جاءت بعض الرقصات كمكمل أدائى للشخصيات المعروضة بطريقة مناسبة تماما وملأمة للشخصيات المطروحة ومفصلة للمتلقى بطريقة أداء الرقصة أو الأغنية كانت متفحة وطبيعية الشخصية التى تؤدى هذا أو تلك فمثلا المغنية الأمريكية التى أدتها فتاة الملهى كانت عنيفة إلى حد ما بينما المرأة المجرحة التى تستشعر أن عمرها قد ضاع هباء كانت تؤدى أغنية عبد الوهاب (لا مش أنا اللى أبكى) بطريقة خاصة لا تقلد عبد الوهاب وإنما تصنع إحساسها الملائم لطبيعة التكوين الحدث.

وقد نجح محمد حسنى فى أن يؤدى دوره ببساطة وغير تعقيد كما أنه وبرغم أدائه الغنائى غير المميز جاء معبراً بصدق عن المراحل المختلفة للشخصية الدرامية وكذا انتقالاته السريعة بين أكثر من لون أدائى غنائى تراثى وحدائى وشعبى، كما أنه لعب موسيقاه سواء على البيانو أو الباند بطريقة تسودها الحرفية والمعرفة الجيدة بطبيعة النوع والتحكم المتناغم بين الصوت والموسيقى والحركة والإيماءة.

وعن نورا أمين أقول لكم برغم عدم ثقتى الكاملة فى أن يكتب الفنان ويخرج ويمثل فى ذات الوقت على اعتبار أن كل لون من هذه الألوان يحتاج مجهوداً مضاعفاً كى يخرج العمل المسرحى فى صورة تليق به إلا أن ما قدمته نورا أمين كان عملاً مميّزاً أبرز قدراتها التمثيلية والتخيلية الجيدة، كما أنه على جانب آخر حقق الحد الأدنى فى بعض الفنون المكمل للصورة النهائية فالجمع بين الرقص والتمثيل والغناء خاصة عند العروض التى تفترض محاكاة ما آلت إليه الأوضاع الاجتماعية والإنسانية، الجمع بينها ليس سهلاً ولا مجانياً وإلا خرج المشاهدون من العرض المسرحى بعد اكتشافهم كذبه وإدعاءاته الفاشلة.

لقد استمر الجمهور فى تشجيع المؤدين من مشهد إلى مشهد لأنهم وجدوا فى العرض المسرحى متنفساً حقيقياً ولمحات كوميدية براقفة تحيط بالقضايا المطروحة وتقدمها فى صورة كوميدية تهكمية غنائية واستعراضية، ساعدها فى ذلك أداء الممثل محمد حسنى والأزياء المناسبة التى حملت الطابع الكوميدي الساخِر والذى جاء فى صورة لطشات سريعة من فرشاة فنان تفضح بعض الأوضاع والمواقف دون أن تقف كثيراً عند أى منها فالصورة العامة كفيلاً بالحكم النهائى.

إنها أفكار ومواقف وشخصيات تبدو للوهلة الأولى غير ذات أهمية ولكنها مع الإصرار والكوميديا والغناء والرقص والأسى والعشق والتقليدية والتحديث بدت براقفة ولامعة.

أحمد خميس



حينما دلقت إلى قاعة المسرح قبل بداية العرض المسرحى (نساء فى حياتو) والذى قدم ضمن فعاليات مهرجان الثانى للفرق المستقلة بمركز الهناجر تأليف وإخراج وتمثيل نورا أمين، أقول حينما دخلت إلى القاعة قرأت بسرعة بامفلة العرض فاكشفت أن عدد الممثلين اثنان فقط هما نورا أمين ومعها محمد حسنى والذى يبدو أنه سيقوم بالعزف الحى والغناء، فالمسرح الذى كان مضاء قبل بداية العرض عليه بيانو ضخيم عتيق وباند وقتها فقط تخيلت أن الحكاية برمته لن تخرج عن تقديم بعض النماذج النسائية فى حياة رجل واحد وقلت فى نفسى ستكون حتماً (ليلة كوبيا).

أكد لى ذلك الإحساس المشهد الأول والذى يفك العلاقة بين الممثل والمتلقى بطريقة أصبحت تقليدية للغاية حيث يدخل الممثل إلى المسرح ويحى الجمهور ويقدم لهم فى كلمات بسيطة موضوع العرض المسرحى، وكذا حينما دخلت نورا أمين للمرة الأولى فى صورة الأم التى تخاف على مصلحة ابنتها (حسنى) والذى يقبع خلف البيانو وأخذت تدلى له بالنصائح بطريقة ألفتها كثيراً فى العروض التقليدية ساعتها فقط قلت متى تنتهى هذه المسرحية، وتذكرت عروض نورا السابقة والتى هى على عكس ما يقدم الآن تماماً عروض تقوم على الرقص الحديث والتحليل غير المعقد لبعض نماذج المجتمع إلا أن العرض بدأ شيئاً فشيئاً فى نسيج بنيته ومضامينه بطريقة كوميدية خلابة وأصبحت النماذج السريعة المقدمة من قبل الممثلة تنجو نحو التجديد الدائم فى طرح النموذج تلو الآخر، ساعدها فى ذلك سهولة التناول وبساطة الأداء وسرعة الإيقاع والأزياء المناسبة، ولم أكن أتصور أن يلعب العرض بهذا الكم الهائل من النماذج النسائية فى حياة ذلك الحسنى بين (الأم والأخت والحببية والشغالة والجاره ومديرة المدرسة والتلميذة والزوجة والبوابه وبنيت الكباريه وأم التلميذة والمرأة المتصابية وزوجة الصديق والبنيت الأمريكية والبنيت الإسبانية) إلا أن العرض كان يراهن على تفهم المتلقى لمنطق التقديم والتجاوب السريع مع النماذج المختلفة ومن ثم السماح لبعض الأفكار غير التقليدية بالمرور بنعومة ويسر وهو أمر فى غاية الأهمية إذ إن التقديم الكوميدي الناعم والتنوع فى تقديم العلامات سمح أيضاً فى نفس الوقت بأن يعرض علاقة الرجل - حسنى - بالموسيقى والغناء وما آلت إليه الوضع فى هذا الفن الجميل، وعليه فنحن أمام منظومة تبدو من الخارج سهلة وبسيطة ولكنها تنطوى على أكثر من تيمة درامية (علاقة حسنى بالموسيقى من ناحية والنساء فى حياته من ناحية أخرى).

ولو أنك راجعت بشكل تفصيلى ما قدمه العرض من أفكار فلن تجده قد راح بعيداً عن معرفة وأفكار رجل الشارع العادى إلا أنه كان يصب مراهنته على الكيفية متبعاً إحدى التعاليم الدرامية التى تقول (ليس مهماً ما تقول ولكن المهم كيف تقول) فالنماذج النسائية التى أشرنا إليها ليس فيها أى جديد من حيث التكوين ولكن طريقة تقديمها الكوميديية الخفيفة، الحث على إعادة رسم الشخصية بطريقة كاريكاتورية مبالغ فيها من حيث طريقة الأداء والحركة والإيماءة والملابس والإكسسوار المصاحب للشخصية، وعلى الجانب الآخر كانت الرحلة التى مر بها الأستاذ حسنى من صغره وحتى حصوله على درجة الدكتوراة، مليئة بالعلاقات والمفارقات التى تنجو للخفة والمرارة فى ذات الوقت، الخفة من حيث عرض النماذج النسائية الكثيرة والمرارة من حيث التغير العجيب الذى حدث للموسيقى وتلقى الناس لها، وإن كان وجود البيانو العتيق علامة على ارتباط الشخصية بالقيم الجمالية ذات التاريخ فإن الباند علامة أخرى على مجموعة من الآلات الحديثة لتى تجتمع لتقديم فن غربى تائه الملامح.

وقد أُلح العرض على تقديم تيمة أخرى ذات قيمة مختلفة تلوح من بعيد بالفارق الحقيقى بين نموذجين أو أكثر من النماذج الغنائية ففى حين كان العرض يقدم بعض الأغاني التراثية لأم كلثوم وعبد الوهاب كان فى نفس الوقت يقدم الأغاني الشعبية بالمنطق التهكمى الملائم كأغنية (دقيقة حداد وأغنية المفاجأة) والتى عادة ما يطالعا بها سائقو الميكروباصات فى قلب العاصمة، كما أن حياة هذا الموسيقى لم تكن تخلو من بعض



● إن الثقافة العربية محكومة بعدد من المحرمات التي لا يمكن تجاهلها أو نكرانها، لا لأنها نابعة من مجرد قيم وأعراف وتقاليد، ولكن لأنها ترتبط برواية دينية من شأن المساس بها أن يحدث أثراً عكسياً.



يحدث الآن على مسرح ميامي

## السلطان الحائر

إلى استخدام قطع الديكور الضخمة والتي تأخذ من حجم خشبة المسرح وتقلص من سهولة حركة الممثلين بل اكتفى بوضع خلفية تمثل باب الحارة على الجانبين والحوانيت والبيوت ذات المشربيات القديمة. ولم يتغير الديكور إلا في المشهد قبل الأخير بمنظر آخر في منزل السيدة التي اشترت السلطان ولقد استطاع هذا المنظر كما سبق وذكرت أن يؤكد على الذوق والجمال الذي يجيا فيه الفنان لياليه.

أما عن التمثيل فلقد استطاع الفنان محمد رياض أن يسيطر على لب الشخصية من خلال أدائه لدور السلطان الراكز والرصين بحركاته وإيماءاته التي تتسم بالوقار والبعد عن المبالغة والتحضير لاتخاذ القرار من خلال تصرفات واعية بأبعاد الشخصية وانفعالات تليق بسلطان للبلاد.. كذلك استطاعت الفنانة حنان مطاوع أن تؤدي شخصية الفنانة المثقفة واثقة الخطى والتي تتحدث بالحجج والبراهين.. أما عن الفنان مفيد عاشوق فلقد كان دوره صعباً بحيث يستطيع أن يجمع بين النقيضين الإنسان صاحب المبدأ المصر على تنفيذ القانون حتى ولو طارت رقبته مقابل ذلك ثم الإنسان المزور المتلاعب بالقانون وهو في هذا حاول أن يقدم تبريرات من خلال أدائه تعينه على المصادقية في التحول الذي يفاجئ به المتلقى.. لذلك فقد استخدم قفزاته وحركاته الرشيقية لكي يظهر تبعيته وولاءه للسلطان مع محاولة الاتسام في ذات الوقت بالحكمة وهيبة القاضي حتى يتسنى له إقناع السلطان لكي يتحول عن رأي الوزير الذي أدى دوره الفنان محمود عبد الغفار والذي لم يتم بالجهد اللازم لكي يقنعنا بقوة مكانته بالدولة فهو الوزير الذي يحاول أن يحفظ مكان السلطان بالسيوف للحفاظ على مكانته الشخصية وهو بلا أي شك ما يتطلب الشخصية القوية المهيمنة من خلال الحركات والنظرات والإيماءات التي تتسم بالوقار والرصانة.

بينما استطاع كل من الفنانين سيد الفيومي الذي قام بدور الجلاد وخالد جمال الذي قام بدور المحكوم عليه بالإعدام أن يقدموا الجانب الكوميدي في المسرحية دون اللجوء للإسفاف بالرغم من خروجهما عن النص في كثير من الأحيان إلا أن ذلك كان مقبولاً باعتباره الجزء الترويحى في المسرحية.

أشرف مصطفى



الصراع  
بين السيوف  
والقانون.. أيهما  
ينتصر؟



نص الحكيم  
يتوسل بالماضي  
للإسقاط على ما  
نحياه الآن وغداً



قدمت مسرحية "السلطان الحائر" لأول مرة على المسرح في عام 1964 من إخراج فتوح نشاطي، وعلى الرغم من كونها تعد من أفضل ما كتب توفيق الحكيم، فإنها لم تعرض على خشبات مسارح الدولة منذ هذا التاريخ إلى أن أخرجها عاصم نجاتي، للمسرح الحديث، ويتم عرضها الآن على خشبة مسرح ميامي.

تدور أحداث المسرحية حول سلطان تنتقل إليه السلطة بعد وفاة السلطان الذي قام بتربيته، ويرث عنه الحكم، ويأخذ السلطان الجديد في حكم البلاد تشغله أمور الدولة حتى تأتي اللحظة التي يحكم فيها الوزير على أحد العامة بالإعدام لأنه أذاع بين الناس أن السلطان عبد لم يعق ويستغيث هذا الرجل بالسلطان الذي يبدأ في تقصي الحقيقة فيعرف أن السلطان الكبير قد أتاه لأجل قبل أن يوقع وثيقة عتقة، وبالتالي فهو عبد يؤول لبيت المال، ويجب أن يباع في المزاد العلني ثم يحرره من يشتريه، وهذا الحل هو الذي يقترحه القاضي عوضاً عن حل الوزير المتمثل في السيوف الذي يقطع به السنة المرددين بعبودية السلطان وهنا يقف السلطان على محك الاختيار بين حل الوزير المتمثل في السيوف وحل القاضي الذي يقضى بالقانون، ويختار السلطان القانون.

المسرحية في شكلها العام تناقش فكرة الصراع بين السيوف والقانون، وأيهما يجب أن يسود.. لقد استمد توفيق الحكيم المسرحية من موقف تاريخي في عهد دولة المماليك، إلا أن هذا الموقف الذي اختاره الحكيم محوراً لمسرحيته لا يدخلها ضمن إطار المسرحيات التاريخية بحكم موضوعها العصري المتناسب مع كل الأزمنة.

لقد قصد المخرج عاصم نجاتي التأكيد على دور الفن في إصدار قرارات سيادية خاصة بالدولة من خلال المشهد الذي قضاها السلطان في منزل السيدة التي اشترته ومن خلال استعراض في بداية المشهد حاول به أن يرضى الجو الحالم وبهاء المنظر فهو المكان الذي يحوى بين أركانه المثقفين والمتعاطفين للفن وهو ما بهر السلطان وجعله يشعر أنه يعيش أجمل ليلة في حياته، وهذا المشهد هو ما جعل السلطان يشعر فعلاً أن اختياره للقانون على حساب السيوف كان هو الاختيار الأصح.

وبذلك فقد أعطى المخرج المساحة الوافرة للفن في أن يسيطر على عقل وقلب السلطان وهو ما يأتي بعد ذلك بقرار عتقه وهو أيضاً قرار الفنان.. هذا الشكل الرمزي والمزاوجة بينه وبين الواقع هو ما أعطى فرصة

لظهور الصراع بين السيوف والقانون.. القوة والمبدأ، وهو الصراع الأزلي الذي يعبر بنا عبر الأزمنة، ولقد أراد المخرج التأكيد على هذا لكي يضيف صفة عصرية الحدث- وهو بلا أدنى شك لا يحتاج إلى تأكيد، فالنص ذاته يؤكد في كل وقت أنه نص عصري يتحدث لغة الزمن الحالي فصراعه قد فرض على البشرية منذ الأزل وإلى الآن -ولإضفاء صفة العصرية لجأ إلى إقحام مشهد لرجل عصري يرتدي بدلة ويتحدث في الموبايل وهو ما جعل الشكل العام للمشهد هزلياً غير متماسك، فهذا الرجل يدخل فجأة ويختفي فجأة بعد أن يشارك في المزاد ويعلم أنه سيرحل إلى مزاد آخر وفجأة يستمر العرض وكان شيئاً لم يحدث وكأنه شخص عصري في دولة المماليك لم يظهر ويتتابع الحوار دون الالتفات لما حدث من باقى الشخصيات وكأنه حالة من حالات كسر الإيهام، ثم العودة مرة أخرى لحالة الإيهام الكامل.

وفي إطار نفس المحاولة لإضفاء سمة العصرية للنص القديم جاءت بعض الاستعراضات مستخدمة لحركات راقصة معاصرة ولقد استطاع الراقصون تنفيذ



• إن التجريب في المسرح العربي لم يكن معدوماً في ظل هيمنة التابو الثلاثي المحرمات نفسه، ولسنا في حاجة إلى التدليل على ذلك بإعادة التذكير بتلك التجارب الطليعية التي أنجزتها العقلية الإبداعية المسرحية المصرية.



# 13 مسرحنا

جريدة كل المسرحيين



## طلاب المسرح بعين شمس تقمصوا دوره

# جنرال بكره

## الأحلام البسيطة التي يجهضها الفساد

ينزل بالبلاك حتى دون أن يطلب منه أحد ذلك، فكان أحياناً يظلم المسرح فجأة حين يكون الممثل في منتصف جملته الأخيرة بالمشهد فيهدر قيمتها المرجوة.

البلاك هو أحد الحلول المسرحية ولكنه بالتأكيد ليس الحل الوحيد، كثرة الاعتماد عليه زادت الإحساس بوجود كم كبير من المشكلات على خشبة المسرح.

تتمثل خطورة "البلاك" - عموماً - في "دراميته"، ووجوب استخدامه بحذر لأنه يمثل صدمة بصرية لعين المتفرج، لأنه يغير من طبيعة الموضوع المعروض في لحظة.

وعرض كهذا، فكرته الإخراجية الرئيسية تعتمد على كسر الإيهام من خلال حالة بروفة جنرال للممثلين، كان من الممكن معها الاستغناء عن استخدام الإظلام أساساً بل إن عدم الإظلام يعنى كشف اللعبة المسرحية وبالتالي تأكيد كسر الإيهام، كذلك كانت تقنية تذكير كل ممثل للآخر بحواره أحد الأساليب، فكلمة نسي ممثل جملة يفترض أن يقولها نجده يقول "الكلام إيه؟.. أنا نسيته" فيقول له زميله مفتاح جملته، فيتذكر ويكمل.. تقنية سهلة، لكن مع تقدم زمن العرض، ومع وجود أسلوب واحد، سهل على اللسان، أصبح هذا الحل السهل عيباً واضحاً، بل أظهر افتقار التركيز لدى بعض الممثلين وعدم إعمال الخيال لمواجهة المشكلات لمحاولة حلها.

ولعل ذلك كان يحتاج أيضاً القدرة على الارتجال وابتكار الحلول، أهمل بهذه الكلمات في أذان الموهوبين "محمد زيدان، آية محمد، هنا فتحى، رغبة جلال، أحمد مصطفى، إسراء محمد، جيهان أمين، أمنية معتز، رنا على، نورهان عباس، مجدى المنسوب، محمد على، مينا منير، محمد نبيل" فما هو الطريق قد بدأ ودائماً هناك مرة أولى.. وما هي تجربتهم الأولى قد جاءت، ما هم بدأوا يخوضون البحر، اجتازوا بأجسادهم الخط السحري، الفاضل، الذى يعرفه ويخشاه كل فناني المسرح لكن يكونوا هناك، على خشبة المسرح، تحت الأضواء، وأمام الجماهير، هناك حيث تبدأ حياة أخرى.. ويا لها من حياة.

اللوحات في محصلتها كفاصل درامى يملأ الفراغ الذى خلفه غياب رشا وتامر عن أرض الوطن!!

هذه اللوحات وإن أضرت بدراما العمل إلا أنها كان لها جانب إيجابى آخر، إذ كشفت عن مواهب تمثيلية تمتلك حضوراً طيباً وطاقة على خشبة المسرح، لولاها لانهار كل شيء، جذبت عين المتفرج وهو يشاهد هؤلاء الموهوبين وهم يدهشونه بتمثيلهم الأول.

"نورهان عباس" فى دور الأخت الكبرى "رنا على" فى دور الأخت الصغرى، كانتا متفاعلتين معاً فاكسبت حالتها تلقائية وطبيعية كبيرة، كذلك "محمد حسين" الذى مثل دور الأم فى لوحة الأم والابن بما له من قبول واستغل حجمه الضخم وابتعاده عن المبالغة فى صالح الشخصية التى يؤديها بينما تأثر العرض والسيابته أمام عين المتفرج سلبيًا، بإضاءة العرض، وكان الإظلام المضاجى هو أسهل الحلول، كلما تعرضت الحالة على المسرح لمشكلة أو أزمة لم يتمكن المخرج أو الممثلون من التعامل معها نسيم "انزل بلاك يا حازم"، فينزل حازم بالبلاك، لكن المشكلة أن حازم ظل

### بداية طيبة لمجموعة من الشباب يقفون على الخشبة لأول مرة



### فكرة

### إخراجية تنتصر لكسر الإيهام



سفرهما وعودتهما يستعرض لنا المخرج ثلاث لوحات درامية لثلاثة مواقف اجتماعية مختلفة، علاقات أسرية تفتقد الحنان والحميمية، أختان إحداهما تأخر سن زواجها، ابن يرغب فى طرد أمه من المسكن ليستولى عليه لزواجه، أخوان سافر أبواهما للعمل بالخليج وتركاهاما للشيكات والانحلال الأخلاقى.

ظهرت هذه الشخصيات فجأة أمام المتفرج، فظن أنها ستضيف جديداً للخط الرئيسى أو توسع فيه، إلا أنها لم تكن كذلك، بل كان لكل لوحة فيها همها الخاص، فجاءت الثلاث متصلة ومنفصلة وفى ذات الوقت سبب ذلك خللاً فى إيقاع الخط الدرامى للعرض وتشثيتاً لانتباه المتفرج، فخط المسرحية الرئيسى "قصة رشا وتامر عبر مشكلات المجتمع أو بالعكس مشكلات عبر قصة رشا وتامر" إذ جاء وضع هذه اللوحات فى توقيت متأخر فى خط سير الدراما بعد أن انصب التركيز على شخصيتين رئيسيتين، طيلة الوقت، تابع المتفرج تطور قصتهما واهتم بمصيرهما، وجاس معهما أماكن عدة، وجرت الدراما عبرهما، لتأتى هذه

على هامش مهرجان "مسابقة المسرح" لجامعة عين شمس، قدم فريق التمثيل بقسم الدراما والنقد المسرحى بكلية الآداب أول عروض المهرجان وأول عروضه "جنرال بكره" من إعداد وإخراج الطالب "رامى عبد المقصود".

دراما العرض أعدها "رامى" عن ثلاثة نصوص: "بكره - محمود الطوخى" و"كلنا عايزين صورة - لينين الرملى" و"ماينلشمش - محمود جمال" وتدور الأحداث حول الشابين "تامر" و"رشا" اللذين تزوجا، ولا يملكان إلا الحب، يحلمان أحلاماً بسيطة، وظيفه وشقة، فيكشف المجتمع أمامهما عن وجهه القبيح، وساطة، رشوة، فساد، مخدرات، تزوير انتخابات، إرهاب، والأخير يغتال تامر برصاصه ليترك رشا وحيدة منهارة.

لم يعتمد المخرج فى معالجته لموضوع العرض على إيهام المشاهد وتعايشه وجدانياً مع موضوع العرض المسرحى ومحاولة التأثير عليه من هذه الزاوية، اعتمد على فرضية كسر بها الإيهام وهى أن ما يجرى على خشبة المسرح هو مجرد "بروفة جنرال" للعرض المسرحى الذى يتدرب عليه الممثلون تمهيداً لعرضه الليلة التالية، أى أن العرض هو بروفة عرض وتجربة، بما تحمله هذه التجربة من أخطاء محتملة، مقصودة وغير مقصودة، تقدم دخول قطعة ديكور، أو نسيان أحد الممثلين لجملة أو دخوله الخاطئ، أو نسيان قطعة اكسسوار إضافة إلى راو يقطع الحدث ويقوم بالسرد.

إنها فرضية مرنة وحيلة ذكية إذا عرفنا من ظروف العرض أن الممثلين الستة عشر يقفون على خشبة المسرح للمرة الأولى، يستثنى منهم ثلاثة "رفيق القاضى، الراوى وطبيب المستشفى الحكومى" و"وائل السيد - الضابط" و"رامى عبد المقصود" المخرج والذى مثل أيضاً بالعرض ولعب دور أمير الجماعة. وإلى جانب إيجابية الفكرة، فهى خطيرة، فعلى قدر ذكائها ومرورتها نفسها، فهى تحتاج إلى حرفية موازية لإجادة التعامل معها.

يسافر تامر ورشا إلى إحدى الدول العربية الشقيقة بحثاً عن تحسين ظروفهما المادية، لا يوفقان فى سعيهما، ومن ثم يعودان للوطن ثانية، ولكن ما بين



عبد الحميد منصور



● التجديد والتطوير في أي مجال من المجالات الإبداعية تحديداً، لا يمكن أن يتأتى إلا عبر دورة زمنية متصاعدة، والعمر الزمني للمسرح العربي ما زال محدوداً جداً إذا ما قارناه بالعمر الزمني الطويل للمسرح الغربي.

## أضاعت وكالة بازرعة

# ليلة النوروز

وضع كلاً من المتلقى والممثل في جو عربي حميمي أجبرنا على التلقى الإيجابي داخل منظومة تشكيلية واقعية رائعة. ولقد كانت الموسيقى والألحان التي وضعها الفنان ماضي الدقن تشهد له بأن تعامله مع الدراما جاء من قناعته بأنه من الفنانين الذين ينشدون خلق عالم نفسى يتسق مع الجو العام الذي أوجدنا فيه كل من الكاتب والمخرج، ليأتي النغم إطاراً من الجمال اللحني الذي دغدغ مشاعر المتلقى لألحان عذبة، تحمل كل معاني الكلمات التي صاغها شعرا الرقيق أحمد زرزور فقدم كل من الشاعر والموسيقي لوحات تنطق بالجمال وتحتضن الدراما لتصل إلى وجدان المتلقى في أبهى وأجمل صورها في التعبير عن الحالات الدرامية المطروحة أمامنا.

### الاستعراضات

الشباب محمد سعد حاول أن تكون الخطوات الفنية في تصميم الاستعراضات لهذا العرض معتمدة على تجسيد وتوصيل الحالة من خلال مفهوم (الخطوات بالعدد) كما كان ظاهراً على أفواه بعض الراقصين والراقصات باعتبار أنهم هواة وليسوا في دائرة الاحتراف. وإن كانت الحالة الاستعراضية موفية للهدف الذي وصل إليها. رغم الرداءة الشديدة للملابس التي قد لا تخرج عن كونها سراويل وقمصان وأحزمة وسط من الساتان. فقد كانت غير مبهمة ولا متسقة مع باقي المنظور التشكيلي لباقي أزياء المسرحية. والراقصات في هذه الأزياء جد رديئة وإن كانت اجتهادات محمد سعد واضحة إلا أن عدم الخبرة للراقصات والراقصين قد أوقعه في نمطية وشرشيرة الخطوات.

### التمثيل

إن تكوين فريق عمل من أجل تقديم عرض مسرحي لأمر شاق جداً وعسير، ولهذا فإنني أثنى على اختيار المخرج لطاغم التجسيد الذي جمعه علاء نصر ليكون التمثيل هو الجانب الاختياري لتقصر ثقافة الغوري الذي كان يضم نخبة ممتازة من الممثلين الذين وتركوا العمل في فرقهم، ليقع علاء نصر على فكرة تجميع الطاقات التمثيلية من هواة التمثيل مثل عهدي سنان من فرقة قصر ثقافة السلام، وعمرو حسن من فرقة قصر ثقافة الريحاني وسامح الإمام من فرقة الرواد المسرحية ووجوه "نصف احترافية في الثقافة الجماهيرية لوفاء سليمان ونبيل فرحات ولكنني أشيد باختيارات المخرج لأن كل ممثل في دوره كان اختياراً دقيقاً مثل محمد إسماعيل في دور غندور العايق، عمرو حسن في دور حسن، عهدي سنان في دور إبراهيم النقلي، سامح الإمام في دور حوده الدباغ، مصطفى عبد الصمد في دور حنا، وعد في دور الغانية، واللهلولة نهى بدر في دور (لهطة) والطاقت الشابة وعد/ أسماء عبد الراضي/ ماهر عبد الحفيظ/ صافى العناني/ محمود جيوشى/ مصطفى الملاح/ أحمد زيدان/ محمد حامد/ محمد محسن / مجدى فؤاد/ إسلام جاد/ إسلام فاروق/ إسلام صبرى/ محمد نبيه/ محمد زكى/ حسن عبد الغنى/ سامح خليل/ عبد الله صبرى/ وكلهم قد تباروا في خلق جو نوروزي شعبي احتفالي درامي جيد وكل هذه المنظومة النوروزية صاغها إخراجياً أحد المخرجين المتميزين هو علاء نصر فهو مخرج بدرجة مقاتل، وأشيد هنا بدور الثقافة الجماهيرية في عهدها الجديد الذي تولى قيادتها فيه الفنان الدكتور أحمد مجاهد. الذي يراهن على أن المسرح بالشباب وللشباب هو الأمل المرجو في غدنا المسرحي القادم. وأعتقد أنه قد ربح الرهان. ولا زال للحلم بقية في أعمال مسرحية ناجحة للثقافة الجماهيرية.

أمين بكير

إننا أمام عرض استشر فيه كاتب أعماق الأشياء. فنجد (ليلة النوروز) يعرضها في صور من الرمز بما يناسبها من هدوء أو صخب، ولكن دوماً في تناسب وإحكام فني دقيق. ومن هنا ندرك أن الكاتب حاول قدر جهده أن ينزل القالب الفني من التناسب في الإحساس، والتوازن في الانفعال، وهذا ما جعل المتلقى في وكالة (بازرعة) يظل في حالة من التواصل رغم أن العرض يقدم داخل صحن الوكالة، وفي الهواء الطلق، وفي درجة حرارة تصل إلى 18 درجة في ليل منطقة الحسين وفي حضن التراث الإسلامي لمعمار هذه الوكالة الرائعة الجمال. ومع عرض مسرحي لصيق بتراث شعبي استدعاه الكاتب من أعماق التاريخ.

وليلة النوروز هي بمثابة احتفالية شعبية، ليلعب أبطال هذه الأسمية المسرحية أدوار (ملعبة شعبية) ومثلما استدعى يسرى الجندي ذات اللعبة في عرض الاسكافي ملكا، وفي المسلسل التلفزيوني لذات الكاتب (جحا المصري) نرى محمد زهدى قد استدعى لعبة أن تحقق الجماعة الشعبية ذاتها وحلمها في أن تختار حاكماً لها من بين أهلها من (الحرافيش) لكي ينصب أميراً عليهم لمدة يوم واحد!

والنوروز اسم (فارسي) معناه ليلة انبثاق فجر جديد لعهد شعبي يتم فيه اعتراف الناس كل بما ارتكب من أخطاء في حق الآخر. وحين يقع اعتراف الشاب حسن تابع شاهيندر التجار إبراهيم النقلي بأن زوجته نجمة الصبحية كانت تخونه مع (المقتب) وإن جماعة الحرافيش تكون شاهدة على هذا الاعتراف فتتضافر جميع الجهود من أجل ألا يبطش إبراهيم النقلي بأحد صبيانه. بل بمن يتخذ والد له. ولأن الفتى نقى السريرة حسن طاهر الذليل، رفض أن تراوده نجمة الصبحية عن نفسه. فكان التردد لحكاية امرأة العزيز تعاد صياغتها درامياً لكي تكون بمثابة القاعدة التي انطلق منها الكاتب محمد زهدى في صياغة المواقف والتشابك الدرامي الذي جعل من أهل الحى وعيافه وحرافيشه جماعة (الشورى) وإعادة الحق إلى نصابه، فحينما يتفقون على أن يتولى (حسن) المطرود من نجمة سيده إبراهيم النقلي. يقترح عليه فتوات الحى: غندور العايق وحوده الدباغ أن يتولى حسن إمارتهم لليلة واحدة في أسمية تسبق يوم النوروز. وهنا ينقلب حال العباد في البلاد، لينذر بأن حكم (الحرافيش) هو الذي يعتمد في أساسه على ديمقراطية الحوار، وأن المواجهة الواثقة للوصول إلى أعلى رموز الحكم للمطالبة بالقوت والعمل والمال وفرص الحياة. وخلال هذه المنظومة الدرامية (الفولكلورية) يصل الكاتب محمد زهدى إلى أعلى درجات الإحكام في وضع عرض تراثي يفيض بالحركة والحيوية نازعا ثوب النمطية منطلقاً إلى آفاق إنسانية عبر من خلالها عن قضايا الإنسان. وأن تهية الجو والبيئة عند محمد زهدى في دلالة الأشياء والتفاصيل. فهو هنا يرمي بالكلمات المغساة بالإسقاط السياسي. والتي لها دلالاتها البعيدة. وكذلك اعتمد المخرج علاء نصر في أن تكون الحركة هي الأسلوب الواعي الذي يتناسب مع الخطوط الدرامية المتشابكة ليضع أمام المشاهد حبكة مسرحية تحمل في أعطافها الاغنيات والرقصات التي تخدم منظوره الإخراجى الدرامى. ويجد المتلقى في الجمل المتفرقة والتوجه الإخراجى رائحة ملحمة برتولد برشت، ولقد هيا المخرج الجو والبيئة باختياره صحن وكالة بازرعة.

لقد تعامل الفنان المخضرم د فوزى السعدنى بلا فلسفة مع المعطى التراثى داخل هذا الكيان التشكيلي. وإن استغلاله (للكوانات) واستدلاله على الخصوصية داخل وخارج الأقبية التي كانت في الزمن الغابر غرفاً لإقامة التجار أو للحواصل الزراعية أو لاستضافة الدواب، أما الدور العلوى فقد استغله الإقامة رجال السلطة والشرطة والوالى، وقد كانت الرؤية التشكيلية هي السهل الممتنع، والممتع، وإن كنت أرفض إضافة الموتيفات مثل (التندة) لأحد المحال، أو السرير الهزيل لنجمة الصبحية. أما باقي المفردات التي أكد تشكيلها عليها فإن فوزى السعدنى قد



## الجماعة الشعبية تحقق حلمها وتختار واحداً منها لحكمها



## الكاتب انطلق من حكاية امرأة العزيز في صياغة المواقف الدرامية المتشابكة





# نفوس ضائعة

### الشخصيات

### ترجمة

### تأليف

## إبراهيم محمد إبراهيم

## دوريس ليسينج

ميرا بولتون: امرأة في منتصف العمر.  
توني بولتون: ابنها، يبلغ الثانية والعشرين من العمر.  
ميلي بولز: امرأة في منتصف العمر، صديقة ميرا.  
ساندى بولز: ابن ميلي في الثانية والعشرين من عمره.  
ميك فريز: سياسي يساري مسن.  
فيليب درانت: مهندس معماري في منتصف العمر.  
روزميري: شابة مخطوبة لفيليب.

ابنها الأصغر إلى لندن عام 1949 وفي ذلك الوقت نشرت أولى رواياتها «العشب يغنى»، غير أن العمل الذي وضع اسمها في مصاف كبار الكتاب قد نشر عام 1962؛ ونعنى به المفكرة الذهبية.

رفضت دوريس ليسينج لقب سيدة لكنها قبلت لقب رفيقة شرف عام 1999. وذلك «لخدمتها الوطنية الواضحة»، وعينت الجمعية الملكية من كبراء كتاب الأدب.

وفي الحادي عشر من أكتوبر عام 2007، أعلن عن اسم ليسينج باعتبارها الفائزة بجائزة نوبل للأدب عن عام 2007، وبما أنها كانت في السابعة والثمانين من عمرها، فهي تعد أكبر الكتاب سنا ممن حصلوا على جائزة نوبل للأدب. وثالث أكبر الفائزين بنوبل من أي فئة من الفئات، وهي المرأة الحادية عشرة التي تلحق هذه الجائزة في عمرها البالغ 106 سنة.

وفي لقاء أجرته معها هيئة الإذاعة البريطانية قالت إن الاهتمام الإعلامي بها بعد الجائزة لم يدع لها وقتا للكتابة.

ينقسم إنتاج دوريس ليسينج إلى ثلاث مراحل: المرحلة الماركسية، والمرحلة النفسية، ثم المرحلة الصوفية، وقد صرحت أخيرا بأن اهتمامها بالتفسير الماركسي كانت تنقصه الناحية الروحية التي وجدتها في الصوفية.

ولقد حصلت دوريس ليسينج على العديد من الجوائز لا مجال لذكرها في هذه الدقائق القليلة.

أما مسرحية «نفوس ضائعة» ففي اعتقادنا أنها تنتمي للمرحلة النفسية، فهي تتناول إلى حد كبير ثورة جيل بأكمله على الجيل الأكبر سنا الذي تسبب في الدمار الهائل الذي حدث في الحرب العالمية الثانية. وذلك يتمثل في شخصية توني في صراعه مع أمه التي تمثل المرأة المناضلة التي لا تعرف كيف تدبر شئونها أو شئون ابنها. ولا يفوتنا أن نذكر هنا أن الكاتبة هي في الأساس كاتبة روائية وأن هذه هي مسرحيتها الوحيدة، لذا فإن تأثرها بكتابة الرواية يتضح في التوجيهات الكثيرة التي تعد الكتابة الروائية هي مجالها الأصيل، ومع ذلك فإن المسرحية تتسم بحوار ذكي يمتلئ بالانفعالات والملاحظات المؤثرة التي تنكشف فيها كل ما تعانيه شخصيات المسرحية بلا استثناء من الضياع وفقدان الهدف.

ولدت الكاتبة دوريس ليسينج لأبيها الكابتن ألفريد تيلر وأمها إميلي مود تيلر اللذين يحملان الجنسية الإنجليزية. إذ التقى والدها، الذي فقد إحدى ساقيه في الحرب العالمية الأولى بوالدتها، حين كانت تعمل ممرضة في مستشفى رويال المجانية حيث كان يمر بفترة النقاهة من بتر ساقه. ثم انتقل ألفريد تيلر بعائلته إلى بلدة كيرمانشاخ بإيران كي يحتل وظيفة كاتب في بنك فارس الإمبراطوري. وفي تلك البلدة، ولدت دوريس في العاشر من أكتوبر من عام 1919.

ثم انتقلت الأسرة إلى مستعمرة روديسيا الجنوبية (زيمبابوي الآن)، وكان ذلك عام 1925 من أجل زراعة الذرة إذ اشترى والدها مساحة واسعة من أراضى الغابات. وحاولت والددة دوريس ليسينج أن تحيا حياة أهل العصر الاضواري في تلك البيئة الخشنة، وكان ذلك أمرا ممكنا، لو أن الأسرة كانت تتمتع بقدر من الثراء، غير أن هذا لم يحدث. ذلك أن المزرعة لم تنجح بل أخفقت في جلب الثروة التي كانت الأسرة تتوقعها.

تلقت دوريس تعليمها في المدرسة العليا التابعة لدير الدومينيكان، وهي مدرسة كاثوليكية قاصرة على الفتيات في سولزبيري (هاراري الآن) ثم تركت ليسينج المدرسة في سن الرابعة عشرة، وتولت تعليمها بنفسها. إذ غادرت المنزل في الخامسة عشرة وعملت كمربية. في حوالي ذلك الوقت، بدأت دوريس في القراءة في السياسة وعلم الاجتماع في الكتب التي قدمها صاحب العمل الذي كانت تعمل لديه. كما بدأت في الكتابة حوالي ذلك الوقت.

وفي عام 1937 انتقلت ليسينج إلى ساليسبوري كي تعمل كعاملة تليفون، وسرعان ما تزوجت زوجها الأول، فرانك ويزدم، الذي أنجب منه طفلين، قبل أن ينتهي هذا الزواج عام 1943.

بعد طلاقها، انجذبت دوريس إلى نادي الكتاب اليساري، وهو نادي كتاب شيوعي. وهنا التقت بزوجها الثاني، جوتفريد ليسينج. إذ إنهما تزوجا بعد فترة قصيرة من انضمامها إلى الجماعة، وأنجبا طفلا، قبل أن ينتهي هذا الزواج أيضا في عام 1949.

بعد ذلك، أصبح زوجها سفيرا لألمانيا الشرقية في أوغندا وقتل في التمرد الذي وقع ضد عيدي أمين عام 1979.

لقد منعت دوريس ليسينج لعدة سنوات من دخول جنوب أفريقيا وروديسيا بسبب مناهضتها للأسلحة النووية ونظام الفصل العنصري. وانتقلت دوريس مع





• هناك إرهابات تطبيقية تبنت مصطلح "تجريبى" بمعنى الاختلاف عن الأشكال والتقاليد الدرامية المتوارثة، منذ محاولات مارون النقاش ويعقوب صنوع فى القرن التاسع عشر لإدراج النماذج الأوبرالية الإيطالية والدراما الفرنسية فى سياق شرقى.

## الفصل الأول

### المشهد الأول

قبل أن يرتفع الستار، يسمع انفجار قنبلة هيدروجينية، يرتفع الستار عند صوت الانفجار، صمت، صوت رشاشات، يسمع الانفجار مرة أخرى، تصدر هذه الأصوات عن جهاز تسجيل ترك يعمل، هذه قاعة منزل ميرا بولتون فى لندن، الدرج يصعد نحو الخلف، هناك باب يؤدى إلى حجرة المعيشة، وياب إلى المدخل من الشارع، هناك نافذة تطل على الحديقة فى مواجهة المنزل، الأثاث الأساسى عبارة عن أريكة بدون مسند بالقرب من الدرج، ودولاب فضية بالقرب من الجدار. ومراة، ومقاعد مختلفة، ومذياع صغير، كل شيء فى حالة من الفوضى الشديدة، إذ توجد ملفات وأكداش من الصحف ولافتات متناثرة مكتوب عليها أوقفوا القنبلة الذرية، نريد الحياة لا الحرب، إلخ. كما توجد آلة كاتبة، المذياع يذيع موسيقى من النوع الذى يسمع فى مقاهى الشاي، خلف الضوضاء الصادرة عن جهاز التسجيل. عند الانفجار الثانى، يدخل تونى بولتون من جهة اليمين، إنه يرتدى الزي العسكرى، إذ إنه انتهى فى هذا اليوم من أداء خدمته العسكرى، إنه شاب خفيف البنية أسمر اللون، رشيق، وجذاب، كما أنه يدرك ذلك، غير أنه قلق ودائما فى حالة دفاع عن النفس أشبه بفتاة مراهقة تجعل نفسها جذابة كشكل من أشكال تأكيد الذات لكنها تصبح خائفة حين يزيد الانتباه الذى تحدثه عن الانتباه الرقيق، كما أن اهتمامه بمظهره راجع إلى توفقه إلى شكل النظام الشائع لدى الناس الذين لم يعرفوا النظام، إنه فى أعماقه شديد القلق ومتوتر وفى حالة من الاستثارة، يتذبذب بين السلوك الحميد الذى يتميز به أولئك الذين يستخدمون حسن السلوك كوسيلة من وسائل الدفاع، وبين الفظاظة المفاجئة التى يتسم بها صغار السن كثيرى الشكوى، يقف وينظر إلى ما بالحجرة من فوضى، أولا بسخرية ثم بتوتر، بينما تصل الموسيقى إلى قمتها، يندفع نحو المذياع ويغلقه.

تونى: أوه! يا لها من فوضى! يا إلهى، يا لها من فوضى!  
(تزداد قوة انفجار القنبلة الهيدروجينية الصادرة من جهاز التسجيل، يستدير كى يحملق، وهو فى حالة من الرعب، يصغى،

ميرا: أوه! يا تونى... (تندفع نحوه) تعال! قم من على هذه الأريكة.  
(تونى لا يتحرك، ثم ينهض بتناقل، تعانقه، فيترك نفسه لعناقها، ثم يقبلها برشاقة، على خدها).  
ميرا: أوه! يا لك من جبل جليدى!  
(تضحك وتمسك ذراعه، يعانقها فجأة، ويسحب نفسه بسرعة)  
ميرا: كم هو رائع أن تعود إلى البيت! يجب أن نقيم حفلا كى نحظى بك.  
تونى: أو، كلا.  
ميرا: ما الأمر؟  
تونى: حفل. كنت أعلم أنك ستقولين لنقم حفلا.  
ميرا: أو، حسن جدا.  
(تتفحصه وتشعر فجأة بالضيق)  
ميرا: بحق الله، اخلع هذا الزى المفزع، إنه يجعلك تشبه ال...  
تونى: ماذا؟  
ميرا: جندى.  
تونى: لقد كنت جنديا لمدة عامين.  
ميرا: أليس ذلك وقتا كافيا؟  
تونى: أعتقد أنى أحس بالأسف إلى حد ما إذ أبتعد عن هذه الحياة.  
(يشاكسها ولكن نصف جاد)  
تونى: لطيف إلى حد ما، الجيش - أن يقال للمرء ماذا يفعل، كل شيء فى مكانه، كل شيء منظم...  
ميرا: منظم! من حسن الحظ أنك لست الآن فى قبرص أو كينيا أو السويس «تحفظ النظام» (تضحك غاضبة) تفعل كل شيء بنظام.  
تونى: وماذا؟  
ميرا: إنك لا تؤمن بذلك. كان من الممكن أن تقتل من أجل شيء أنت لا تؤمن به.  
تونى: إنك عتيقة الطراز. ذلك أن الموت من أجل شيء يعتقد المرء فيه يعد نوعا من الترف فى هذه الأيام. شيء استمتع به جيلكم. أما الآن فإن الشخص فقط - يقتل.  
(كان بنوى أن يكون هذا الكلام ساخرا سخريه هادئة، ولكن رغما عنه جاء الكلام كأنه يشكو. ميرا ينتابها شعور بأن تكون أما حانية وفى اللحظة الأخيرة تكبت هذا الإحساس، وتقول بهدوء، ولكن على مضض)  
ميرا: ومع ذلك، اخلع هذه الملابس.







# مسرحنا 17

جريدة كل المسرحيين

● إن طاقة المبدع وقدرته على تخطي المعوقات وتجاوزها هي التي تحسم بزوغ العملية الإبداعية وتدفعها في إطار من التنوع الفني المبتكر، أيًا كانت قيم المبدع العامة أو الخاصة، فلا علاقة من أي نوع بين انتمائه الديني أو العرقي والقدرة على الإبداع.



(توني يشعر بالغضب لأنه يعلم أنه كان يتحدث كطفل)  
 توني: وهو كذلك. ولكن كيف تبدين أنت، حسب اعتقادك؟  
 ميرا: (بمرح) أو، كعامة النظافة، أعرف ذلك، لكني كنت أنظف السلالم، ولو كنت أعرف أنك ستأتي...  
 توني: أو، أعرف، كنت ستغيرين بنظولك.  
 ميرا: بل ربما كنت ارتديت فستانا.  
 توني: (بطريقة عدنية، ولكن بإعجاب) حقا، يا أمي، إنك تبدين لطيفة جدا حين تحاولين، فهل يجب أن يكون منظرنا هكذا؟  
 ميرا: (بمرح ونضاد صبر) أو، لا تكن صغيرا مثل - ليس في وسع أحد أن يبدو فاتنا وهو ينظف الدرج.  
 توني: (بطريقة غير لطيفة) إذن كنت تنظفين الدرج، ومن كنت تتوقعينه يجلس هنا؟  
 ميرا: لا أحد.  
 توني: لقد جئت متسللة، هل كنت ستضعين يديك على عيني وتقولين: هوووو!  
 (يطلق ضحكة عدوانية شابة تنم عن التعاسة)  
 ميرا: كان المكان مظلما، ولم أر من هناك، ربما كان هناك أي شخص.  
 توني: بالطبع، أي شخص. لم لا تضعين يديك على عيني الآن، وتقولين... هوووو! كيف تعرفين؟ ربما أحببت ذلك. ثم يمكنك أن تعضى أذني، أو شيئا كهذا.  
 (يطلق نفس الضحكة)  
 ميرا: (بهدهوء) لقد عدت إلى البيت، يا توني.  
 توني: حسن، ولماذا نزلت الدرج خفية؟  
 ميرا: لقد هبطت لأن التليفون كان يدق هنا، جئت كي أرد. هل رددت على المكالمة؟  
 توني: كان التليفون يدق. أجل. لقد نسيت.  
 ميرا: (بمرح) إنك شخص بليد سخيف، يا توني.  
 توني: (يجفل) هل يجب عليك أن تسبني؟  
 ميرا: حسن، الآن، وقد عدت إلى البيت، أعتقد أنني سوف أضطر إلى أن أكف عن هذا.  
 (بصوت مهذب رقيق)  
 ميرا: ثمة أوقات، يا حبيبي، تثير فيها ضيقى.  
 توني: (بصوت مختنق) لقد سبق أن قلت إنى على استعداد لأن أذهب إلى مكان آخر إذا كان من غير المريح لك أن أكون هنا دون أن يكون لديك ما يكفي من الوقت كي تستعدى لذلك.  
 (ميرا تراقبه، وهي في وضع الدفاع)  
 توني: حسن، والآن؟ من ذلك الذي يوجد معك في أعل؟ من هو هذه المرة؟  
 ميرا: كيف لك أن تعرف أن أحدا معى في أعل؟  
 توني: من يوجد في أعل؟  
 ميرا: (دون تكبير) ساندى.  
 توني: ساندى من؟  
 ميرا: لا تكن سخيفا. ساندى بولز.  
 توني: (بدهول) لكنه في مثل سنى.  
 ميرا: وماذا في هذا؟  
 توني: أنه في مثل سنى. إن عمره اثنان وعشرون.  
 ميرا: لم أطلب أن أطلع على شهادة ميلاده حين ارتبطت به.  
 توني: ارتبطت به؟  
 ميرا: (بخفة) إنه وحيد وكنت في حاجة إلى شخص يساعدنى. إنه هنا لفترة ما.  
 توني: (ببطء) هل يقيم هنا؟  
 ميرا: ولم لا؟ هذا البيت الفارغ... حين لا تكون هنا يكون فارغا تماما.  
 توني: وهل هو في حجرتي؟  
 ميرا: أجل. من الممكن أن ينتقل منها.  
 توني: شكرا.  
 (يحمل كل منهما في الآخر كالأمعاء)  
 ميرا: حسن، ما الأمر؟  
 توني: ربما كنت تفضلين أن أنتقل أنا.  
 ميرا: توني، اهتم بشئونك القذرة. فأنا لم أتدخل أبدا في أي شيء فعلته.  
 (توني بشيء من المرارة والحزن)  
 توني: كلا، إنك لم تتدخلى أبدا. إذ لم يكن لديك الوقت.  
 ميرا: (تشعر بالألم) هذا غير منصف.  
 توني: وأين والدة العزيز ساندى؟  
 ميرا: ميلي في اليابان.  
 توني: وماذا تفعل والدة ساندى المتسكة في اليابان؟  
 ميرا: لقد ذهبت مع وفد نسائي.  
 توني: (ضاحكا) فهمت أنهم ينقلن تحيات الأمة البريطانية، ومعها الاعتذار، لأن حكومتنا تستخدم منطقتهم من العالم لإجراء التجارب على القنبلة الهيدروجينية.  
 ميرا: وهل الأمر مضحك إلى هذا الحد؟  
 توني: (دون أن يضحك) مبهج ولماذا لم تذهبي معهن؟  
 ميرا: لأنى كنت أنتظرلك.

الاجتماع الكبير بعد غد.  
 توني: إنى لا أعلم، بالفعل.  
 ميرا: لقد أعلننا عنه في جميع الصحف.  
 توني: أنا لا أقرأ الصحف أبدا.  
 ميرا: أو، حسن، إنه غدا، ولقد أعددت ببساطة... انتظر، سوف أريك.  
 (تعبث في شيء بالقرب من جهاز تسجيل)  
 توني: أيجب أن تسمعيني؟ أظن أنك قلت إنك ذاهبة لحضور مظاهرة.  
 ميرا: أجل، يجب أن أسرع. سوف أسمعك النهاية فقط. إنه نوع من الندوات. بعض الخطب الحمقاء التي يلقيها السياسيون مثل هذا.  
 (تدير الجهاز يسمع صوت يوحى بالمهابة والفضامة)  
 الصوت: إن من يعترضون على القنبلة الهيدروجينية ما هم إلا مجانين!  
 ميرا: وهذا.  
 صوت من فوق منبر: يجب على المسيحيين الحقيقيين أن يعتبروا القنبلة الهيدروجينية جزءاً من خطة الرب من أجل الإنسانية.  
 ميرا: ثم مؤثرات حربية، كما تعرف.  
 توني: مؤثرات حربية؟  
 ميرا: اسمع.  
 (تشغل الآلة. يسمع خليط من الضوضاء الحربية. ثم صوت مدفع رشاش. ثم بداية صرخة. سقوط قنبلة تقليدية)  
 توني: أوقفى هذا، حبا لله.  
 (ميرا توقف الآلة)  
 ميرا: ماذا حدث؟ كما ترى، الناس عديمو الخيال. لذا يجب أن تحك لهم أنوفهم كي يشعروا بما يحدث.  
 (تدير الآلة مرة أخرى. يبدأ الصراع ويزداد قوة. يقف توني متصليا ويرتعش. عند حدوث الانفجار يلقي بنفسه على الأريكة، ويضع ذراعيه على أذنيه. ميرا توقف الآلة)  
 ميرا: ليس سيئا، أليس كذلك؟ (تستدير) أين أنت؟ ها أنت ذا. ألا تعتقد أنها فكرة جيدة؟  
 (توني يجلس بترنج على الأريكة. ويدها تتدليان، ويحملق أمامه. ويمسح العرق من فوق جبينه ببطء)  
 ميرا: إنى مسرورة بها حقا.  
 (تقف، وتنظر من النافذة، وتبدأ في المهممة أو الغناء)

توني: لكنك نسيت أنى أت؟  
 ميرا: (بضيق) قد أكون نسيت أنك ستحضر إلى البيت في الساعة الرابعة في الثامن عشر من شهر مارس عام 1958، لكني كنت أنتظرلك. وإلا، لكنت ذهبت، بالطبع، مع ميلي.  
 توني: لكن ميلي لم تحرم نفسها هذه اللذة من أجل ساندى، إذ إنه يستطيع أن يدبر شؤنه وحده.  
 ميرا: أنت تتحدث وكأنما... إن ساندى عمره اثنان وعشرون سنة، إنه ليس صبيا صغيرا يحتاج إلى أمه كي تمسح له أنفه. إنه رجل.  
 توني: (بألم) لا بد أن هذا يسعدك، كم يسرنى ذلك.  
 ميرا: (بغیظ) يا إلهي، توني.  
 (تبتعد بغضب)  
 توني: إلى أين أنت ذاهبة؟  
 ميرا: إنى ذاهبة للتظاهر ضد القنبلة الهيدروجينية أمام البرلمان مع نساء كثيرات أخريات.  
 (توني يضحك)  
 ميرا: أجل، اضحك، اضحك.  
 توني: أو، إنى لا أضحك، إنى بالفعل معجب بك. على ما أظن. ولكن ما فائدة ذلك، حسب اعتقادك؟ ما الذى ستجونه؟  
 (ميرا بنبرة فتاة صغيرة تلتفت ثناء)  
 ميرا: أو، توني، لا بد أن هناك بعض الفائدة. ألا تعتقد ذلك؟  
 توني: لقد ظللت تتظاهرين من أجل قضايا خيرة طوال حياتك. قضايا كثيرة حتى إنى لم أعد قادرا على عدها. كما أنى متأكد من أنك أنت أيضا لم تعودى تعرفين عددها... وأين نحن الآن؟  
 ميرا: وكيف لك أن تعرف أن الأمور كان من الممكن ألا تكون أكثر سوءاً.  
 توني: كيف كان من الممكن أن تكون أكثر سوءاً. كيف؟  
 (يبدو على صوته البؤس، وتكاد تنهمر الدموع من عينيه، حتى إنها تندفع نحوه حيث يجلس على ذراع الأريكة وتسند رأسه على كتفها وتضع خديها على رأسه)  
 توني: أكاد أظن أنك مسرورة لرؤيتى.  
 ميرا: (بدهشة) لكنى مسرورة بالطبع.  
 (يبتسم بحزن إلى حد ما)  
 ميرا: بالطبع.  
 (تبتعد عنه بمرح)  
 ميرا: توني، لا بد أن أقول لك، ما أفعله. أنت تعلم أن لدينا ذلك





• هل يمكن للإنسان الذي يحمل وعياً سلفياً أن يمارس التجريب وأن يحييه بكل شروطه المختلطة؟.. إن هناك تضارباً عميقاً بين إرادة التغيير وبين الرؤية السلفية الضيقة.

# مسرحنا 19

جريدة كل المسرحيين

أشربه الآن هو الحقائق وليس الأكاذيب التي سوف أقولها لنفسي بعد خمس سنوات، حين أكون قد وضعت أول رصيد في مستقبل، إذا كان هناك - ثمة مستقبل.

ساندى: يا صديقي العزيز، يحسن بك أن تسكر.

تونى: إن السكر يضجرتنى (يلقى بالسيجارة) وكذلك التدخين والنساء.

ساندى: (بهدهوء) والنساء، أيضاً؟

تونى: عما، بحق الجحيم، يحدثن المرء؟ أن كل ما يهتمن به، أو، حسن أيتها الجحيم! ليس فى إمكانك أن تجلس هناك وتقول لى إنك تحب النساء حقاً.

ساندى: لكنى شغوف بالنساء.

تونى: هذا هو ما أعنيه (بغضب) أو، اللعنة! حقيقة الأمر أنى لا أهتم بأى شيء فى الدنيا عدا هذا المنزل.

ساندى: وهل سوف تحمله معك على ظهرك حين تذهب كى تتشرد؟ تونى: انظر، ها هو ميك.

(يدخل ميك من ناحية اليمين. أنه بين الخامسة والخمسين والستين من عمره، عطوف، يوحى بالكرامة النابعة من الإخلاص، والضمير السليم، ولا يوجد أى تناقض بين مخبره ومظهره، ولم يكن هناك أبداً مثل هذا التناقض، دخل عالم السياسة منذ ثلاثين سنة نتيجة اقتناع بسيط جداً، ولم يفقد بساطته قط، ولا جديته)

تونى: (بفتو وسلوك حسن) عزيزى ميك، لطيف أن أراك.

ميك: حسن، يا تونى، أيتها الرجل العجوز، كم هو لطيف أن أراك مرة أخرى فى ملابس متحضرة.

(تونى بسلوك مضيضة من سيدات المجتمع)

تونى: تفضل بالجلوس، يا ميك، هل أحضر لك كأساً؟

(ميك بيتسم بشيء من التسلية)

ميك: كلا، شكرًا، لقد حضرت فقط كى أرحب بك، لقد قالت أمك أنك عدت، فقلت لى سوف أمر كى ألقى عليك نظرة، حقاً، أنه شيء طيب أن أراك وقد عدت إلى البيت.

(تتحول لهجة تونى فجأة إلى الشعور بالإخلاص والحرص)

تونى: أجلس، يا ميك، لا تتعجل بالذهاب، لا بد أن تتناول كأساً.

ميك: هذا لطف كبير منك، إذن سوف أبقى لدقيقة.

(يوجه حديثه لساندى)

ميك: ونحن نتطلع كثيراً إلى أن تكون معنا فى المكتب، ذلك أنك تتضمن إلينا فى وقت مهم.

ساندى: (برقة) وأنا أيضاً أتطلع لذلك.

ميك: على الرغم من أنه، حين تفكر فى القضية الكبرى، القنبلة الهيدروجينية، لا يبدو أن شيئاً آخر تكون له أية أهمية.

رابحة موثوقاً بها فى نهاية الأمر، عندئذ سوف نبدو بلهاء. أليس كذلك، يا مستر ساندى بولز عضو البرلمان؟ وما الذى يمنع ذلك؟ لم يتبق شيء سوى البساطة والصدق - والإيمان.

ساندى: (باهتمام) إيمان، بماذا؟

(تونى بعد توقف قصير كى يسمح له بأن يفرد جسمه)

تونى: لست أدرى. حسن، ليس فى وسع المرء أن يكون على استعداد للمرور على جميع ماكينات اللعب، هذا غير ممكن.

ساندى: وما البديل؟

تونى: أو، أيتها المسيح! سبع سنوات تقريبا يقضيها المرء كى يجعل من نفسه شاباً سليماً صحيحاً. زواج - عن حب، بالطبع. ثم طلاق. ربما عدة مرات من الطلاق. من تكون كى نعتقد أننا أفضل من والدينا؟

حسن، سوف تكون على ما يرام، أيتها العم ساندى. ذلك أن المعركة المجيدة من أجل الاشتراكية داخل حزب العمال سوف تنفذك من ذلك كله أليس كذلك؟ أو، أيتها المسيح، انظر إلى نصيب أمى! -

اشتراكيون ياكلون النار، كل واحد منهم على استعداد لذلك، وما أنت تراهم جميعاً وقد صنفوا فى صناديق صغيرة منسقة.

ساندى: أرجو أن أعرف، فهذا يهمنى، ما هو المصق الذى ستضعه على الصندوق الذى توضع فيه ميراثى؟ أو صندوق أمى؟

(تونى يتوقف قليلاً ويضحك)

تونى: بنات الثورة السطحيات. ما رأيك فى هذا؟

ساندى: هيا هيا! أن السطحيات لا يعملن.

تونى: (بنفاد صبر) أو، أنهن نساء لم ينجحن فى أن يتزوجن، أو أن يظللن متزوجات.

ساندى: (بسخرية) حسن، حسن، تناول كأساً، يا تونى، هيا.

تونى: الناس الوحيدون الذين أعتقد أنى أعجب بهم حقاً هم المتشردون. شيء كهذا، لقد وصلت من المعسكر عن طريق الركوب المجانى مع السيارات المارة، وكنا شخصين. كان الشخص الآخر قد

تخلا عن وظيفته منذ عشر سنوات ولم يعمل منذ ذلك الوقت. ويكسب ما يكفى كى ياكل، ويشرب - فهو سكير كبير.

ساندى: هذا يبدو شيئاً لا بأس به.

تونى: نحن فى حاجة إلى شكل جديد من الهجرة الداخلية. المخدرات والشراب أى شيء. أنى أريد إلا أشارك فى هذا النوع من

الحياة الحالية. لا أريد أن ألعب دوراً فيها.

(يرفع ساندى حاجبه)

تونى: حسن، إلى ما تشير؟ أتريد أن توحى بانى سوف استقر؟

ساندى: بالطبع.

تونى: إنى فى حالة مزاجية سيئة. أنك تتحدث كما تفعل أمى، سوف أتغلب على ذلك، على ما أظن، حسن، أعتقد ذلك، ومع هذا، فإن ما

والمجاملة؟

ميراثى: ولم لا؟

تونى: كنت أظن أن هذا هو سبب وجود ساندى هنا.

(ميراثى وتونى يحملق كل منهما فى الآخر. أما ساندى فيستدير بعيداً)

تونى: والآن قبلى ساندى أيضاً، على خده.

ميراثى: (بغضب) كنت سأفعل ذلك. عزيزى ساندى.

(تقبل ساندى على خديه)

ميراثى: والآن يجب أن أظير.

(تخرج خروجاً مؤثراً بطيئاً. ويراقبها ساندى بإعجاب وعاطفة أما تونى فيراقبها بسخرية) ساندى (مقتهقها) ميراثى العزيزة. لم أر فى حياتى كلها امرأة تتمتع بهذا الإحساس بالقيام بالفتات الكريمة.

تونى: (ببرود) حقاً؟ الإيمان؟ إنها مخلصه فى هذا. كما أنها مخلصه بالنسبة للحرب. وهذا ليس لفظة كريمة.

ساندى: (مقتهقها) بالطبع هى مخلصه. إنها رائعة بكل تأكيد. ولسوف تتأخر ساعة على الأقل. وتلومها اللجنة مرة أخرى. هذا ليس عدلاً أبداً. لقد قامت بعمل كبير. وظلت ساهرة حتى الرابعة صباحاً تعد ذلك الشريط القذر معى.

تونى: كانت ساهرة حتى الرابعة؟ حقاً؟ (بامتنان) كنتما ساهرين معاً؟

ساندى: إنه عمل رائع. إنه كذلك حقاً. مقتطفات من خطابات - لقد هربت جهاز تسجيل إلى المنزل، واحتاج ذلك إلى الكثير من

الجهد.

تونى: غير قانونى، بالطبع.

ساندى: إنها مدهشة. إنه عمل رائع من أعمال الدعاية. شيء أحق. «أقوال لسياسيين، ومؤثرات حربية. لقد عملت على إنتاج شيء رائع من اليابان - أنت تعرف، أناس يموتون نتيجة للقنبلة الذرية الأولى. ثم أطفال. هذا النوع من الأشياء.

تونى: أطفال.

ساندى: أطفال يبكون أثناء إلقاء القنابل. ثم رشاشات وضوضاء نتيجة قنابل.

(يتجه نحو الجهاز)

ساندى: سوف أديره من أجلك.

تونى: (بغضب) لا.

ساندى: أعتقد أنك سوف تنبهر. إنه عمل رائع.

تونى: (بمرارة) ليس لدى شك فى ذلك. رائع.

(يتجه إلى النافذة)

تونى: غير أنى أشك إلى حد ما فى ما إذا كانت سوف تصل قريباً من مجلس العموم حتى لا يلومها أعضاء اللجنة على تأخرها. لأنها منمكة فى حوار مع العم ميك فى منتصف الشارع - لقد نسيت أنها يجب أن تسرع. آه، يا أمى العزيزة.

ساندى: ومن يكون العم ميك؟

تونى: ويحى، إنه ميك فيريس - راعيك المقبل فى حياتك باعتبارك مقاتلاً من أجل الشعب.

ساندى: ولم العم؟

تونى: لقد كان لى العديد من الأعمام. حسن، والآن يا عم ساندى. لا تزج نفسك بإخراج قفاز الملاكمة كى تدافع عن شرف أمى. ذلك أنك لا ترغب فى أن نجدنا ميك ونحن نتشاجر، أليس كذلك؟ بالإضافة إلى أنه، فى هذه الأمور، على الأقل، أنا أكثر ميلاً إلى

التهدة.

(ينظر إلى النافذة)

تونى: ميك العزيز. إنه صورة مجسدة لرجل السياسة. سياسى من الطراز القديم - سياسى المنصة وليس رجل اللجان (يوجه الحديث إلى ساندى) وعلماً سوف تستقر، يا عم ساندى؟ إنك، طبعاً، رجل اللجان. إذ على المرء أن يجارى الزمن، أليس كذلك؟ ساندى بولز،

عضو البرلمان، الفتى الذى يعمل خلف الأضواء، فى خضم عمل حزب العمال. أجل، أنت على صواب، ياساندى، إن حزب العمال هو الذى يناسبك - ذلك أن طريق المناصب الوزارية مع المحافظين طريق طويل شاق وأنت ليس لديك ما تحتاج إليه من معارف يتوسطون من أجلك. أجل، فى إمكانى أن أراك. مستر ساندى بولز،

عضو البرلمان، عن منطقة بوديلدويتش، فى خضم العمل. رجل صحيح الجسد. ويزداد صحة كلما نضح. إنك تصبح أكثر يقيناً على الدوام من أن هناك العديد من الجوانب لكل مسألة..

ساندى: (بأدب بالغ) تفضل سيجارة، يا تونى.

تونى: كلا، شكرًا، إنه يدخل المنزل.

(يتلوى تقريبا من فرط كراهيته لنفسه)

تونى: لماذا أهاجم ميك؟ إنى أحبه. لقد كنت دائماً أحبه. إنه ملح الأرض وكل ما إلى ذلك. وإنى أوقن أنه لم يقل قط شيئاً وكان يعنى شيئاً آخر طوال حياته. حسن، يكاد لا يفعل ذلك. ولن يكون أبداً وزيراً لأى شيء. بل ولا وكيل وزارة. بدون أناس من أمثاله، سيكون العرض كله أشبه بسيرك بغضب. غير أنه شديد - البراءة. وحين يبدأ فى الحديث يجعلنى أشعر وكأن عمى ألف عام. أحياناً أعتقد أنه يمثل النوع المعتاد من الهراء السياسى الرنان، ثم وليسعدانى الله،

اكتشف أنه يعنى كل كلمة يقولها. يعنى كل كلمة عذبة سخيفة. حسن... افترض، أن جميع البسطاء الصالحين أصبحوا أوراقاً



● إن الضغوط والمنوعات والمحرمات قد تكون حافزاً إلى الإبداع الذي ينشأ بغرض التحايل أو التجاوز، إذ تبرق ملكات الخلق الفنى، وتنشط الطاقة الإبداعية الكامنة التي ما كانت لتنتقل إلى عنانها لو لم تحط بخضم من الضغوط النفسية أو الاجتماعية أو السياسية.

ميرا: يجب أن أذهب كي أرتدى ملابس وأخرج. أتمنى لو أنكم أيها الشباب تتضمنون إلينا فى هذه المظاهرات، لم لا تشاركنا؟ إننا مجرد أشخاص فى منتصف العمر. لماذا تدعون هذا الأمر لنا وحدنا؟ (تهمهم) سوف أنتهى من العمل فى هذا الشريط الليلية. تونى: نسيت أن أخبرك، هناك رسالة تليفونية لك. من فيليب. إنه يقول إنه يريد منك أن تستضيفى روزميرى ليلة. ميرا: ومن تكون روزميرى؟ تونى: ألا تعرفين؟ إنه سيتزوج من روزميرى. (ميرا تستدير ببطء بعيداً عن النافذة. ويبدو عليها وكأنها تلقت صفة)

ساندى: كان لدى انطباع بأنك سوف تكمل دراستك من أجل الحصول على درجتك الجامعية. تونى: كنت تعتقد ذلك؟ ولماذا؟ ساندى: كنت أتصور... حسن، أظن أنى أخذت هذه الفكرة من ميرا. أعتقد أنها تتوقع منك ذلك.

تونى: حقاً؟ إنى أجهل ذلك تماماً. ولم يجب أن تتوقع منى ذلك؟ ساندى: كان أمراً غريباً إلى حد ما، أعنى تخيلك عن الأمر كله قبل الامتحان النهائى بثلاثة أسابيع فقط. ذلك أن التدرب كى تكون مهندساً معمارياً مسألة مرتفعة الثمن، فإذا بك تتخلى عن كل شيء. تونى: هل قالت أسمى كل هذا؟ قالت هذا كله لك؟ ناقشت ذلك معك؟ ساندى: كلا، لكن من المؤكد أن المرء يجد نفسه يفكر فى ذلك. إذ ليس فى مقدور أى شخص أن ينفق أربع سنوات فى الدراسة ثم يلقي بها ولم يتبق سوى ثلاثة أسابيع.

تونى: من المؤكد أن أسمى لم تتحمل ذلك. وقالت لى إنى سوف يتعين على أن أقف على قدمى من ذلك الوقت فصاعداً. إنها، بالطبع، لم تعننى. ذلك أنه يتعذر على أن أتخيل أسمى تعنف أى شخص من أجل شيء كهذا، إذ إن حرية الاختيار تعنى كل شيء. وأسمى بطلة من بطلات الحرية. غريب، أليس كذلك؟

(يترنم بجملة أو جملتين من نشيد الاشتراكية الدولية) تونى: كلا، كل ما قالته بطريقتها الخاصة جداً «حسن، إذا كنت عازماً على أن تبقى أسمى، يحسن بك أن تتعلم شيئاً مفيداً. مثل إصلاح الأضواء الكهربائية». فتمسكت بكلمتها. وأنا الآن كهربائى مؤهل. التحق بالجيش وتعلم مهنة.

ساندى: (بطريقة عذوية) لا أعتقد أنها تتوقع منك أن تستقر فى العمل الكهربائى.

تونى: ألا تظن ذلك؟ ولم لا؟ لقد كان هذا هو اقتراحها (يشك) وماذا كانت تقول لك؟

ساندى: لا شيء.

تونى: كنت أتوقع أنها سوف تسرب معلومات عن خططها التى تتعلق بمستقبلى أثناء وقت فراغها. حين تكون لديها لحظة تستغنى عنها بعيداً عن القبلة الهيدروجينية، ربما.

(ميرا تظهر فى أعلا السلم. تبدو جميلة ولا يكاد المرء يدرك أنها نفس المرأة. ففستانها شديد الأناقة. تونى ينظر إلى ساندى، ويجفل حين يرى أمارات الإعجاب على وجهه، تهبط ميرا، وهى تبتسم بسرور صريح ناجم عن الانطباع الذى تحدثه. تونى ما زال ينظر إلى ساندى)

تونى: نحن جميعاً نكبت رغبة فى أن نصفق. ميرا: أو، لا نكتباها. أرجوكم لا تفعلوا.

(تصل إلى آخر السلم)

ميرا: أين قبعتى؟ (تفتش) أين تركت قبعتى؟ تونى: وماذا تفعل قبعتك، هنا فى أسفل؟

ميرا: من الواضح أنى تركتها هنا حين خلعتها.

تونى: ولماذا يجب أن تتركها فى البهو؟ ساندى: إنها فى الصوان الصغير، يا حبيبتى.

ميرا: لقد تركتها، بالطبع.

(تفتح الصوان، وتمسك بالقبعة، وتلقى بأشياء الجيش الخاصة بتونى)

ميرا: لا يمكنك أن تدع معدات المعركة الخاصة بك هنا. إنه صوان الفضية الخاص بى.

تونى: ولماذا يجب أن تتركى قبعتك وأوانيك الصينية فى صوان عديم القيمة فى البهو؟ أه، يا أماه!

(ميرا ترتدى قبعتها أمام المرأة. إنها قبعة غاية فى الأناقة)

ساندى: إنك تبدين جميلة، يا حبيبتى.

تونى: حبا فى الله! لا أظن أنك سوف ترتدين هذه من أجل القيام بمظاهرة أمام مجلس العموم! ما رأيك فى أن تقيدى نفسك فى الحاجز الحديدى وينتهى كل شيء؟

ميرا: ولهم لا؟ كنت أقول للجنة إن التظاهر أصبح قليل القيمة كسلاح سياسى. وحين الوقت لأن نبث الحياة فى ما نقوم به.

تونى: (يستشيط غضباً) أيها المسيح، وستفعلين ذلك، أيضاً!

ميرا: (شديدة الغضب) أجل، وسيخلو الأمر من تصرفات السيدات الناعمة، أليس كذلك؟ كيف تأتى أن يكون لدى ابن متعجرف...؟ أو، إنى أسفة، هيا أعطنى قبلة.

(تقبل خده، يتحمل هو القبلة)

ميرا: أظن أنك سوف تكبر. لكن لو أنك لست شديد النوم والرهاقة إلى هذا الحد.

تونى: أنا، ناعم رهيف!

(ميرا فى حمى من الضيق)

ميرا: يا لك من ولد جميل.

(توجه الحديث إلى ساندى وهى نصف ضاحكة)

ميرا: أليس هو ولدا جميلاً؟

(فى شبه زمجرة)

ميرا: إنه ولد شديد النوم، والتائق والنظافة.

(تونى يشعر جزئياً بشيء من الشئاء وشيء من الحيرة)

تونى: لم أنت فظة هكذا؟ إنك تعلمين تمام العلم أنك تبدين بشكل يحطم المرء وأنى قد قضى على. أتريدن منى أن أكيل لك الشئاء



ساندى: إنى أرى أنك قد تخلصت من رداك العسكرى بالفعل.

تونى: أجل

ساندى: هذا السويتز أنيق جداً.

تونى: أجل، إنه أنيق إلى حد ما. لا تعبأ بما أردت.

ساندى: سوف أنقل أشياء من حجرتك. أسف، لكننا لم نكن نتوقعك اليوم.

تونى: فى المرة التالية، سوف نقدم إنذاراً قبل وقت كاف.

ساندى: سجارة؟

تونى: هذه علبة سجائر جميلة. كلا. شكراً.

ساندى: أحضرتها أسمى من الصين فى العام الماضى. أتتذكر أنها ذهبت إلى هناك؟

تونى: نعم، أتذكر. إذ إن أسمى ذهبت أيضاً. أظن أن على المرء أن يذهب إلى الصين من أجل علبة سجائره.

ساندى: أنا شخصياً مغرم بها إلى حد ما.

(صمت قصير)

ساندى: هل كنت تعلم أنى كنت أساعد ميرا فى عملها؟

تونى: أحب أن أعرف ما هو العمل الذى تقومون به.

ساندى: رسمياً، عمل سكرتارية. ولكن من الناحية العملية، فإن أمك لديها كل ما فى العالم من مواهب ماعداً واحدة.

تونى: الإحساس بالوقت؟

ساندى: يصعب على المرء أن يعتبرها منظمة.

تونى: ربما كان هذا هو نفس الشيء.

ساندى: أنها فى حاجة إلى من يرتب لها الأشياء.

تونى: من حسن الحظ أنها تدرك ذلك. إنها فى الواقع تهتم بأن يكون لديها شخص ما من أجل هذا الغرض.

(ساندى لا يفهم هذه الملحوظة)

تونى: أتتذكر جيمز؟

ساندى: جيمز؟ ذلك الفتى الذى يرتدى قفازاً ذهبياً؟ بالطبع. لقد أخبرتنى أمك، بالفعل، أنها كانت تحتفظ به هنا فى العام الماضى لبعض الوقت حين كان بلا عمل.

تونى: لم يكن يعيش هنا بالفعل.

(يضبط ساندى أعصابه بجهد ظاهر)

تونى: إن جيمز يعمل لدى شركة شيباردز الآن وهو يعمل بشكل جيد، شكراً، إنهم الناشرون الجدد، كما تعلم.

ساندى: (بخفة) إن أمك تمارس نفوذها من أجلي، أيضاً. وسوف أبداً فى العمل لدى ميك فيريس فى الأسبوع القادم.

تونى: ماذا؟ لم أكن أعلم أنك يسارى.

ساندى: أنا يسرى بقدر ما أنا أى شيء آخر على ما أعتقد. لكن هذه المسميات كلها لعبة قديمة إلى حد ما. أليست كذلك؟

تونى: تماماً. هذه هى العبارة التى كنت أبحث عنها. حسن، ربما أمكنها أن تجد لى مكاناً أيضاً فى مكتب ميك فيريس. إذ إنى، فى نهاية الأمر، لا أرى أن المسميات السياسية مجرد لعبة قديمة.

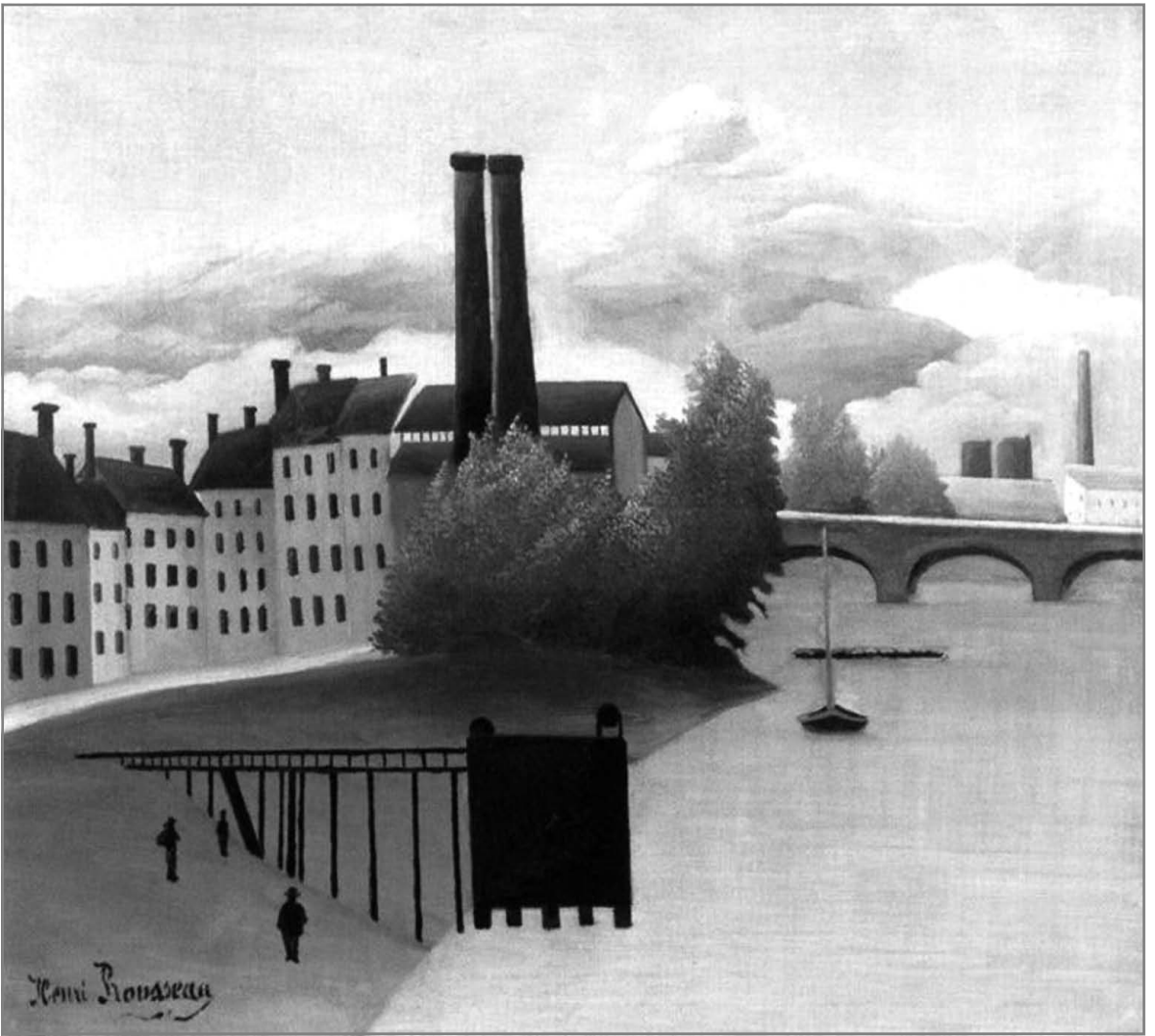




# 20 مسرحنا

جريدة كل المسرحيين

• إن الرؤية الكونية السائدة في العالم العربي هي الرؤية الدينية، وحيث إن المسرح علماني بطبيعته، وحيث إن العلمانية مرفوضة بدعوى أنها ملحدة، فإن جذور التجريبي مقطوعة في الثقافة العربية.



ميك: يسرنى أن أسمع ذلك، يا ساندى. لأنكم، أيها الشباب عموماً... حسن، حسن.

تونى: لم لا تستطيع أنت وأمى والآخرون أن تصدقوا؟ (يوجه الحديث بازدياد إلى ساندى)

تونى: وأنت طبعاً، يا ساندى.

(ثم إلى ميك)

تونى: يبدو أن بنيتك غير قادرة على تصديق حدوث الرعب النهائى، لماذا؟ لقد مررت بما يكفى من أحداث، أليس كذلك؟ أنى أحس بالسأم حين استمع إلى أى منكم حين تكونون فى حالاتكم التأملية فى ذكريات الماضى - ما هو إلا سجل من القتل والبؤس، ومع ذلك، فيها أنتم مستمررون، يملاكم الفرح والتفاؤل بأن الحق سوف يسود.

ميك: (بإخلاص) الأمر يتعلق بالتوصل إلى اتفاق بين أصحاب النوايا الطيبة فى كل مكان.

(تونى يضحك بطريقة تنم عن عدم التصديق)

تونى: حسن، فلنشرّب فى صحة هذا الاتفاق، منجزات البشرية المجيدة.

(ميك يرفع كأسه بجدية كى يشرب، وحين يرى وجه تونى يخفضه مرة أخرى)

ميك: أجل، لا يبدو أنك فى أحسن صحة، أيها الشاب تونى، كذلك أمك ليست فى أحسن أحوالها من الناحية الصحية.

تونى: أمى لا تبدو فى صحة جيدة؟

ساندى: كيف، أن ميرا فى قمة لياقتها.

ميك: كنت أظن أنها ليست فى صحة جيدة (بحنان) أنها حقاً فى حاجة إلى من يعتنى بها.

تونى: يؤسفنى أنك تعتقد أنى ليست فى الكفاية.

ميك: أجل، حسن، ولكن إذا كنت سوف تستأنف الدراسة.

تونى: لكنى لن أستأنف الدراسة.

ميك: لن تستأنف الدراسة؟ ماذا؟ ولكن.. فهمت (بانزعاج شديد) ولكن، يا تونى، أن أمك... يبدو أنكم لديكم الكثير من المشكلات، أيها الشباب، أن المرء، بالطبع، مضطر إلى الشعور بانعدام الأمن مع هذه الحكومة.

تونى: فى استطاعتنا دائماً أن نتطلع إلى الأمان والهناء اللذان سنحصل عليهما تحت حكومة العمال القادمة.

(ميك يحس بالتألم)

تونى: وهنالك أيضاً الحكومة الأمريكية والحكومة الروسية، وكيف حال الروس، هذه الأيام، يا ميك؟ هل هم على صواب كالمعتاد؟

ميك: تونى، أرجو ألا تضايق أمك بهذا الشأن - ذلك أنها مستاءة من ذلك، كما تعلم، كثير من الناس يشعرون بالضيق، وأنا نفسى

(ياخذ كأساً من تونى)

ميك: كلما فكرت فيها، كلما زاد اقتناعى بأنها أكثر بساطة مما نعتقد، فالمسألة ببساطة هى جعل الحكومات تتفق، هذا هو كل ما فى الأمر.

تونى: (بحزن) هذا كل شيء؟

ميك: حسن، من الصعب، حقاً أن يعتقد المرء أن الناس سوف يكونون على استعداد لأن يقوموا بفعل شيء سوف يؤثر على أبنائهم أليس كذلك؟ لا أستطيع أن أصدق، أنه حين يجد الجد، أن التعقل لن يسود.

تونى: أعتقد حقاً أن من هم فى السلطة يهتمون بما يصيب غيرهم من أذى؟

ميك: يا فتى العزيز، حسن كلا، بعد هذا العمر الذى أنفقتة فى السياسة - أقول كلا، ولكن الأمور غاية فى التازم - من الواضح أننا يمكننا الوصول إلى اتفاق إذا ما حاولنا.

تونى: أتريد أن توحى بأن صوت الشعب سوف يسود؟ أو بعبارة مبتكرة أخرى، تريد أن تقول إن مسيرة الشعب قد بدأت؟

ميك: إذا لم يسد صوت الشعب، فما الذى يسود؟ لا أستطيع أن أصدق حقاً - لا أستطيع أن أصدق أنه بعد كل ما قمنا به، جميع منجزات البشرية المجيدة، سوف نوافق على تدميرها كلها تدميراً تاماً.

(تبدو على تونى الحيرة والازدياد)

تونى: ألا تستطيع أن تصدق؟

(ساندى بهدوء وكأنها يجرب مكبر للصوت)

ساندى: من الواضح تماماً أن الخطوة الأولى هى إيقاف التجارب فى كل مكان، ثم يمكننا أن نشرع فى نقاش عام حول نزع السلاح.

(تونى ينظر إليه باشمئزاز)

تونى: استمع إلى ما يقول!

ميك: إذا توقفت التجارب، ما زال هناك عدد لا يعلمه إلا الله من القنابل الهيدروجينية المخزنة هنا وهناك فى انتظار شخص مجنون يقوم بإطلاقها. غير أنى لا أستطيع أن أصدق أن البشرية على هذا القدر من الحمق.

تونى: (بإخلاص شديد) ولم لا نستطيع أن تصدق ذلك؟

ميك: ولكن يا فتى العزيز، يبدو أننا نجح بشكل ما، لقد نجحنا فى اجتياز أكثر حالات الاضطراب إثارة للربح.

تونى: (بشدة) كلا، أريد حقاً أن أعرف، لم لا نستطيع أن تصدق؟ هذا هو ما يهمنى، ذلك أن أمى أيضاً لا نستطيع أن تصدق، أما أنا شخصياً، فإنى على استعداد لأن أصدق.

ساندى: أو، وأنا لا أستطيع أن أصدق.

واحد منهم، فمن السهل أن نقول إننا على خطأ، ولكن حين يصبح الأمر هو معرفة أنك كنت على خطأ وعلى صواب، على حد سواء، ويكون عليك أن تقرر أنك كنت مخطئاً - أرجو ألا تشاكس ميرا الآن.

تونى: (مستثاراً) ليس فى وسعى، يا ميك، تذكر أى وقت لم تكونوا فيه تتمتعون جميعاً بسبب شيء يحدث على بعد آلاف الأميال، ولا أرى أن تغيراً كبيراً قد حدث.

ميك: أنها حقاً تلق بسبب كل شيء.

تونى: أو، أعلم أنها لا تريح نفسها، ولكنها لم تكن تفعل ذلك أبداً.

ميك: نعم، لم تفعل ذلك أبداً، ولقد جعلها ذلك تقضى وقتاً عصيباً إلى حد ما، من الغريب أن حياة بعض الناس - حسن، حسن، كثيراً ما أفكر فى الكيفية التى كانت عليها أمك حين كان أبوك على قيد الحياة، لقد كانا - سعيدين، وكنت أحب أن أكون معها، إذ إنها كانا زوجاً من السعداء، ثم قتل فى تلك الليلة.

تونى: إنها الليلة التى تشير إليها أمى بطريقتها الخاصة التى لا يحاكيها فيها أحد بالليلة التى سقطت فيها القنبلة.

ميك: وقتل أبوك، ودفنت أنت وأمك لإحياء لساعات.

(تونى يجفل، ويدير وجهه كى يخفى تأثره)

ميك: أجل، ربما أمكنك إقناع والدتك بأن تذهب معك لقضاء عطلة فى أى مكان.

تونى: معنى؟ أمى؟ (يضحك) معنى؟

ميك: يوجد ذلك الكوخ الذى أملكه فى اسيكس، أنه فارغ.

تونى: لست أتصور أن كوفا فى اسيكس معنى يمثّل، مطلقاً، فكرة أمى عن الاستمتاع.

(موجهاً الحديث إلى ساندى)

تونى: ما رأيك فى عطلة فى اسيكس، أيها العم ساندى؟

ميك: علماً بأن هناك نقص فى المال، فى الوقت الحاضر.

تونى: أجل، هذا ما فهمت، ولكن لماذا؟

ميك: (بشكل مراوغ) شيء ما يلغى شيئاً آخر، مثلاً لقد تخلت عن وظيفتها لتقوم بذلك العمل الخاص بالقنبلة الهيدروجينية وبالطبع هذا العمل غير مدفوع الأجر... وعدة أمور أخرى، لذا شعرت بأن هناك نقص فى المال إلى حد ما، ويوجد الكوخ، أنه فارغ.

تونى: هذا لطف منك، شكرًا، يا ميك.

ميك: ويمكن للشقة أن تنتظر، لا توجد أية مشكلة بهذا الشأن.

تونى: الشقة؟

ميك: كنت أنوى أن أخبر ميرا بأن كل شيء تم ترتيبه حين رأيتها فى الشارع، لكن الموضوع غاب عن ذهنى.

تونى: أية شقة؟

ميك: ما حدث أنه حين سألتنى ميرا إذا كان فى وسعى المساعدة، أمكننى ذلك، أن الرياح التى لا تفيد أحداً تعد ربح غير طيبة، أن جوان، ابنتى، كما تعرف - سوف تترك زوجها، ولا أدري السبب، كنت أظن أنه زواج جيد، إلى حد ما، غير أنهما انفصلا، أمر محزن جداً، حسن، حسن، وتوجد الشقة، من أجلك.

تونى: من أجل؟ شقة؟

ميك: ألم تكن تعلم يبدو أن ميرا كانت تعتقد أنك سترغب فى أن يكون لك مكان خاص بك حين تخرج من الجيش.

تونى: فهمت.

(ينظر إلى ساندى)

تونى: فهمت.

(يخرج من الحجرة، ويغلق الباب بقوة إلى حد ما)

ميك: ماذا حدث؟

ساندى: سوف يتغلب على الأمر.

ميك: ميرا كانت تعتقد أنه سوف يفضل أن يكون وحده.

كانت قلقة من أن تكون أما استحوذية، كما تعلم، وقالت إنها كان عليها أن تقايل كى تغادر منزلها، وهى لا تريد لتونى أن يشعر بأنه يجب أن يبقى فى المنزل فقط لأنها وحيدة.

ساندى: (مقهقهة) ميرا وحيدة؟ لكنها لا تكون وحيدة أبداً.

ميك: نعم، حسن.

(بسرو متعمد)

ميك: لا بد أنه من اللطيف بالنسبة لها أن تكون أنت هنا.

ساندى: ولطيف بالنسبة لى، أيضاً.

ميك: أجل، صدقنى، أنى مسرور بذلك، إذ من اللطيف جداً أن يلتقى المرء بشاب.. لدى ابنى الأكبر، على حد ما فهمت فهو مثلى، أو إذا لم يكن كذلك، فربما سيكون كذلك.

ساندى: أؤكد لك، إذا كان هذا يريح عقلك، بأنى لست كذلك.

ميك: أو، أنه يريح عقلى بالفعل، وأنى لجد مسرور من أجل ميرا ومن أجلك.. هذا لا يعنى أنى لا أحس بالغيرة، بل إنى غيور.

ساندى: أنك مدهش حقاً، يا ميك.

ميك: حين كنت شاباً فضيت وقتاً طويلاً، وأعتقد أن الشباب يجب أن يستمتعوا بوقتهم، لكن يبدو أنهم لا يفعلون ذلك، على الأقل، لا يبدو أن أياً من أبنائى يفعل ذلك، فهم يتحدثون حديثاً بالغ التعقيد، ولكن حين يتعلق الأمر بالمسائل المهمة... وأمامنا ونى الشاب، أيضاً أنه فى حالة مزاجية غير جيدة، حسن، هذا أحد الأسباب التى تجعل ميرا تود أن تدعه يمتلك شقة خاصة به، حينذاك، سوف يشعر بالحرية، أعتقد أنه سيكون من الأفضل عدم ذكر ذلك مرة أخرى، إذن، هناك



# 21 مسرحنا

جريدة كل المسرحيين



● لقد نشأ التجريب في المسرح عالمياً من رغبة المبدعين في اقتحام المجهول، وذلك من خلال اختراق التابو، أو ثالثوث المحرمات: الدين - الجنس - السياسة. وكانت اللغة، سواء المسموعة أو المرئية، هي وسيطهم.

تونى: نحن نترقب وقتاً بهيجاً، أمى، تناضل ليل نهار، أو على الأقل جزء من النهار، مع القنبلة، وروزميري تناضل في موضوع الإسكان، وأمك يا ساندى، ساندى، متى تعود ميلى؟  
ساندى: قريباً جداً، على ما أعتقد.  
تونى: ميلى سوف تساعد أمى كي تناضل ضد القنبلة حين لا تكون منشغلة بالتعامل العنصرى والفلاحين الصينيين، أو، يا إلهى، أنهم لا يطاقون حقاً.  
(يلقى بنفسه)  
تونى: ببساطة ليس فى مقدورى تحملهم، أن لديهم طاقة مخيفة، وهم يرهقونى.  
ساندى: ربما قد حان الوقت كي نتطلق فى الطرقات.  
تونى: لا يبدو أنك تدرك ما فى الموقف من رعب، ذلك أن هذا المنزل سوف يكتظ بالنساء المحاربات المرعبات، ثلاثة منهن، أمى، وأمك، تخرج وتدخل ويدهاها تمتلئان بالمنشورات والملفات، كدائها، وروزميرى.  
(تدخل ميرا وفيليب من جهة اليمين، أنهما يضحكان معا، ويمتلئان مرحاً وحيوية، وميرا تحمل قبعتها فى يدها، أثناء دخولها، تلقى بها على أحد المقاعد، فيقفز تونى ويكومها داخل الصوت الصغير، فيليب رجل جذاب فى حوالى الخامسة والأربعين)  
ميرا: هل كنت تقول روزميرى؟ هل حضرت؟  
ساندى: كلا، أنها لم تحضر بعد، لم لا تقفين الآن خارج مجلس العموم، يا ميرا؟  
تونى: أجل، لماذا؟  
ميرا: لقد جاء فيليب على غير موعد، وأخذنا نتحدث، وعدت معه.  
تونى: ماذا تعنين بقولك حضر على غير موعد؟ أنك تتحدثين عن مجلس العموم وكأنك تتحدثين عن مجلس محلى.  
فيليب: كنت أقود السيارة بجانب المكان، فرأيت ميرا مع الآخرين، فتوقفت كي ألقى التحية، أين روزميرى؟ لقد قالت إنها سوف تصل إلى هنا وحدها دون أن أمر عليها.  
تونى: نحن جالسون جميعاً هنا فى انتظار روزميرى.  
فيليب: أرجو أن يكون كل شىء على ما يرام، أعنى مجيئها إلى هنا.  
(ميرا توجه الحديث إلى تونى)  
ميرا: بالطبع، إلى أين يجب أن تحضر غير هذا المكان؟

فيليب: (مخرج قليلاً) حسن، لقد حاولت إسكانها فى مكان آخر، مكان أقرب من أماكن التسوق، أعنى.  
(ميرا تبسم بسخرية لفيليب، فيستجيب لا اردايا).  
فيليب: حسن، أنها تقول إنها لا تستطيع أن تتزوج دون أن تكون لديها ملابس جديدة..  
(يحول وجهه عن وجه ميرا الساخر)  
فيليب: حسن، يا ميك - سعيد أن أراك مرة أخرى.  
ميك: لم أرك منذ زمن، يا فيليب، ألم يعد لديك وقت للسياسة؟  
فيليب: أنى غارق حتى أذننى فى ذلك المركز الاجتماعى الذى نقوم ببنائه.  
ميك: نعم، سمعت عن ذلك. هل فازت شركتك بالعقد؟ أنه شىء ضخم، أليس كذلك؟  
ميرا: (بابتهاج) لم لم تقل لى، يا حبيبى؟ كم أنا مسرورة.  
(يستدير فيليب نحوها، وعلى الفور يصبحان شخصين شديدي القرب من بعضهما بعضاً)  
فيليب: أتتذكرين تلك الرسوم التى كنت منشغلاً بها فى ذلك الصيف - حين كنا فى الينديفة؟  
ميرا: بالطبع، أتذكر، لقد كانت تصميمات جميلة، وكنت تشعر بالأس، لأنك قلت أنك لن تراها وقد نفذت.  
(ميرا وفيليب منمهمكان معا وملتصقان وهما يقفان تحت النافذة، ميك وتونى وساندى يقفون منفصلين وهم يرقبونهما، ميك يحاول إشغال فيليب عن ميرا)  
ميك: لقد افتقدناك فى اللجنة، يا فيليب.  
(فيليب لم يسمع ميك)  
فيليب: أتتذكرين، يا ميرا، الكيفية التى كنت تريدين أن تكون عليها الواجبة - أتتذكرين أنك قلت إنها لن تكون جميلة؟  
ميرا: (ضاحكة) كنت حينئذ مخطئ. أتتذكر كيف تشاجرنا بسببها؟ هل تشاجرنا لمدة ثلاثة أيام؟  
فيليب: (ضاحكا) ماذا، هل تشاجرنا لثلاثة أيام فقط؟  
(ساندى يشعر بالغيرة، ويرفع صوته ويخطو خطوة إلى الأمام)  
ساندى: لكم أتمنى أن تكون روزميرى مهتمة بالمعمار.  
(ميرا لم تسمعه)  
ميرا: وماذا عن الحداثق العلوية؟ هل توصلت إلى طريقة بشأن هذه أيضاً؟  
فيليب: أجل. كل شىء، انظرى، سوف أريك الصور.  
(يقف فيليب وميرا جنباً إلى جنب بجانب النافذة، وينظران إلى الصور، يفتح الباب من الجانب الأيمن، ترى روزميرى واقفة هناك، أنها فتاة فى نحو التاسعة عشر أو العشرين من العمر، أنها مخلوق ضئيل الحجم إلى حد ما، وذات وجه حزين، ترتدى بنطالون أسود وسويتير أسود، من حيث الشكل العام، والهئية تبدو قريبة الشبه جداً بتونى حتى إنها يمكن أن تكون أخته، ميك وساندى وتونى يراقبون الشخصين الواقفين بجانب النافذة، لذا فلا يلاحظها أحد)  
ميرا: سوف يستغرق ذلك قدراً كبيراً من وقتك، يا فيليب، أرجو ألا تمزق السياسة كلية.  
فيليب: ميرا، يا حبيبتى، ألا تستطيعين أن تلاحظى أن الجميع سئموا السياسة؟ فهذا ليس وقتها.  
ميرا: ماذا تقدر بقولك ليس وقتها.  
فيليب: ليس وقت النوع القديم من السياسة، من المؤكد أنك تلاحظين ذلك.  
(روزميرى تتقدم خطواتين إلى الأمام، فيراها تونى)  
تونى: (لروزميرى) ماذا يمكننى أن أفعل من أجلك؟  
روزميرى: نعم، حسن، نعم.  
تونى: يا إلهى، لا يمكن أن تكونى روزميرى.  
روزميرى: بل أنا روزميرى، من كنت تظننى؟  
تونى: (بطريقة مسرحية) لقد حضرت روزميرى.  
(ميك وساندى يستديران، ولا ينطقان من فرط الدهول، فى نفس الوقت يرفع فيليب وميرا صوتيهما، ولا يسمعان تونى أو يريان روزميرى)  
ميرا: بحق الله، يا فيليب، أنك لن تتغير، أليس كذلك؟  
فيليب: حسن، ولم لا؟  
ميرا: فيليب، أن نصف من أعرفهم، وهم أناس أنفقوا كل حياتهم فى النضال وما حوله تغيير الأحوال، قد التزموا منازلهم وأغلقوا أبوابهم الأمامية وأصبحوا يحيون حياة وادعة آمنة.  
فيليب: حسن، وما العيب فى ذلك؟  
تونى: (صانحة) ميرا، فيليب، لقد حضرت روزميرى.  
(ميرا وفيليب يستديران ببطء)  
ميرا: وما العيب فى ذلك؟ لم أصدق أبداً أنى سأسمعك تقول ذلك - من هذه؟  
(فيليب يرى روزميرى، ينزل ذراعه من كتف ميرا، ويبتعد عنها)  
روزميرى: (بطريقة مؤثرة) كيف حالك، يا فيليب؟

شقة جيدة فى الانتظار.  
ساندى: لكنه يحب هذا المنزل - أو هذا ما يقوله. والله وحده يعلم سبب ذلك، ذلك أنه عبارة عن فوضى شاملة، كما أنه يقول إنه يريد أن يتسكع.  
ميك: (بجدية) أنه يريد أن يتسكع، أليس كذلك؟ حسن، حسن، هذا مثير للاهتمام.  
ساندى: لكى ينجو مما يصيب الحياة المعاصرة من فساد.  
ميك: أو، ينبغى أن أبلغ ميرا، سوف يبهجها ذلك، إذن، افترض أنك لا تريد شقة؟  
ساندى: أنى أسكن فى البيت مع ماما، وأحى حياة سعيدة تماماً، شكراً، أنا أسكن فى النصف الأسفل، وتقيم هى فى النصف الأعلى.  
ميك: هذا يبدو شيئاً معقولاً، ولكن ألم تشعر بالرغبة فى أن تترك البيت؟ أن تنظف قدميك من غبارها؟  
ساندى: يا إلهى الطيب، ولم أرغب فى ذلك؟ بالإضافة إلى أن أمى طاهية جيدة، أنها جيدة مثل ميرا تقريباً.  
ميك: ألا تريد التمرد علينا؟ لقد كانت هذه فكرتى الأولى، وكذلك كانت فكرة ميرا، وكانت تتطلع إلى اللحظة التى سوف يتمرد تونى عليها.  
ساندى: ولكن كيف للمرء أن يتمرد على أمى أو على ميرا؟ كلاهما تبعثان على البهجة، كما أنكم قمتم بكل ما هنالك من تمرد، أليس كذلك؟ ولم تدعو شيئاً لنا.  
ميك: من المؤكد أنه يجب أن يكون هناك شىء ما... متشرد. من حقه.  
(تونى يدخل بسرعة من جهة اليمين)  
تونى: فيليب وأمى قادمان، فيليب، ولكن بدون روزميرى.  
(يوجه حديثه إلى ميك)  
تونى: أتعرف من تكون روزميرى؟  
ميك: روزميرى؟ روزميرى الوحيدة التى أعرفها هى روزميرى بين.  
تونى: ومن هى روزميرى بين؟  
ميك: كانت متزوجة من بادی العجوز سكرتير ال... لقد نسيت الآن، أنها مهتمة بالإسكان، أجل، امرأة لطيفة، وكفاة جداً.  
تونى: حسن، فيليب سوف يتزوجها.  
ميك: هل فيليب سوف يتزوج مرة أخرى؟ يا لحظه.



## ستار

يتبع

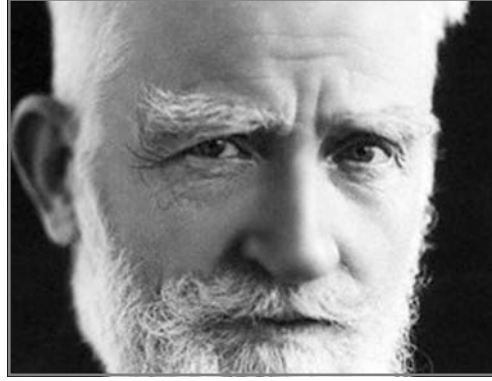




● إن التجريب الحق هو محاولة جادة وجديدة للخروج من المملوكية إلى الحرية، من الجبر إلى الاختيار، ومن الواحد الأوحاد إلى المتعدد، ومن الكائن إلى الممكن، ومن المنغلق إلى المنفتح. وهو كذلك محاولة أو محاولات للتحرر من الجاذبيات المختلفة والمتعددة.



ماكس فريش



برنارد شو

لذلك من الممكن أن نقيم جانباً كبيراً من الحدث على خشبة المسرح في الدراما الكلاسيكية، أو في المسرحيات في عصر شكسبير، من خلال حوار الشخصيات الدرامية، ما دام الحوار يتضمن حدثاً يجري تنفيذه إما بواسطة المتكلم نفسه أو أحد الشخصيات الأخرى.

بالطبع ربما تشير إرشادات خشبة المسرح المتضمنة في النص الأولى إلى السياق السمعي والبصري. ورغم ذلك يجب أن يتميز هذا أيضاً عن كلام المشهد وأسلوب إظهار الداخلي عندما لا يوجد مشهد فعلى خشبة المسرح. والأسلوب مهم في مثل هذه التقاليد المسرحية، مثل تقاليد المسرح الإليزابيثي الذي استخدم فيه الداخلي بدون مشاهد، أو أي وسيلة مرئية أخرى تساعد على تعريف هذا الداخلي بشكل دقيق.

وبهذا إذن لا نتعامل مع إرشادات كما هي، بل من خلال أسلوب التعويض عن التطور البطيء - أو الاختزال الأسلوبى - للشفرات غير اللفظية.

إن تغير العلاقات الكمية والكيفية بين النص الأولى والنص القانوني تكمن في علاقة متقلبة بين أساس النص الأدبي والنص المقدم على خشبة المسرح. بمعنى أن النص الأدبي عند تمثيله على خشبة المسرح إما أن يسمح للعرض بالاختيار من بين عدد كبير من التفسيرات المشهدة، أو أنه يحدد بشكل صارم الطريقة التي تقدم بها الأحداث على خشبة المسرح.

فالطرف الأول في منظور هذه العلاقات هو النص الذي ترتبط فيه كل حركة وكل إمضاء بحوار معين. وهذا الشكل المثالي يتم تناوله بشكل صميم في مسرحيات "جان راسين". ذلك أنه في إطار تقاليد مسرحية وأداء تمثيلي معين نجد أن حوار الشخصيات الدرامية هو الذي يحدد أهمية الحدث. فالأحداث الدرامية تقع باعتبارها أشكال متنوعة للكلام المنطوق، وليس مجرد قنوات مستقلة لنقل العلامات. ولذلك من الممكن استبعاد كل إرشادات خشبة المسرح في النص القانوني التي تشير إلى الحدث لأنها متكاملة مع الحوار. وفي الطرف الثاني هناك مسرحيات لكتاب مثل "تشيكوف" ليس فيها اتجاه واضح ومحدد، أو علاقة لازمة بين الحوار والأحداث، وعضواً عنها يقوم المخرج والممثل بوضع تفسير لغوي نظير، وتفسير إيماي للحوارات.

وكما يتضح من المثالين السابقين، فإن العلاقة الدقيقة بين النص الأدبي وتمثيله على خشبة المسرح، لا تتحدد فقط من خلال بنية النص، بل تتحدد أيضاً من خلال الدرجة التي يتم بها الاصطلاح عليها في الممارسة المسرحية. فالنصوص الدرامية يتم تقديمها عندما يتم تنظيم الغرض ووسائل التعبير (كما في الكلاسيكيات اليونانية والفرنسية والألمانية)، التي يتم تحديدها من خلال أساسها الأدبي فضلاً عن فهمها في إطار الأشكال التجريبية في الممارسة المسرحية.

تأليف:

مانفريد فيستر

ترجمة:

أحمد عبد الفتاح



شكسبير

والإضاءة والموسيقى والصوت والمؤثرات الخاصة، مثل الضباب الصناعي أو استخدام أدوات خشبة المسرح، وفي النهاية تغيير المشاهد والفصول - بما في ذلك التحول إلى مسرح مفتوح.

وبالطبع هذا الأسلوب في تقسيم إرشادات خشبة المسرح إلى إرشادات تشير إلى الممثل وإرشادات تشير إلى السياق لا يمكن أن يكون كاملاً.

وهناك نوع من إرشادات خشبة المسرح ليست مقصورة على النص الثانوي، رغم ذلك، بل ربما توجد أيضاً بشكل متضمن في النص الأولى - كما يشير هذا الجزء من مسرحية "بستان الكرز":

لوبيكين: ما الذي يجري يا دونياشا؟  
دونياشا: يداي ترتعشان. وأشعر كأنني أصاب بإغماء.

لوبيكين: إنك رقيقة وحساسة يا دونياشا وترتدي ثياب امرأة ناضجة وتصرفين شعرك كذلك أيضاً.

تؤكد الطبيعة الأدائية للحوار الدرامي أن الموقف الدرامي يتأسس في فعل الكلام، وهذا يرسل عدداً من الإشارات الضمنية تساعد المشاهدين على جعل المواقف الدرامية أكثر مادية. وأصحاب الشكل المسرحي الخالص مثل "هوجو فون هوفمان ستال" قد أرجعوا ذلك إلى أنه أساس معياري:

كلما كان الحوار الدرامي قوياً كلما نقل تواترات الإثارة، وكلما قل الاعتماد على إرشادات خشبة المسرح.

والروائيون. والقصد هنا لا يوضح تعدد وسائط النص - على الأقل في ظل الظروف المسرحية الحالية - ومن خلال تضخيم الوظائف التفسيرية والوصفية والسردية في النص الثانوي (النص الفرعي)، فقد أسس "برناردشو" معادلاً لنسق الاتصال الوسيط. وعندما يفعل "برناردشو" ذلك فإنه يضعف المعايير الضرورية للتمييز بين النصوص الدرامية والنصوص السردية.

فمن وجهة النظر التوظيفية، فإن الخطوة الأولى لترتيب إرشادات خشبة المسرح في النص الثانوي (النص الفرعي) يعني أن نحلل إلى أي مدى تظهر مرة أخرى هذه الإرشادات عند تجسيد النص على خشبة المسرح - وهذا يعني أن نخلص المدي الذي يمكن أن تنتقل به إلى شفرات لغوية نظيرة وغير لفظية.

لذلك تشير إرشادات خشبة المسرح، إما إلى الممثل أو إلى السياق السمعي والبصري الذي يؤدي فيه الممثل. فالإرشادات التي تشير إلى الممثل يمكن تقسيمها في المقابل إلى أنواع مختلفة من الإرشادات التي تحكم أسلوب وتوقيت الدخول والخروج والرتبة والمظهر الخارجي والأقنعة والملابس والإيماءات والعناصر اللغوية المناظرة للكلام، وأخيراً تجميع وتفاعل الشخصيات. وإرشادات خشبة المسرح ذات الطابع السياقي، من الناحية الأخرى، تقدم الإرشادات التي تحكم مكان وزمان المشهد وخصائصه

مستقلة، لأنه محدود بوظيفته، باعتبار أنه يذكرينا بالعرض المسرحي.

وعندما نشر "بن جونسون" مسرحياته تحت عنوان إيجاري "أعمال" عام 1616 وأضاف عبارات باللغة اللاتينية وإهداءات وقصائد تمهيدية وإرشادات لخشبة المسرح، كان يقدم بذور تجديد ابتكارية.

وعلى الجانب الآخر من هذا المنظور التاريخي، هناك نصوص درامية مطبوعة مثل نصوص "جورج برناردشو" التي يكتسى فيها النص الأولى بالنص الفرعي. فمسرحية "أندروكليس والأسد" (1916) تبدأ بمقدمة ضعفت طول الحدث الفعلي في النص الدرامي، وارتباطها به ضعيف وغير واضح. وبالمثل نجد أن مسرحية "الإسنان والسوبرمان" (1903) تحتوي على إرشادات خشبة المسرح تربو على الأربع صفحات، ويمكن ترجمتها بشكل جزئي إلى حركة بدنية على خشبة المسرح.

"حقيقة أن المسرحية المتقنة الصنع هي الأكثر قابلية بشكل لا نهائي لكل أنواع التمثيل فضلاً عن أن يكون التمثيل هو الملائم لكل أنواع المسرحيات. وهذا في النهاية يدفع المؤلف إلى استنتاج أن رؤيته لعمله لا يمكن أن تنتقل إلا من خلاله فقط. ولأنه لا يمكن أن يمثل المسرحية وحده، حتى لو كان ممثلاً مدرباً، فلا بد له أن يلجأ إلى طاقات تعبيره الأدبي كما يفعل الشعراء

ربما لا يهتم المؤرخ الأدبي بالشفرات غير اللفظية في النص الدرامي مثلما يهتم بها الكاتب المسرحي. فالمؤرخ وهو يتأمل النصوص المطبوعة يميل إلى إهمال الصورة متعددة الوسائط في العرض المسرحي، بينما يعتبرها الكاتب المسرحي مكوناً أساسياً وحاسماً في النص الأدبي. لأنه كما يقول "ماكس فريش".

"من يقف على خشبة المسرح، ولا يستخدمها بالشكل الصحيح فإنها تعمل ضده. لأن استخدام خشبة المسرح لا يعني فقط الوجود فوقها، بل أيضاً الوجود معها ومن خلالها".

ويؤكد "يوجين يونسكو" - مثل "ماكس فريش" - على وحدة النص الدرامي متعدد الوسائط، مؤكداً أن تعريتها إلى الحد الأدنى يمكن أن يكون انحرافاً واختزالاً لها:

"نصوص ليست الحوار فقط، إنها أيضاً إشارات وعلامات مشهدة، وهذه الإشارات المشهدة يجب احترامها أيضاً مثل النص، لأنها ضرورية".

يبدو أن مثل هذه التصريحات مهمة، على وجه الخصوص، عندما تكون المسرحيات، لأسباب اجتماعية وثقافية، مقروءة أكثر من كونها مرئية على المسرح. وهي تنطبق بشكل خاص على الدراسات الأكاديمية للنصوص الدرامية في المعاهد والجامعات، لأنها تتجرد غالباً من الخصائص المسرحية. ويمكن أن تكون مقولة "سامويل جونسون": "قراءة المسرحية تؤثر في العقل مثل المسرحية التي تقدم على خشبة المسرح، صحيحة عن القارئ الذي يستطيع أن يستحضر العلامات الظاهرة والمتضمنة والإشارات الكامنة في النص الأدبي، ويعيدها إلى الحياة في خياله.

والنص المكتوب، عموماً، يميز بوضوح بين طبقتين من النص. هذا التمايز يتم التعبير عنه بشكل كتابي. إذ هناك طبقة تتضمن الحوار المنطوق الذي يدور بين الشخصيات الدرامية، والطبقة الثانية تشير إلى مقاطع النص الشفاهي الذي لم يولد بعد في شكل منطوق على خشبة المسرح. وهذا القسم الثاني يحتوى كذلك على عنوان المسرحية وكلمات التصدير والإهداءات والمقدمات وأسماء الشخصيات الدرامية وأرقام الفصول والمشهدات وإرشادات خشبة المسرح سواء كانت قابلة للتطبيق والتحويل إلى مشهد أو حدث، وتقمص المتكلم لحوار معين.

وسوف نتبنى هنا مفاهيم "النص الأساسي" أو "النص الأولى" و "النص الثانوي" أو "النص الفرعي" المنسوبة إلى "رومان إنجاردن" باعتبارها الصفة المميزة لطبقات النص المختلفة، وتعريفه لما يؤسس "النص الفرعي" الذي يقوم على الدرجة التي يمكن من خلالها ترجمته من خلال العرض المسرحي إلى حضور بدني على خشبة المسرح. ولا بد لنا أيضاً أن نشير إلى أن العلاقات الكمية والكيفية بين هاتين الطبقتين (النص الأدبي والنص الفرعي) لا يمكن اعتبارهما معايير عامة.

فالإصدارات والإهداءات والمقدمات كانت غائبة عن أغلب النص الدرامي في عصر "شكسبير"، لأن الدراما لم تكن لتتلائم مع المكانة الاجتماعية للأدب الجاد آنذاك وإذا كانت الأعمال الأدبية الجادة التي كانت جديرة بأن تتضمن أدوات النشر هذه، وإرشادات خشبة المسرح رغم ذلك، بقيت في حد أدنى، لأن النص المطبوع لم تكن له قيمة

## الإرشادات المسرحية تسهم في فعالية السياق

### السمعي والبصري للعرض



• إذا كان المهرجان التجريبي قد أتى بأشكال تجريبية غريبة لا جذور لها في الثقافة العربية، فإن المحاكاة التامة، تُعدّ أمراً مغلوطاً نظراً إلى أن التجريب الذي نسعى إليه لا يمكن أن ينتهي إلى تلك الصيغة الغريبة عن واقعنا بكل ما تحمله من غرابة وغموض.



الأحاديث اليومية خالية من المنطق والمعنى .. مجرد هراء

## دراما اللامعقول .. أعلى درجات الواقعية (2-2)

بالطوقس، وقد رمز إلى المجتمع نفسه في مسرحية "الشرفة - the Bal-cony" بصورة ماخور يزود زبائنه بأوهام القوة، ونعود في مسرحية "السود" [The Blacks] إلى المظهد يمثل حقه على مضطهده (وهو أيضاً نوع من الحب) في سلسلة لا نهائية لها من طوقس القتل الهزلي. ويعتبر جان تارديو (ولد عام 1903) Jean Tardieu ويورييس فيان Boris (1920 - 1959) من أحسن كتاب دراما اللامعقول الفرنسيين. إن تارديو كاتب يجرب ويستكشف بانتظام إمكانيات مسرح يمكن أن يفصل نفسه عن الكلام الاستطرادي حتى تصبح اللغة فيه مجرد صوت موسيقي، أما فيان -وهو من أتباع جاري المخلصين- فقد كتب مسرحية "بناة الإمبراطورية" The Empire Builders التي يظهر فيها رجل يفر من الموت والوحدة، ويتمثل هذا الفرار في صورة أسرة تنتقل دائماً من شقة صغيرة إلى شقة أصغر منها في طابق مرتفع إلى طابق أكثر ارتفاعاً منه في عمارة غامضة.

أما أعلام "دراما اللامعقول" في إيطاليا فهم دينو بزاتي Dino Buzzati وإيزيو ديريكو Ezio d'Errico وفي ألمانيا جونتر جراس Gunter Grass (الذي اشتهر كروائي بروايته الضخمة "طبل الصفح") وفولفجانج هيلد شامير Wolfgang Hildesheimer ويمكن اعتبار أعلامه في بريطانيا ن. ف. سيمسون، وجيمس سوندرز، وديفيد كامبتون، وهارولد بنتر. ويرتبط سيمسون بعلاقات واضحة باللامعقول في الأدب الإنجليزي عند لويس كارول وأدوارد لير. أما جيمس سوندرز (لا سيما في مسرحية "سأغني لك في المرة القادمة" Next time I'll sing to you) فقد عبر عن فكر الفلاسفة الوجوديين بقالب درامي. أما بنتر الذي يعترف أن كافكا وبيكيت هما من كتابه المفضلين فهو يجمع بين الواقعية والإحساس الباطني بعث أو لا معقولة الوجود الإنساني. وقد تخلص في أعماله الأخيرة من بعض الرمزية المجازية التي كانت موجودة في أعماله الأولى، ولكننا نلاحظ خلوا من الحل والنداف حتى في مسرحياته التي تبدو في ظاهرها واقعية كمسرحية التشكيلة (The 1 Collection) كما نجد غموضاً مضاعفاً وشيئاً من فقدان الاتصال أو التفاهم مما يحول ما يبدو أنه وصف واقعي لحادثة زنى مألوفة إلى صورة شعرية تصور حالة الإنسان.

وقد يبدو في الدول الاشتراكية التي تشكل فيها الواقعية الاشتراكية المذهب الرسمي للمسرح أن لا مجال لمثل هذا النوع من مسرح الطليعة. إلا أن هناك بلداً واحداً تأثر بمسرح اللامعقول فأنتج بعض المسرحيات الناجحة جداً. هذا البلد هو بولندا وهي منطقة شهدت حرية فنية نوعاً ما بعد أن هزم الستالينية في عام 1956. كما كان هناك تأثير سيراليو كبير في بولندا حتى قبل الحرب (يمكن اعتبار جومبروكس Gom-browicz وفيتكيس Witkiewicz الكاتبين المسرحيين من أهم أسلاف "دراما اللامعقول" الأقربين) أي أن التربة كانت خصبة لتطور غذته قدرة هذا النوع من المسرحية على التغيير.

عن تعليقات سياسية في شكل غير مباشر وملائم. وقد أنتج عدد من كتاب المسرح الشباب ولا سيما سلافومير مروزيك Slawomir وروزيك Rozewicz أعمالاً مبتكرة ممتازة ضمن نهج اللامعقول.

إن ثلاثة من كتاب هذا المجلد باريسيو المنفى. ومما لا شك فيه أن يوجين يونيسكو هو أخصب كتاب دراما اللامعقول وأكثرهم أصالة وأنه أيضاً من أعمقهم بالرغم مما نجد في مؤلفاته من جذور التهريج والهزل الذي يأتي به للتهريج ذاته.

كما أنه أعلى كتاب "مسرح اللامعقول" صوتاً، والكاتب الوحيد بينهم المستعد لمناقشة الأسس النظرية لمؤلفاته وللرد على هجوم اليساريين الواقعيين المتزمين على هذه المؤلفات. وأهم موضوعات يونيسكو نقد اللغة ومثول الموت دائماً كما في مسرحياته "المغنية الأولى الصلحاء"، "الدرس"، و"الكراسي"، و"القاتل"، و"الخرتيت"، و"الملك يحضر". وقد كانت مسرحية "أميديه أو كيف تتخلص منه" (1953) أولى مسرحيات يونيسكو الطويلة وتحتوي على صورة من أكثر صوره تأثيراً. كما تمتاز هذه المسرحية بما فيه من تراوح بين حالة من الانقباض والانبساط (أو الانسراح)، بين شعور بالثقل يشد الإنسان إلى الأرض وشعور بالخفة كأنه يطير في الفضاء، وهي صورة يتكرر ظهورها في مؤلفاته وتبلغ ذروتها في هذه المسرحية بالذات حين يحلق أميديه في الهواء مبتعداً في نهايتها.

بقلم:

مارتن إسطن

ترجمة: صدقي عبد الله خطاب

مراجعة: د. محمد إسماعيل المواقف



### أفضل فهم لها هو النظر إليها باعتبارها مزجاً جديداً لعدد من التقاليد الأدبية



لقد سبقت مسرحية فكتور أو الأطفال في الحكم (1924) Victor ou Les Enfants au Pouvoir لفترت مسرحيات يونيسكو وأربال وذلك بعرضها الحياة من وجهة نظر طفل في التاسعة من عمره عملاق الحجم ومخيف الذكاء. أما آرتو الذي لم يكتب في الميدان المسرحي إلا قليلاً جداً فهو ذو أهمية كبيرة بصفته واضع نظرية المسرح الجديد اللادبي. وقد شك شعاع "مسرح القسوة" في تصوره لمسرح يقصد به أن يهز جمهوره هذا يجعلهم يدركون تمام الإدراك الفزع الذي تنطوي عليه حالة الإنسان. وقد كان جاي لوي بارولت Jean - Louis Barrault ورجر بلن Roger Blin وهما من رواد مدرءا مسرح الطليعة المعاصر من تلاميذ آرتو، كما كان آرتو أداموف صديقا حميما له..

ودراما اللامعقول بشكله الحالي ظاهرة من ظواهر ما بعد الحرب. فقد عرضت مسرحية "الخدمتان" لجينيه لأول مرة في مسرح أثيني Ath enee في باريس عام 1947 كما أن مسرحية "المغنية الأولى الصلحاء" ليونيسكو ومسرحيات أداموف الأولى أخرجت لأول مرة في عام 1950 وأخرجت مسرحية "في انتظار جودو" لبيكيت في عام 1952. ويلاحظ أن جميع هذه المسرحيات قد عرضت لأول مرة في باريس. ولا شك أن باريس هي منبع دراما اللامعقول، وهناك ظاهرة أخرى غريبة ومهمة وهي أن هؤلاء الكتاب هم إلى حد كبير من المنفيين عن بلادهم والمستوطنين في باريس. فبيكيت (ولد عام 1906) إنجليزى أيرلندي يكتب باللغة الفرنسية، ويونيسكو (ولد في عام 1912) نصف فرنسي ونصف روماني، وأداموف (ولد في عام 1908) روسي أرمني. وليس بينهم فرنسي في المولد والمنشأ إلا جينيه ولكنه منفي بمعنى آخر. إنه منفي من المجتمع نفسه، فقد تركته أمه طفلاً ورياه غير أبيه وتقل بين مراكز التوقيف للأحداث الجانحين ودخل عالم اللصوص واللوطيين والسجون والإصلاحات. إن صورتنا الخارجية عن العالم تتخذ في تجربة المنفى أو المطرود أهمية جديدة وإضافية. إذ أن المنفى عن بلده أو من المجتمع يتنقل في عالم استنزف ما به من معنى. يرى الناس يسرون وراء غايات لا يستطيع أن يفهمها، ويسمعهم يتحدثون بلغة لا يستطيع أن يتابعها، في جوهر تجربة المنفى نجد النموذج الأول والتمهيد لصدمة رجل القرن العشرين عندما أيقن أن العالم لم يعد له معنى.

لا شك أن صموئيل بيكيت هو أعمق كتاب "دراما اللامعقول" وأعظمهم شأنًا. فلا ريب أن مسرحيته "في انتظار جودو ونهاية اللعبة" إعلان رائمان، كما أن مسرحيات "الأيام السعيدة، والمسرحية، وشريط كراب الأخير، ومسرحية أفعال بلا أقوال ( Acts Without Words) حيث استنزفت اللغة تماماً) صور شعرية عميقة ورائعة كما أن المسرحيات الإذاعية "وهي كل من يسقطون All that Fall" و"الجدوات Embers" و"الكلمات والموسيقى Words and Music" و"كاسندو" Cascando لها أيضاً نفس القوة المهمة.

أما جان جينيه (ولد عام 1910) فهو يفتقر إلى انضباط بيكيت وفكره وعلمه، ولكنه الآخر شاعر، وهب تلك القدرة التي تقترب من السحر على خلق الجمال من الشر ومن الفساد ومن العنف. فإذا كانت موضوعات بيكيت الرئيسية هي فناء الإنسان في الزمن، ولغز الشخصية والذات الإنسانية، فإن أهم ما احتفل به جينيه هو زيف ادعاءات الإنسان في المجتمع، والمغايرة بين المظهر والحقيقة، هذه الحقيقة التي ستظل كالسراب أبداً. نجد في مسرحية "الخدمتان" أن الخادمت يرتبطن بسيدتهن بمزيج من العداوة والاعتماد الغرامى ويعاد تمثيل هذا الحب والعداوة في سلسلة لا نهاية لها من الألعاب المتصلة

### صمويل بيكيت

هو أعمق كتاب دراما اللامعقول

وأعظمهم شأنًا



وتعكس "دراما اللامعقول"، في نقدها للغة بصورة دقيقة انشغال الفلسفة المعاصرة باللغة، ومحاولتها تخليص اللغة -باعتبارها أداة صادقة للمنطق ولاكتشاف الحقيقة في الخليط المشوش للتقاليد النحوية والاستعمالات الوجدانية اللامنتطقية التي كانت في الماضي كثيراً ما تختلط بالعلاقات المنطقية الصحيحة. ثم إن "دراما اللامعقول" تلتقى كثيراً مع فلسفة هايديجر وسارتر وكامو الوجودية في تأكيد اللامعقولية الأساسية في حالة الإنسان وإفلاس جميع نظم الفكر المغلقة وما تزعمه من تقديم تفسير كلي للواقع. (وفي الواقع كان كامو هو الذي صاغ مفهوم اللامعقول بالمعنى المستخدم هنا). ولا يعنى هذا أن كتاب دراما اللامعقول يحاولون ترجمة الفلسفة المعاصرة إلى عمل درامى. بل إن الأمر هو أن الفلاسفة وكتاب المسرح قد تجاوزوا مع نفس الوضع الروحي والثقافي وأن ما يشغل بال الفلاسفة هو عين ما يشغل بال كتاب المسرح.

ومع هذا فإنه بالرغم من أن مسرح اللامعقول قد يبدو عصرياً إلا أنه ليس كما يميل بعض فرسانه وفريق من ألد نقاده إلى تصويره على أنه جدة ثورية. إن أفضل فهم لدراما اللامعقول هو الذي ينظر إليها باعتبارها مزجاً جديداً لعدد من التقاليد أو السنن الأدبية الدرامية القديمة بل وحتى البالية منها وهو مذهل وفظيح نتيجة لطبيعة المزج الغربية ولإزدياد التأكيد على جوانب في الدراما موجودة في جميع المسرحيات إلا أنها نادراً ما تبرز إلى الأمامية.

إن التقاليد القديمة التي امتزجت بشكل جدى في دراما اللامعقول هي: سنة أو تقليد المحاكاة بالحركات والتهريج التي ترجع إلى التشخيص الهزلي عند الرومان والإغريق وإلى المهواة المترجلة Commedia Dell'arte التي ظهرت في إيطاليا في عصر النهضة وتلك الأشكال الشعبية من المسرح كملهاة الإيمائية الصامتة أو فاعات الموسيقى في بريطانيا، وكذلك التراث القديم من شعور الفوازير، وذلك التراث من أدب الأحلام والكوابيس الذي يرجع أيضاً إلى عهود اليونان والرومان، والمسرحيات الرمزية أو المجازية كتلك التي نجدها في مسرحيات العصور الوسطى الأخلاقية أو في المسرحيات الأسبانية الدينية، والتراث القديم من البهاليل ومشاهد الجنون في الدراما، ويقدم لنا شكسبير العديد من الأمثلة على هذا، بل وإلى تراث أقدم من هذا وهي المسرحية الشعائرية ويرجع هذا إلى الأصول الأولى للمسرح حيث كان الدين والدراما شيئاً واحداً. وليس بمحض الصدفة أن يأتي أحد أعلام "دراما اللامعقول" وهو جان جينيه، ويعتبر مسرحياته محاولات لاستعادة العنصر الشعائري في القديس نفسه، وهو الذي يمكن النظر إليه على أنه صورة شعرية لحادث قديم أعيد للحياة عن طريق سلسلة من الأفعال الرمزية.

بهذه الخلفية يجب علينا أن ننظر إلى تاريخ هذه الحركة التي بلغت ذروتها في أعمال بيكيت ويونيسكو وجينيه. وقد كان أسلافها الأقربون هم كتاب مسرحيون كسترندبرغ الذي انتقل من الطبيعة الفوتوغرافية إلى التصويرات التعبيرية أكثر صراحة للأحلام والكوابيس والهواجس في مسرحياته كما في "سوناتة الشبح" Ghost Sonata ومسرحية "الحلم Dream Play" وإلى دمشق "To Damascus" وكتاب روايات قصصية من أعمال جيمس جويس وكافكا. وكان لا بد أن يستلهم أيضاً مثل هذا الشكل من المسرحية (الذي يهتم بالصور الشبيهة بالأحلام ويعجز اللغة) -الوحي من السينما الصامتة، بما فيها من طابع يشبه الأحلام وضحك القاسي بل قد يكون أحياناً أشبه بالكابوس. ويعترف بيكيت ويونيسكو صراحة بتأثرهم بالرجل الضئيل عند شارلي شابلن والرجل الصابر الجامد الوجه عند بساتر كيتون Buster Keaton وقد استفاد جميع رجال الكوميديا هؤلاء من أقدم تراث في التهريج كما استفاد في السينما الناطقة إخوة ماركس. و. س. فييدز، أو لوريل وهاردى، كلهم جزء من التقليد أو التراث الذي يؤدي إلى "دراما اللامعقول".

وهناك تأثير آخر مباشر ومعترف به وهو تأثير الداديين (1) Dadaists والسيراليين الطليعة الباريسية التي استمدت من أمثال الفرد جاري (1907 - 1873) (Afred Jarry) و(جيوم أبولينير Guillaume Apollinaire 1918 - 1880) وهي الحقيقة يمكن اعتبار مسرحية الملك أوبو Ubu Roi لجاري التي عرضت عام 1896 أول مثل حديث على دراما اللامعقول.

وهي هزلية Farce قاسية نجد فيها دمي مخيفة تنتقد بشدة خواء المجتمع البورجوازي وجشعه من خلال سلسلة من الصور المسرحية الغريبة. لقد كان جاري وأبولينير رواد الدادية المباشرين. في سويسرا وفرنسا وألمانيا، وتحمل مسرحيات بريخت الأولى سمات تأثير الدادية ويمكن اعتبارها أمثلة مبكرة من "دراما اللامعقول". ففى مسرحية "في غابة المدن" In The Jungle of the Cities تمثل يقدم للجمهور صراعاً خالياً من الدوافع كلية وهو سلسلة من الصور الشعرية لرجل يجارب مع نفسه معركة لا معقولة. ورائداً لحركة السريالية في المسرحية في فرنسا هما (أنطونين آرتو 1948 - 1896) (Antonin Artaud) وروجر فتراك (1952 - 1899) Roger Vitrac



• لا شك أن محاولات تطوير وتنمية الذوق والإحساس والوعي  
الإنساني في مجال المسرح، لا يمكن أن تأتي قسراً، أو أن تفرض  
بإلحاح من خلال الغريب والغامض والممل.

## بابا سيد راسم البسمة

ويشيعها عند الجمهور وهو ما كان يتماس مع طبيعته الشخصية التي لم تكن تخلو من الكوميديا وفي نفس الوقت من الإنسانية فكم كانت مواقفه الإنسانية من الكثيرين ومعى شخصياً أذكر حينما كان رئيساً للبيت الفني وكنت أطلب انتداباً للتدريس بالجامعة جلس وكتب الخطاب بنفسه لانشغال الجميع بأعمالهم وحينما علم أثناء عملي معه بأنني سأخطب جلس معي منفرداً وعرض على المال.. ولم يتركني إلا عندما أكدت له أنني إذا احتجت فلن أتردد في الطلب.

أما على المستوى الفني ففي أحد أعماله الأخيرة التي قدمها لمسرح التلفزيون وكنت أعمل معه أخذ رأيي في العرض لكنني أبدت بعض الملاحظات فما كان منه إلا أن اقتنع وقرر التعديل هكذا كان السيد راضى الفنان الإنسان الذي رأى مرة ومعى زوجتي على طريق المسرح فأصر على دخولنا وعظمتي أمام زوجتي كان حقاً الأب فكنا جميعاً نناديه بابا وكانت لزمته بابا وماما عشقناه لطيبته وفنه، وأحبنا لكنه رحل فدمعناؤنا له بالرحمة والمغفرة.

د. محمد زعيمه

الموجود في الكوميديا المرتجلة والشعبية فصيح أبطاله بأسلوب الكوميديا، كان رحمه الله ذا حس فنى وكوميدي راقى وحساس استطاع أن يفجر الضحكات ويرسمها على وجوه المصريين والعرب فعشقه الجميع حتى حينما قدم أدواراً تمثيلية استطاع أن يجعل هذه الأدوار تصبغ بأسلوب القائم على ملامح خارجية للشخصية ولزومات خاصة بها مع أسلوب خاص في التلق وهو أسلوب جعله يقدم حتى أدوار الشر في شكل كوميدي.

ولعل ما يحسب للسيد راضى تاريخه هو تقديمه لأعمال موليير الكاتب الفرنسى الكوميدي في مهرجان خاص قدم في معظم أعماله مثل: "البخيل، طيب رغم أنه، طرطوف" .. إلخ وجميعها تم تصويرها لحساب شركة إنتاج عربية وفيها تلمع موهبة السيد راضى حينما يستند إلى نص مسرحى كوميدي مميز يخرج ما بين كوميديا الشخصية وكوميديا الموقف وبالتالي ظهرت إضافات السيد راضى ولمساته في رسم حركة وتوجيه الممثل للأداء الكوميدي الراقى والسلس، والذي تأثر به منذ أن كان طالباً كما كان دائماً يقول حينما قدم شايكول في تاجر البندقية أثناء دراسته. لقد عاش السيد راضى ليبرسم البسمة

جوانب كثيرة جمعها السيد راضى الذي رحل عن دنيانا في صمت تاركاً خلفه العديد من الأبناء.. أبناء مدرسته الكوميديا من مخرجين تدرّبوا على يديه وفي مدرسته وممثلين استفادوا وتعلموا منه أذكر منهم على سبيل المثال المخرج محمد أبو داود والمخرجة منى ندا والمخرج محمد شافعى. كذلك قدم الكثير من الممثلين الذين عملوا معه فقد عمل مع معظم النجوم منهم نيللى في "سوق الحلاوة" وأحمد عيد، ومحمد هنيدي، وعلاء مرسى، محمود الجندي، هالة فاخر، بوسى، ونورا، يونس شلبي، عبد المنعم إبراهيم، كثيرون من عمل معهم حتى المطربين ومنهم محمد الحلو كذلك كان من أبطاله الراحل نجاح الموجي الذي لا ننسى عمله معه في "البيجامة الحمراء". كان الراحل أستاذاً تعلم منه الجميع تميز بالحرفية الكوميديا والظفرة والقدرة على خلق مواقف الكوميديا بل استطاع أن يقدم كوميديا لفظية ذات دلالة ومعنى داخل السياق دون الإسفاف، اهتم بقضايا اجتماعية لذلك كان يعتمد على إفيهات من واقع المجتمع ومن إعلانات التلفزيون التي سخر منها واعتمد على منهج السخرية في تقديم الإفيه، كما اعتمد في أعماله على أسلوب كوميديا الحركة واستفاد من النمط



## اثنان من جيل الكبار رحيل "هداستى" مسرح

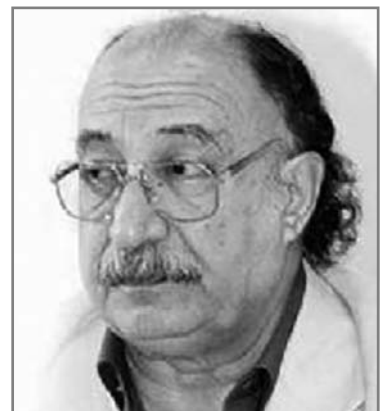
ودعت الحياة المسرحية العربية هذا الأسبوع اثنين من أعلامها الكبار الذين أشروا فن المسرح تنظيراً وفعلاً إبداعياً مثمراً في مختلف مجالات المسرح.

ما جمع بين العراقي "قاسم محمد" والمصري "السيد راضى" اللذين فارقنا عالمنا مؤخراً هو كونهما "رجال مسرح" وليس مجرد اثنين من كبار المخرجين في عالمنا العربي. وإضافة إلى شمول إبداعهما تميز الراحلان بكون هذا الإبداع عابراً للحدود فلم يقتصر أى منهما على وطنه الصغير "العراق معى" بل وضع كل منهما بصماته على المسرح العربي، وترك قاسم وراضى تلاميذ لمدرستهما الفنية في أكثر من دولة عربية.

عام واحد فرق بينهما في الميلاد ففي حين ولد قاسم محمد عام 1934 ولد السيد راضى عام 1935.. وبدأ الأول نشاطه الفنى فى 1956

ممثلًا بفرقة المسرح الحر قبل أن يلتحق بمعهد الفنون الجميلة ببغداد بينما تخرج السيد راضى عام 1960 وتنوع نشاطه كممثل بين السينما والمسرح، وتتلذذ كلاهما على يد الرواد في بلده قبل أن يضع بصمته الخاصة على فن المسرح من خلال الأعمال التي أخرجها، إضافة إلى قيام كل منهما بالتدريس وتدريب أجيال جديدة أثرت الحركة المسرحية العربية.

عامل آخر جمع بين القديرين.. هو تلك الشجاعة النادرة التي واجها بها المرض في أيامهما الأخيرة، وحرصهما على البقاء حتى اللحظات الأخيرة من عمرهما في محراب الفن المقدس.. يتوهجان إبداعاً وقدره على المواجهة.



## صانع النجوم والبهجة

حقيقة لا أدري ماذا سأقول فإن شهادتى للسيد راضى قد تكون مجروحة بأمر كثيرة جداً، لكن الرجل هو مكتشف وصانع النجوم الكبار، صاحب الرصيد الكبير من المسرحيات الناجحة وأعتقد أن معينه لن ينضب بعد وفاته فهو الفنان الكبير الباقية أعماله والباقي دوره الذى آدها بمنتهى الأمانة والإبداع.

عملت مع السيد راضى فى العديد من المسرحيات مثل (دلع الهوانم)... كما أتى قدمت معه عدداً من مسرحيات موليير العالمية وطوال عمله لا أذكر أنه قد وجه ممثلاً بطريقة غير لائقة أو عاب على طريقة أداء أحد دائماً ما تسبق الابتسامه عتابه ودائماً ما يسبق الإعجاب نقده فتراه إذا ما أحس أن الممثل لم يستوعب ما يريد يقوم بأداء المشهد أمامه أثناء البروفات حتى يصل للممثل رؤية مخرجه وكان يؤدي المشهد بمنتهى البراعة والحرفية. لقد رحل السيد راضى حقاً لكننى لست مع من يقول إن الفن يموت يموت أحد الفنانين، الفن له سمة الاستمرارية ولولا ذلك لما بقى طوال هذه السنوات، ودائماً ما تموت أجيال من الفنانين وتهض أجيال أخرى لكى تحمل اللواء مجدداً.

هالة فاخر

## قارئ جيد للفن التشكيلي

(العين الحمراء) بعد أن اتفقتنا على رؤية خاصة للديكور وبداناً فى التنفيذ كثر التغيير والتبديل يوماً بعد يوم فاعتضت بشكل عصبي وتركت المسرح، وعندما راجع نفسه لم يتعال على الموقف وإنما احتضنتنى وطلب منى أن أنسى كل ما قيل، وكان وقتها رئيساً للبيت الفني للمسرح وأنا موظف تحت رئاسته.

واقعة أخرى حدثت وكنت معه فى سيارته وأثناء عبورنا ميدان التحرير جاء أحد الصبية من باعة المناديل يعرض عليه بإلحاح فنهزه السيد راضى بشدة فما كان من بائع المناديل إلا أن دعا عليه، وتحركنا بالسيارة لكن قبل أن نترك ميدان التحرير عاد بسيارته وظل يبيح عن هذا الصبي إلى أن وجده واعتذر له وأعطاه مائة جنيهه وحين سألته عن سبب تصرفه أجابنى وما ذنب هذا الصبي لقد نشأ فى بيئة لم تعلمه سوى هذا الطريق ومن ثم فقد كان يراعى ربه فى علاقاته بالآخرين.

حين علمت أنه يرقد مريضاً بالمستشفى لم أشعر إلا برغبة شديدة فى عمل تمثال له ودون أن أدري وجدت نفسى أتخيله أحد فرسان العصور الوسطى يحارب وفى يده قناع المسرح وكأنه الدرغ الذى يحتمى به، ولم يكن القدر رحيماً إذ فارقنا هذا الفارس المبدع قبل أن أتم التمثال، ورحل السيد راضى عن دنيانا لكنه باق فى وجداننا، رحل السيد راضى بجسده وإن ظل باقياً خالداً بفنه رحل السيد راضى البشر وبقيت سيرته العطرة لعلنا نتعلم منه أخلاقيات الفنانين.

زوسر مرزوق

الدخول فى معارك فنية ولا يسمح بضياح حق من يعمل معه. فكاننا لنجأ إليه فى الشدائد فينصفنا ودائماً ما ينحاز إلى الفنانين ويتمتع بحس عالٍ للصالة، ويتعامل مع المسرح بمنطق الفنان التشكيلي فهو لا يستغرق فى الإعداد وإنما يرتجل الحركة المسرحية ويتحاور مع العمل المسرحى فى حينه، لا تستطيع إلا أن تحبه، صادق فى أحاسيسه يترك كل فنان يبدع فى تخصصه بشرط أن تقول له عما ستقلعه وسيفهمك على الفور.

لقد استطاع راضى أن يترك بصمته الواضحة على المسرح الكوميدي ليس فى مصر وحدها إنما فى العالم العربى له مذاق خاص فى الكوميديا لا نستطيع أن نقول إنه امتداد لأحد، يتميز باختيار الكلمات التى تحمل معانى مزدوجة واستخراج الكوميديا من المواقف التراجيدية واللعب على التناقض فى المشهد الواحد بين موقف جاد وموقف فارس، ولقد عملت معه فى مهرجان المسرح المصرى فقدم أعمالاً تراجيدية عالية المستوى جداً من حيث التقنيات المسرحية وكانت هذه مفاجأة لى لم أتوقعها، لكن مع تكرار العمل معه اكتشفت أنها نابعة من شخصى الإنسانية فهو فى إدارته للمناصب التى تبوأها يتعامل بشكل جدى ثم يضيف على الموقف الجاد كثيراً من التبسيط والكوميديا التى تجعلك تتقبل أى قرار يتخذه حتى لو لم يكن فى مصلحتك لم يكن راضى يحمل ضغينة لأحد، إذا اختلف مع أحد ممن يعملون معه ثار وهاج ولكنه لا يبنى الموقف إلا بابتسامه واعتذار إذا خطأ، أذكر واقعة حدثت بينى وبينه فى مسرحية

تعرفت على السيد راضى وقت أن كان يشغل منصب مدير مسرح محمد فريد وكنت أقدم وقتها كديكوريس - مع المخرج الراحل عبد الغفار عودة مسرحية (بحلم يا مصر) وبالقاعة - الخارجية عقدت معرضاً للنحت وحدث أن ثارت مشكلة بينى وبين مدير دار العرض بخصوص صيانة الأعمال الفنية تدخل فيها (السيد راضى) وكان رأيه فى جانب الفن إذ أصر على أن إدارة المسرح مسئولة عن صيانة الأعمال الفنية وحمايتها، ومن هنا كان التعارف بيننا على قاعدة من الاحترام المتبادل واكتشفت أنه قارئ جيد للفن التشكيلي وعاشق للأعمال الفنية، وقتها كنت معرضاً عن التعامل مع المسرح الخاص لقناعة داخلى وحين طلبنى سيد راضى للعمل معه فى إحدى مسرحياته التى كان يقدمها من خلال المسرح الخاص اعتذرت بأدب ولم يؤثر هذا الاعتذار على عمق الصداقة بيننا، حتى عام 1991 حين طلب منى العمل فى مسرحية (دلع الهوانم) على مسرح الهوسايبير ووعدتنى أنه سيحترم رؤيتى التشكيلية فوافقت لتتوالى أعمالنا المشتركة مثل (العين الحمراء) و(سوق الحلاوة) و(عشائنا يا قمر)... وأستطيع أن أجزم أنه من المخرجين القلائل وأسعى الثقافة ممن يجيدون قراءة الأعمال التشكيلية واحترام كل التخصصات فى المسرح إذ كان يتعامل كقائد للعمل متفهم لدقائق كل تخصص ومن ثم فهو مايسترو مسرحى يعرف خبايا كل آلة تعزف تحت قيادته.

على المستوى الإنسانى يتمتع السيد راضى بأخلاق الفرسان، فهو مقاتل من طراز خاص لا يهاب







● إن الخروج من مأزق المفارقات يتطلب ضرورة الربط بين التجريب وحركة المجتمع الوثابة، والانتفات إلى مزاج الجمهور المصري وأساليب تعامله مع الفن المسرحي، واحتياجاته الخاصة لتأكيد ذاتيته وسط مجتمع تسعى فيه القوى الكبرى لإذابة الذوات القومية.

# مسرشنا 25

جريدة كل المسرحيين

## الكبوشة



د. أبو الحسن سلام

### أوركسترا عنكب الثقافة العصرية ومعزوفة النشاز العصرية

اعتادت أسمعنا منذ سنوات على سماع معزوفة النشاز الإعلامي الصهيوني التي يصعد بها الأوركسترا السياسي الإعلامي للدعاية العبرية أذاننا وأذان العالم حول معاداة السامية، كلما وجدت موقفاً لمفكر أو مثقف أو منظمة أو اتحاد لا يقف موقف التأييد لمواقفها العنصرية المتطرفة بإزاء موقف وطني يتعارض مع مصالحها أو أعمالها الإرهابية اليومية التي تفتتح بها يومها وتختتمه، وهي معزوفة الضجيج عبر وسائل الإعلام والمحافل الدولية تخويفاً لبعض الدول من مخبة مسانديتها لقرار مصر بترشيح فنانها ووزير ثقافتها الذي رأت وما تزال ترى أنه جدير بحمل صوت عراقها، ليتفاعل مع أصوات العراقة الإنسانية في حضرات أمم أخرى لها من العراقة مالها، حتى يسهم بفضه وكفائه في إدارة العمل الثقافي الدولي، لرفعة شأن ثقافات الشعوب، بما له من خبرات أكيدة في تفعيل مكونات بلده الثقافية وصيانة آثارها، وبماله من دراية بالكثير من ثقافات الشعوب الأخرى، فضلاً عما مصر من نقل عالمي وبخاصة في المجالات الثقافية والفكرية. وما يكاد يمر يوم إلا ويرتفع طنين المعزوفة الإعلامية الصهيونية بالتحريض على الرجل، حضا على الوقوف ضد ترشيحه، فهو عندهم زعيم الحركة المناهضة للتطبيع الثقافي في مصر، وكان هناك من بين وزراء الثقافة العرب من يرحب بالتطبيع أو يقدر على أن يفرض على مثقف واحد من مثقفي بلده أن يطبع أو لا يطبع مع عدو غادر قاتل للأطفال وللنساء والعجائز في البيوت والمستشفيات ودور العبادة والمدارس.

ومن أعجب ما سمعنا أن هناك إنسانا عاقلاً يرى وزيراً مسؤولاً عن ثقافة بلده يفتح أبواب وزارته على مصراعها لكل مفكر وكل مثقف وكل فنان أو أديب من أي اتجاه فكري حزبياً كان أو عقائدياً أو علمانياً، يسارياً قومياً أو ماركسياً كان أو يمينياً، وينكر دوره فالجميع عنده سواء في ممارسة التفاعل الثقافي في هيئات الوزارة ومراكزها ومتاحفها ومؤتمراتها المحلية والعربية والدولية دون تفرقة في التعامل الرسمي الميسر لأدوارهم الفكرية والثقافية الحاضرة على حفظ هوية الوطن ودفع حركة الثقافة المصرية والعربية نحو التقدم والسلام، وثقافة التسامح التي بدونها لن تتقدم الشعوب، من العجب أن نسمع بمن يتهمه رجاله له كل تلك الأدوار بالتقصير لمجرد اختلاف في بعض الآراء أو المواقف أو في وجهة نظر، جنباً إلى جنب مع من يتهمه بالتعصب أو بمعاداة السامية. وكيف يعقل أن يظل راي مفكر أو مثقف ديبالكتي الفكر ثابتاً على موقف فكري خلافي. وكيف يعقل أن يتعصب مثقف وفنان حقيقى كضاروق حسنى ضد أحد !! كيف وجميع المنكرين والفنانين من كل المنابع الثقافية تتاح لهم في ظل وزارته فرص المشاركة في الحراك الثقافي المشتبك مابين تيارات فكرية متعارضة ومتباينة التوجهات. إن العلماني لا يتحزب ولا يعادى أحداً أو جهة ما بسبب المعتقد أو العقيدة.

فما المسألة إذا؟! وما هي حكاية الطنين أو الضجيج الصهيوني داخل الدولة العبرية وخارجها؟! ولماذا ترتفع عقيرة الصارخين في البرية بالعويل في هذا التوقيت، وفي هذه المناسبة؟! أهى مناسبة حزينة بالنسبة لهم؟! ولماذا الآن؟! ولماذا كل ذلك العويل ضد المرشح المصري على وجه الخصوص؟!؟

لقد كان هناك مرشح سعودي في انتخابات الدورة السابقة لمنصب مدير اليونسكو هو الشاعر المفكر غازي القصيبي، ولم نسمع صوتاً يهمس مجرد الهمس من بين دعاء العنصرية الصهيونية، يحرض عليه الرأي العام الدولي، مع ما للسعودية من مكانة دولية.

وكان هناك إعلان عن نية دولة المغرب لترشيح مندوبها الحالية في منظمة اليونسكو لمنصب مدير المنظمة في الدورة القادمة، ولم يهمس هامس صهيوني واحد ليوسوس ضد المغرب. وكان هناك مرشح لبناني لإدارة اليونسكو هو وزير ثقافتها السابق، ولم يوسوس وسواس صهيوني واحد ضد لبنان مع مابين البلدين من شارات من تحف دماؤها بعد على إثر هزيمة جيش الدولة العبرية (الذي لا يقهر) !!

وتعود للسؤال.. لم الوقوف أمام ترشيح رجل الثقافة المصري - تحديداً - هل لزعيمهم بأن فاروق حسنى يقف حجر عثرة أمام عملية التطبيع الثقافي مع مثقفي مصر؟!؟

إذا كان الظن هو ذاك؛ فأعتقد أن ذكاء جهابذة التآمر الكوني، قد خانهم هذه المرة. فلو كان الأمر كذلك فقد كان على الزعامة الصهيونية أن تقسم الأفراح والليالي الملاح متضامنة مع من يقفون في صفها - بلا وعى قومي - منادين برحيل الرجل.. طالما هي تعتقد بأن فاروق حسنى هو من يوقف مسيرة التطبيع الثقافي التي تحلم بها الزعامات الصهيونية.

## صاحب الكاريزما الخاصة

فقدنا علامة من علامات المسرح المصري، ساهم في إثراء الحركة المسرحية مخرجاً وممثلاً وإدارياً، فقد تقلد منصب مدير المسرح الكوميدي، ثم رئيس البيت الفني للمسرح، وأثناء ذلك سعدت وشرقت بالعمل معه وقت أن كنت مديراً للمسرح القومي، وقد كان من مميزات السيد راضى أنه لا يفرض على مدير مسرح منهجاً بعينه فضعمت بالعمل بكل حرية، كان يوافق على كل اختياراتي وينفذها فوراً، دون أي مراجعة، وهذه إحدى مكرمات هذا الفنان الكبير، كما أن كل ما كنا نتفق عليه في اجتماعات مجلس المديرين يكون بمثابة قرارات نهائية لا يهمل منها شيئاً. شيء آخر يحسب لراضى أنه لم يستغل موقعه كرئيس للبيت الفني للمسرح كي يخرج عملاً مسرحياً بأى مسرح تابع للدولة، فصارى ما كان يقدمه عرض مسرحى لا تزيد مدته عن نصف الساعة في يوم المسرح المصري الذي كان ينظمه يقدم شيئاً طوال فترة رئاسته. ورغم أن السيد راضى كان يملك فرقة خاصة مسرحية فإنه لم يخلط أبداً بين عمله كرئيس للبيت الفني للمسرح وفرقته الخاصة، ولم يأخذ ممثلاً من مسرح الدولة ليشترك في عرض بفرقته الخاصة، بل إنه أوقف نشاطها مؤقتاً خلال عمله على رأس مسرح الدولة. وخلافاً للجانب الإدارى فقد تميز السيد راضى كمثل ومخرج بكاريزما خاصة، كانت له بصماته الخاصة التي تركها على كل عمل أخرجه أو شارك به كمثل وهذه الميزة ليست متوفرة في كثير من الفنانين، وكانت مسرحياته بمثابة علامات بارزة. من منا ينسى على سبيل المثال مسرحيته (الدخول بالملابس الرسمية) والفرصة التي أتاحتها لإسعاد يونس وقدمها بها كما قدم غيرها من الفنانين والنجوم الكبار. لقد فقد المسرح المصري عنصراً مهماً في مسيرته الفنية ولا نجد في النهاية سوى الدعاء له بالرحمة والمغفرة.

محمود الحدينى

## العفوى.. خفيف الدم

عملت مع المخرج الكبير السيد راضى كمساعد له في القطاع الخاص وذلك في فترة الثمانينات وارتبطت به فنياً بشكل كبير جداً فقد كان إنساناً يحمل كل معاني الاحترام وظل حتى آخر لحظة في حياته يعمل بمنتهى الهمة والنشاط فقد كان نشاطه من طراز خاص. كان أسلوب راضى في الإخراج يعتمد بالدرجة الأولى على اختيار فريق جيد من الممثلين إضافة لشغل الريحانيات التي قدمها، فقد عملنا على مسرح الريحاني لفترة طويلة، قدمنا خلالها (حرم حضرة المتهم) و (دلح الهوانم)... كان يتميز بخفة دم شديدة وكان يعشق توجيه الممثلين بالتمثيل أمامهم ولم يكونوا يستطيعون أن يصلوا للمستوى الذي كان يقدم لهم به أدوارهم! رغم ذلك فقد كان دائماً ودوداً معهم، يتركهم يعملون كيفما يريدون وكانت لديه جملة شهيرة يقولها للممثلين معه: أنتم مثقفون وليس لى أن أختار لكم طريقة أدائكم، وكان رحمه الله عضوياً ومؤمناً أن العفوية هي التي تولد الكوميديا.

الغريب أن السيد راضى لم يحترف الإخراج سوى بعد فترة طويلة من التمثيل. تحديداً بعد عودته من رحلته الطويلة في ليبيا والتي ترك بها بصمة فنية على أجيال من المسرحيين الليبيين يكفى دعوتهم له في العرض الذي شاركت به ليبيا في المهرجان التجريبي الأخير، واحتفاؤهم به وحرصهم على التقاط الصور معه بعد العرض. لكنه ما إن احترف الإخراج حتى وطد أقدامه به، حتى إنه في بعض الأوقات كانت القاهرة تشهد تعليق أفيشين وثلاثة في وقت واحد لمسرحيات من إخراج السيد راضى وكان معروفاً عنه أن إخراجة لأى عرض سيحقق له النجاح دون شك. يكفى إخراجة لمسرحية (انتهى الدرس يا غبى) مع عظماء مثل محمود المليجى وتوفيق الدقن، وكانت هذه المسرحية هي بداية نجومية محمد صبحي.

خليل مرسى

## المخرج الذى لم يهمل التمثيل أبداً

اتحاد الفنانين المصريين، ثم اتحاد الفنانين العرب، إلى جوار الاتحاد المصري، وهذا إن دل على ثقافته بلده يفتح أبواب وزارته على مصراعها لكل مفكر وكل مثقف وكل فنان أو أديب من أي اتجاه فكري حزبياً كان أو عقائدياً أو علمانياً، يسارياً قومياً أو ماركسياً كان أو يمينياً، وينكر دوره فالجميع عنده سواء في ممارسة التفاعل الثقافي في هيئات الوزارة ومراكزها ومتاحفها ومؤتمراتها المحلية والعربية والدولية دون تفرقة في التعامل الرسمي الميسر لأدوارهم الفكرية والثقافية الحاضرة على حفظ هوية الوطن ودفع حركة الثقافة المصرية والعربية نحو التقدم والسلام، وثقافة التسامح التي بدونها لن تتقدم الشعوب، من العجب أن نسمع بمن يتهمه رجاله له كل تلك الأدوار بالتقصير لمجرد اختلاف في بعض الآراء أو المواقف أو في وجهة نظر، جنباً إلى جنب مع من يتهمه بالتعصب أو بمعاداة السامية. وكيف يعقل أن يظل راي مفكر أو مثقف ديبالكتي الفكر ثابتاً على موقف فكري خلافي. وكيف يعقل أن يتعصب مثقف وفنان حقيقى كضاروق حسنى ضد أحد !! كيف وجميع المنكرين والفنانين من كل المنابع الثقافية تتاح لهم في ظل وزارته فرص المشاركة في الحراك الثقافي المشتبك مابين تيارات فكرية متعارضة ومتباينة التوجهات. إن العلماني لا يتحزب ولا يعادى أحداً أو جهة ما بسبب المعتقد أو العقيدة.

رشوان توفيق

## صديق الصحفيين والنقاد

من قدم إلهام شاهين على خشبة المسرح إضافة لتقدمه إسعاد يونس كمثلته في مسرحية (الدخول بالملابس الرسمية) بعد أن كانت مذيعة. وهو أيضاً من قدم لينين الرملى ككاتب مسرحى.

منهج راضى في الإخراج بسيط جداً فهو يتمتع بحس عال كما أنه دراماتورجى جيد يصلح التصوص التي يقرأها ويضيف إليها درامياً. وإن كان المسرح الكوميدي قد افتقده كمخرج منذ أن تحول للتمثيل إلا أننا قد اكتسبنا إدارياً بارعاً بتوليته إدارة المسرح الكوميدي ثم إدارة البيت الفني للمسرح، فقد كان مسرح الدولة وقتها في أوج نشاطه إنتاجياً، كما أن السيد راضى كان محطماً للروتين، كان يدفع من جيبه الخاص لتنفيذ العرض حتى تعتمد الميزانية ويستمر ما أنفق..

حقيقة لقد اتهم أنه هو من استقدم نجوم السينما والتلفزيون لمسرح الدولة وأنه من استن هذه السنة التي أضحت ظاهرة الآن محل انتقاد من الكثيرين إلا أنه كانت له وجهة نظر في ذلك فقد كان يقول إننا لا نقدم مسرحاً لمقاعد فارغة.

فضل آخر للسيد راضى في رأيي، فقد كان هو من ابتكر تقليد الاحتفال بيوم المسرح المصري وقت أن كان رئيساً للبيت الفني للمسرح. يومها كان يتم تكريم عدد من المسرحيين سواء من ماتوا أو مازالوا على قيد الحياة، إلا أن السيد راضى حين خرج من رئاسة مسرح الدولة اختفى الاحتفال بهذا اليوم.

عاطف النمر



بل إنه اعتزل الإخراج في أواخر حياته وتفرغ للتمثيل، وكان ممثلاً بارعاً يكفى الدور الذى قدمه في فيلم (أبناء الصمت).

وقد ترقى السيد راضى في مسرح الدولة حتى وصل لمدير المسرح الكوميدي ثم رئيساً للبيت الفني للمسرح. وفي المجال التقابى تولى رئاسة

التقريب بالسيد راضى في فريق التمثيل بكلية الحقوق جامعة القاهرة وقت أن كنا طلاباً بها وكنت أسيقه معلم درسى، ثم تخرجنا والتحقنا بالمعهد العالى للفنون المسرحية، وكما كنت أسيقه في كلية الحقوق كنت أيضاً أسيقه في معهد المسرح فتخرجت عام 1960 بينما تخرج هو عام 1961 مع يوسف شعبان وحمدى أحمد ومحسن سليم، وكنا وقتها محظوظين لأن مسرح التلفزيون قد استوعبنا فالتحقنا بالفرقة الأولى به، وقد كان السيد راضى محظوظاً أكثر لأنه أحب الكوميديا ودخل مجالها لينطلق من أول مسرحية شارك بها كمثل (المفتش العام) مع أوبوكر عزت وعبد المنعم مدبولي، ويصبح ممثلاً كوميدياً وإن كان قد عمل مساعداً للإخراج أيضاً مع المخرج الكبير عبد المنعم مدبولي وتأثر به كثيراً ليعمل بعدها كمخرج مسرحى وإن كان لم يهمل التمثيل طوال حياته،

كان الفنان الكبير راضى صديقاً عزيزاً بالنسبة لى كما كان لكل الصحفيين والنقاد. كان يتمتع بطيب القلب وشهامة أولاد البلد، لم يغضب مرة في حياته من أى نقد كتب عن مسرحية ممن مسرحياته التي أخرجها، ولم يعاتب أحداً فيما كتبه أو يسأله لماذا كتب ما كتبه، فقد كان يؤمن أنه كفنان يقدم إبداعه على خشبة المسرح ويتركه بعدها للتقييم إلا أنه كان يشعر دائماً بأنه مغبون من النقاد، لم يعطوه حقه، وكانوا ينظرون إليه على أنه يقدم مسرحاً خفيفاً يتميز بكوميديته الخفيفة بل إن بعضهم كان يشبهه بحسن الإمام المسرح وإن كنا حين رحل حسن الإمام قد عرفنا قيمته وأعتقد أن نفس الأمر سوف يحدث مع السيد راضى أيضاً بعد رحيله. فعرف قيمته ككفنان قدم المسرح الكوميدي الاستعراضى.

تعاملت مع السيد راضى فنياً حين أخرج لى مسرحيتى (مسرح الحب) وقت أن كان مديراً للمسرح الكوميدي ومن خلالها اكتشفت طبيعة السيد راضى الفنية، مخرج يمتلك حساً كوميدياً راقياً يستطيع تحويل الجملة التراجيدية إلى كوميديا صارخة وهي ميزة لا تتوفر لدى كثيرين.

اتسم السيد راضى أيضاً بأنه صانع النجوم، كان أول من قدم العديد من الفنانين ليأخذوا مكانهم كنجوم منهم محمد صبحي الذى قدمه في مسرحية (انتهى الدرس يا غبى) في الدور الذى رفضه محمد عوض قائلاً إنه لا يستطيع تقديم دور شخص متخلف عقلياً واعتبر أن ذلك سخريه من المعاقين، وجاء راضى بمحمد صبحي ليجسد الدور وينطلق بعده إلى عالم النجومية، كما قدم أيضاً ليلى علوى في مسرحية (البرنيسية). وكان هو



• إن التسليم بوجود غموض وإبهام ومراوغة في بعض العروض المصرية التجريبية، التي يفتقد صانعوها الوعي المفترض بقوانين اللعبة المسرحية، إنما يأتي من قبيل تقرير الواقع الذي لا مراة فيه.



# «قاسم محمد» المخرج العراقي المبدع

مخرج مسرحي متميز  
ودراماتورج وباحث ومترجم  
وأستاذ أكاديمي



يعد المبدع العراقي/ قاسم محمد أحد أهم رجال المسرح العربي، فهو رجل مسرح بالمعنى الشامل للكلمة فبخلاف أنه مخرج مسرحي متميز فهو مؤلف ودراماتورج وباحث ومترجم وأستاذ أكاديمي، ومساهماته الفنية القيمة لم تقتصر على المسرح في العراق الشقيق وحده بل امتدت أيضا إلى كافة أرجاء الوطن العربي.

وقد رحل الفنان العراقي المبدع/ قاسم محمد عن عالمنا في السادس من إبريل، وذلك بعد رحلة مريرة مع المرض خاضها بصلاية الرجال وإيمان الصابرين.

وهو من مواليد بغداد عام 1934 وقد بدأ نشاطه الفني عام 1956 ممثلا بفرقة "المسرح الحر" والتي كان يرأسها حينئذ الفنان/ جاسم العبودي، ثم التحق بمعهد الفنون الجميلة وتخرج في قسم المسرح عام 1962 وذلك بعدما تتلمذ على أيدي جيل الرواد من كبار المسرحيين حينئذ من أمثال حقي الشبلي وإبراهيم جلال وجاسم العبودي، وبعد ذلك حرص على استكمال الدراسات العليا في مجال الفنون وحصل على دبلوم عال في مجال الإخراج عام 1968 من معهد الدولة للفنون المسرحية في موسكو.

وقد انطلق الفنان الموهوب/ قاسم محمد بعد عودته من البعثة ليشترك في تحقيق النهضة الفنية والمسرحية بالعراق مع نخبة من مبدعيه (وفي مقدمتهم: يوسف العاني، إبراهيم جلال، سامي عبد الحميد، محسن العزاوي، دعوى كرومي د.فاضل خليل، عزيز خيون، د. فاضل السوداني) في إثراء مسيرة المسرح العراقي بأعماله المتميزة والتي يزيد عددها عن مائة مسرحية - خلال أكثر من خمسين عاما - وذلك من خلال كل من فرقتي "المسرح الحديث" (التي شارك في تأسيسها عام 1968 والقومية للتمثيل.

وتضم قائمة إبداعاته المسرحية العديد من المسرحيات الهامة ومن أهمها:

"النخلة والجيران" (إعداده وإخراجه عن نص غائب طعمة عام 1969 لتعلولة بغدادية"، بغداد الأزل بين الجد والهزل" عام 1974 كان ياما كان" (تأليف وإخراج) عام 1978 طال حزني وسروري في مقامات الحريري" (تأليف وإخراج)، "الخيوط" (لعدا كاظم)، "العودة" عام 1986 ولاية ويعير، "منطق الطير"، "نفظ... نفظ"، "الخان"، "الباب" (للشاعر/ يوسف الصايغ) عام 1987 "الشرعية"، "الصبى والخشبة"، "طير السعد"، "أضواء على حياة يومية"، "البك والسائق" (إعداد نص بريخت)، "آباء للبيع أو للإيجار" وهو آخر عمل مسرحي له ببغداد عام 1997.

وذلك بخلاف مشاركاته بالتمثيل في العديد من المسرحيات العراقية ولعل من أهمها مسرحيتي "تموز يقرع الناقوس" والتي جسدت فيها دور "تموز"، و"الصحون الطائرة" وهما من إخراج/ إبراهيم جلال، وكذلك شارك في بطولة مسرحية "ألف حكاية وحكاية".

هذا كما تضم قائمة أعماله المسرحية التي قام بإخراجها في الفترة الأخيرة - أثناء إقامته بدولة الإمارات المتحدة - عدة مسرحيات لمسرح الخليج من بينها "حظوظ حنظلة الحنظلي" (عن نص لسعد الله ونوس)، "المسوسون"، "أسواق وأشواق، سوق وحكايات، وذلك بالإضافة لثلاث مسرحيات من تأليف سمو الشيخ/ سلطان القاسمي حاكم الشارقة وهي: "هولاكو"، "الواقع صورة طبق الأصل"، "القضية".

ويحسب للراحل العالي/ قاسم محمد حرصه على المشاركة بالعديد من الأنشطة والفعاليات المسرحية بمختلف الأقطار العربية، وذلك ليس بحضور المهرجانات المختلفة فحسب بل وبالمشاركة بالتدريس والتدريب من خلال العديد من الورش الفنية، وكان من المنطقي أن يكون للهاجرة مكانتها الخاصة عنده أيضا، فيشارك في قيادة وتنظيم أكثر من ورشة عمل بمركز الهناجر للفنون، ويقدم في النهاية كنتاج لهذه الورش ثلاثة عروض هي: "رسالة الطير" من تأليفه وإخراجه 2000 وعرضي "أزقة من العالم الآخر" من تأليفه وإخراجه، و"أقمشة وأقنعة ومصائر" من تأليفه عام (2004).

والحقيقة التي أود تسجيلها هي أن الفنان القدير/ قاسم محمد قد استطاع من خلال موهبته وثقافته وخبراته أن يطور قدراته ومهاراته في التدريس والتدريب بحيث استطاع أن يضع ويؤسس منهجا تدريبيا خاصا به لإعداد الممثل، يتناسب بصورة كبيرة مع قدرات وإمكانيات الممثل العربي، لقد شاهدت ذلك بنفسي من خلال تلك اللقاءات المتعددة بكثير من المهرجانات العربية ومن

بينها بغداد والجزائر والكويت وأيام الشارقة، وهي تلك اللقاءات التي كنت أحرص عليها لأستفيد من ثقافته وخبراته ومهاراته، ومازلت أتذكر تلك العبارة الهامة التي تلخص خلاصة تجاربه حيث كان يكرر دائما: ( الممثل لا يربى إبداعيا إلا إذا ربينا الإنسان في الممثل وليس الممثل في الإنسان)، حقا لقد انطلق منهج الأستاذ/ قاسم محمد من خلال فهم أكثر شمولية لمنهج المسرح، مع تأكيد الدائم على ضرورة تزاوج كل من البعدين المعرفي والتأملي في عملية التكوين المسرحي.

ويسجل التاريخ المسرحي للفنان القدير/ قاسم محمد مدى اهتمامه وحرصه على تأصيل المسرح العربي بالعراق الشقيق، ويتضح ذلك جليا من بعض مسرحياته ومنها: "كان ياما كان" المدة عن بعض الحكايات الفولكلورية العراقية، و"بغداد الأزل بين الجد والهزل" والمعدة عن تراث الجاحظ، و"مجالس التراث" والتي تدور أحداثها حول حياة أبي حيان التوحيدى، و"طال حزني وسروري" والتي تم من خلالها توظيف مقامات الحريري، وذلك بخلاف "ولاية ويعير" التي تم إعدادها عن مسرحية "الفيل يملك الزمان" للمبدع/ سعد الله ونوس. لقد استطاع "قاسم محمد" من خلال هذه المسرحيات أن يقوم بالاشتغال على الموروث الشعبي و توظيفه لخدمة الدراما وذلك إيمانا منه بضرورة البحث في التراث العربي وإعادة إنتاجه وفقا لرؤية عربية معاصرة، أو بمعنى آخر إعادة ترميز الواقع من خلال المفردات التراثية نفسها.

هذا والجدير بالذكر أن جهود المبدع/ قاسم محمد لم تقتصر على مجالى التأليف والتمثيل والإخراج المسرحي فقط بل تعددت مساهماته أيضا في حياتنا الثقافية والفنية، فقام بكتابة بعض الدراسات وبعض الكتب النظرية في مجال الفنون، ومن بينها: "الشهادة على بوابات الأقصى"، "شخص وأحداث من مجالس التراث"، "اشتغالات بصريّة شكسبيرية"، ومسرحية "طائر الأشجان" وهي مسرحية أسطورية، كما قام بكتابة عدة أعمال درامية للتلفزيون، وذلك بالإضافة إلى مشاركته بالتمثيل بالأعمال الإذاعية والسينمائية والتلفزيونية، كما قام أيضا بترجمة بعض الدراسات والمسرحيات الهامة عن اللغة الروسية، ومن أهم المسرحيات التي قام بترجمتها مسرحيتان للكاتب العالي/ لازفالدو دراكون وهما "حكاية الرجل الذي صار كلبا"، و"حكاية صديقنا بانجيتو غوانزاليس".

وكان من الطبيعي أن ينجح المبدع/ قاسم محمد خلال هذه المسيرة الفنية المتميزة في حصد العديد من الجوائز، ومن بينها على سبيل المثال جائزة أفضل تأليف وإخراج بيوم المسرح العالمي ببغداد عام 1982 عن عرض "حكاية الأرض والعطش والناس"، وجائزة أفضل إخراج عام 1988 عن مسرحية "العودة"، وجائزة أفضل نص وأفضل إخراج بمهرجان "قرطاج المسرحي" بتونس عام 1987 عن عرض "الباب"، وأفضل عمل إخراجي بأيام "الشارقة المسرحية" عن عرض "حظوظ حنظلة الحنظلي"، كما فاز أيضا بجائزة الفنان العربي المتميز في نفس العام.

ومظاهر تكريم الرائد الجليل/ قاسم محمد كثيرة ومتعددة ولعل من أهمها تلك المكانة التي حفرها في قلوب عشاقه من المسرحيين بمختلف الأقطار العربية، والتي اتضحت في تعدد وكثرة دعواته للمشاركة بفعاليات جميع المهرجانات المسرحية سواء كمكرم أو ضيف شرف أو مشارك بعضوية لجان التحكيم أو بورقة عمل بالندوات الرئيسية، ومن بينها على سبيل المثال تكريمه بالملتقى العلمي الأول للمسرح بالقاهرة عام 1994 وبمهرجان "قرطاج الدولي" عام 1955 وبمهرجان "دمشق المسرحي الدولي" عام 2004 وذلك بالإضافة إلى بعض مظاهر التكريم الأخرى والتي كان آخرها اختياره بوصفه الشخصية الثقافية الأبرز لعام 2008 من قبل دائرة الثقافة والفنون والإعلام بإمارة "عجمان"، كما سميت دورة مسارح الأطفال ببغداد العام الماضي (2008) باسمه بوصفه رائدا ومؤسسا لهذا المجال أيضا.

د. عمرو دوارنة





• إن التجريب لدى عدد غير قليل من المسرحيين قد أصبح مرادفاً للغرابة والغموض ومن ثم يصاب المتلقي بالصدمة والحيرة تجاه ما يدور أمامه، فينفر أو يسخر ويولي الإدبار بعيداً عن تلك العروض التي لا ترضى حاجاته الاجتماعية.

## مسرحنا 27

جريدة كل المسرحيين

### فضاءات حرة



د. حسن عطية

#### ما زال السلطان حائراً

التقطت توفيق الحكيم فيما بين أواخر خمسينيات وأوائل ستينيات القرن الماضي واحدة من حكايات الممالك الشاردة، لتدير حولها موضوع مسرحيته (السلطان الحائر)، طارحاً من خلالها موضوعاً كان ملحا وقتذاك حول طبيعة الحكم أمام ثوار يوليو بعد نحو ثماني سنوات من ثورتهم على النظام السابق، هل يحكمون بسلطة القوة التي يملكونها وتسبح لهم بتحقيق أفكارهم، لكنها تنزع عنهم رداء الشرعية المؤسس على ديمقراطية الحكم، وحق الناس في اختيار من يحكمهم؟ أم يستندون إلى سلطة القانون التي يمنحهم الشرعية، وأن غلت أيديهم عن الفعل الثوري الذي يتطلب الحسم لصالح الأغلبية؟

واليوم يعيد لمخرج "عاصم نجاتي" تقديم النص القديم، بعد أن أدمج الحكاية الملوكية في نسج حكايات ألف ليلة وليلة، مستخدماً متتالية "كورسكوف" الموسيقية الشهيرة لتغلف وقائع عرضه، الذي تجرى وقائعه في ديكور كان من الممكن أن يكون أكثر إحياءً بتاريخية الأحداث وروحها الخيالية، ومستفيداً من إمكانيات الفيديو لتسجل لقطات لشهرزاد العصرية يفتتح بها عرضه وهي تحكي على الشاشة لشهريار عصرية أيضاً حكاية الملوك الذي صار حاكماً دون أن يعق، مما أوقعه في مأزق سياسي بين أن يستمع لصوت قاضي البلاد المدافع عن القانون، حتى ولو بحرفيته فقط، والمطالب بضرورة إعادة بيع السلطان في الأسواق، ثم عتقه بعد ذلك من مشريه، حتى يمكنه الحكم وهو حر البدن والعقل، حتى ولو تلاعب بموعد أذان الفجر، أو أن يستمع لصوت قائد جيشه، الذي يرى إمكانية إسكات أي صوت يعلن عدم شرعية حكم السلطان لاستمر عبوديته 0

في إطار غنائى راقص، تتوالى وقائع الحكاية القديمة، يتحمل أعباء تقديمها ببساطة للجمهور اليوم كلا من "محمد رياض" في دور سلطان البلاد الحائر بين قوة السيف وقوة القانون، و"حنان مطاوع" الغانية التي تعشق الغناء والرقص الراقص، وتدخل مزاد بيع السلطان رغبة منها في امتلاك الرجل الذي يحكم بلادها، والاستماع معه بفنونها الغنائية لليلة واحدة، تجبر في نهايتها على عتقه، و"مفيد عاشور" القاضى المتمسك بالقانون، لجرد تنفيذه بأية صورة كانت، وهو لا يختلف في ذلك كثيراً عن قائد الجيش الذي لا يهتم بغير قانون الواقع الذي يفرض على الجميع الانصياع للحكم، سواء أكان عادلاً أم غير عادل، مستقاً مع أحكام القانون أم غير متسق، المهم تحقيق استقرار النظام 0

من أجل استقرار النظام بصورة أفضل تتجاوز اللجوء إلى سلطة القوة، أو الالتزام بحرفية القانون، وتدافع عن الحاكم الذي رفض شعيه بيعة للأجانب، يعيد "عاصم نجاتي" صب الخمر القديم في أوان جديدة، تضيف لسحر الكلمات بهج الرقصات والأغاني التي صارت اليوم جزء من نسج أي عرض مسرحي، باعتبار أن الصورة المرئية لم تعد تقف بمفردها عند شاعرية الكلمة وعمق تحاورها مع جمهورها، بقدر ما أضحت بحاجة لأغان مهمما كانت ضحالة ومباشرة كلماتها، ولرقصات مهمما كان فقر تصميمها وتنفيذها، غير أن ما يحسب لمخرجنا هو اختياره لنص يؤسس موضوعه على فكرة لامة، ويدير حدثه الدرامي على مجموعة من المفارقات المنطقية، ويعيد لأذهان أجيالنا الشابة فضيلة معرفة كتاب مسرحه الكبار، وإدراك أن النص الدرامي له مقوماته وعناصره التي غابت اليوم عن فضاءات مسرحنا، بعد أن تصور صناع هذه الفضاءات أن المسرح مجرد حالة من الحكى الفارغ والوقائع المفتتة والشخصيات الهلامية، بينما العالم ما زال يعرف نصوص كبار كتابه دون أن يضيف على أي منها أغنية تفسرها أو رقصة تمهد لها وتكسر تسلسل أحداثها الدرامية.

# ذاكرة المسرح المتحركة عبر خمسة وسبعين عاماً

هي: الواقع صورة طبق الأصل، هولوكو، القضية، وكانت الشارقة هي المحطة الأخيرة في حياة قاسم محمد. التقيته لأول مرة في مهرجان أيام الشارقة منذ ثماني سنوات، كان هادئاً، مبتسماً، له كاريزما خاصة تجعلك تنجذب إليه بسهولة، وله طريقته الخاصة في المناقشة، إنه يستمع أكثر، وقليلون هم من يجيدون فن الإنصات، ثم يلقي بعد إنصاته الكبير بجملته واحدة تحمل كثيراً من الوعي المختزن داخله، ذلك الذي حصله على مدار خمسين عاماً من الاشتغال بفن المسرح كمؤلف، مخرج، ممثل، مترجم، باحث... لذا فمن مآثره التي تحتاج إلى وقفة فضيلتنا الصمت والتأمل، وهما بالفعل تليقان برجل مسرح أكثر مما يليقان بأى شخص آخر. ثم رأيت مرة أخرى بالقاهرة، وكان دائماً كعادته مهموماً بتفاصيل المسرح التي لا تنتهي، ومهموماً بالعمل في عرض "رسالة الطير" مع مجموعة من شباب الممثلين معظمهم لم تتح له فرصة تمثيل بهذا الحجم من قبل، كان عقله يعمل بقوة في اختزان المعلومات وإعادة تصديرها لمثليه، وكان يرى ضرورة في أن يعي الممثل ما يقوم به من حركات وإشارات وإيماءات داخل فضاء المسرح ليكون بذلك مشاركاً في صناعة الفعل المسرحي وليس منفذاً له فقط.

ولد قاسم محمد في بغداد عام 1934 لأب فقير كان يعمل حكواتياً، وبالرغم من ذلك وبعد أن عشق قاسم الفن رفض هذا الأب دخوله لمعهد الفنون الجميلة بحجة عدم جدوى فن المسرح، إلا أن قاسم أصر على موقفه والتحق بالمعهد عام 1955 وتخرج فيه عام 1962م ليسافر بعدها في بعثة دراسية إلى موسكو ليحصل من هناك على درجة الدبلوم العالي في فن الإخراج من معهد الدولة للفنون المسرحية عام 1968م ليعود بعدها للعراق مدرساً للتمثيل والإخراج بمعهد الفنون الجميلة ببغداد، وقد كان من قبل منتقياً لفرقة المسرح الحديث والذي قدم من خلاله كثيراً من أعماله كمخرج ومؤلف وممثل. وظل الرجل ينتقل من مكان إلى آخر وهو يحمل ثقافته ومسرحه معه إلى حط الرحال في سنواته الاثنتي عشرة الأخيرة في الشارقة ليموت فيها قبل أسبوع وتقله طائرة خاصة هو وأسرته إلى بغداد على حساب قناة "الشرقية" العراقية، وليرثيه العديد من رجالات الفن والسياسة في كافة أرجاء الوطن العربي، والرجل أخيراً لم يموت، ربما توقف عطاؤه وانتهى مشروعه المسرحي، لكن الأشجار الكبيرة تظل جذورها ضاربة في الأرض بثبات حتى بعد موتها، وللرجل إسهامه المسرحي الذي سيظل عالماً بالذاكرة المسرحية العربية لسنوات كثيرة قادمة.

### إبراهيم الحسيني



## ارتحل لأكثر من مكان حاملاً

## ثقافته ومسرحه

معه



قاسم محمد

## عرفته الحركة المسرحية العربية مهموماً بالتراث والتجريب



رحل كطائر بعيداً عن شجرته، لكنه رحل شامخاً كما عاش طوال حياته، قبل وفاته بأسبوع كرمته العراق ومنحته قلادة ذهبية في احتفال ببيتته بالشارقة، لم يكن المهم في الأمر أن القلادة يزيد ثمنها عن خمسة وأربعين ألف دولار، ولكن الذي يهم هو فعل التكريم نفسه، ومن بلده العراق والتي تركها منذ اثني عشر عاماً إلى الإمارات، وقبل خمسة شهور من وفاته اختارته عجمان أهم شخصية ثقافية في العام 2008.

وفاته في مهجره تعيد إلى الذهن وفاة عوني كرومي وآخرين ماتوا بعيداً عن بغداد. إنه المسرحي الكبير قاسم محمد، يعرفه المسرحيون الكبار في مصر رجلاً مهموماً بالتراث وبالتجريب، واستلهام الطقوس، ويعرفه الفنانون الشباب ومنهم من عمل معه في عرض "رسالة الطير" الذي أنتجه له مركز الهناجر والفنون قبل عدة سنوات. إنه ذلك المخرج القادر على تفجير طاقات الممثل عبر تكرار التمرين، مات الرجل عن 75 عاماً بعد صراع عام كامل مع المرض، مات بعد أن أثرى المكتبة المسرحية العربية بالكثير من النصوص المؤلفة كـ "حكاية الأرض والعطش والناس، ال باب، ... وكثيراً من ترجماته للمسرحيات العالمية، وما يزيد عن مائة عرض مسرحي قام بإخراجها ما بين العراق، موسكو، الإمارات،.... كان من أهمها العرض الذي ما زال يتذكره الكثيرون من المسرحيين في بغداد عرض "النخلة والجيران" والذي أعده بنفسه عن رواية العراقي غائب طعمه فرمان، وفيه ظهرت قدرات قاسم كمخرج مهتم بالتفاصيل الصغيرة داخل هذا العرض، ومزاوجته بين الكثير من المدارس الفنية حتى إنه ليصعب على المدارس لعلم المسرح أن يفصلها عن بعضها، وهو الاتجاه الذي ظهر وتبلور فيما بعد، لعل الكثيرين أيضاً يتذكرون عرضه للذين قدما داخل سياق دورات المهرجان التجريبي بالقاهرة وهما "حظوظ حظلة الحنظلي، آباء للبيع أو للإيجار" واللذين ظهر بهما هذه المزاوجة ما بين استخدامه للتعبيرية وبين نكهة خاصة للبريشية، فقاسم محمد في عروضه إذا "قادر" على صناعة هذا التداخل بما يفيد، وله عبقرية خاصة في صناعة شكل عرض مسرحي مبهج و متميز بقوة جذبه للجمهور. هذا بالإضافة إلى محاولاته الكثيرة والدؤوبة لنبش الذاكرة التراثية العربية واستخراج بعض لألثها في صورة معاصرة وبراقة ومشحونة بالكثير من الرموز والإشارات الحية.. لتتذكر معاً عرض رسالة الطير..

كان من عروضه المتميزة الأخرى "تلولة بغدادية، كان ياما كان، بغداد الأزل بين الحد والهزل، طال حزني وسروري في مقامات الحريري،... والتي قدمها في العراق، وكانت له تجربة مهمة مع نصوص الكاتب محمد بن سلطان القاسمي حاكم الشارقة حيث أخرج له ثلاث مسرحيات



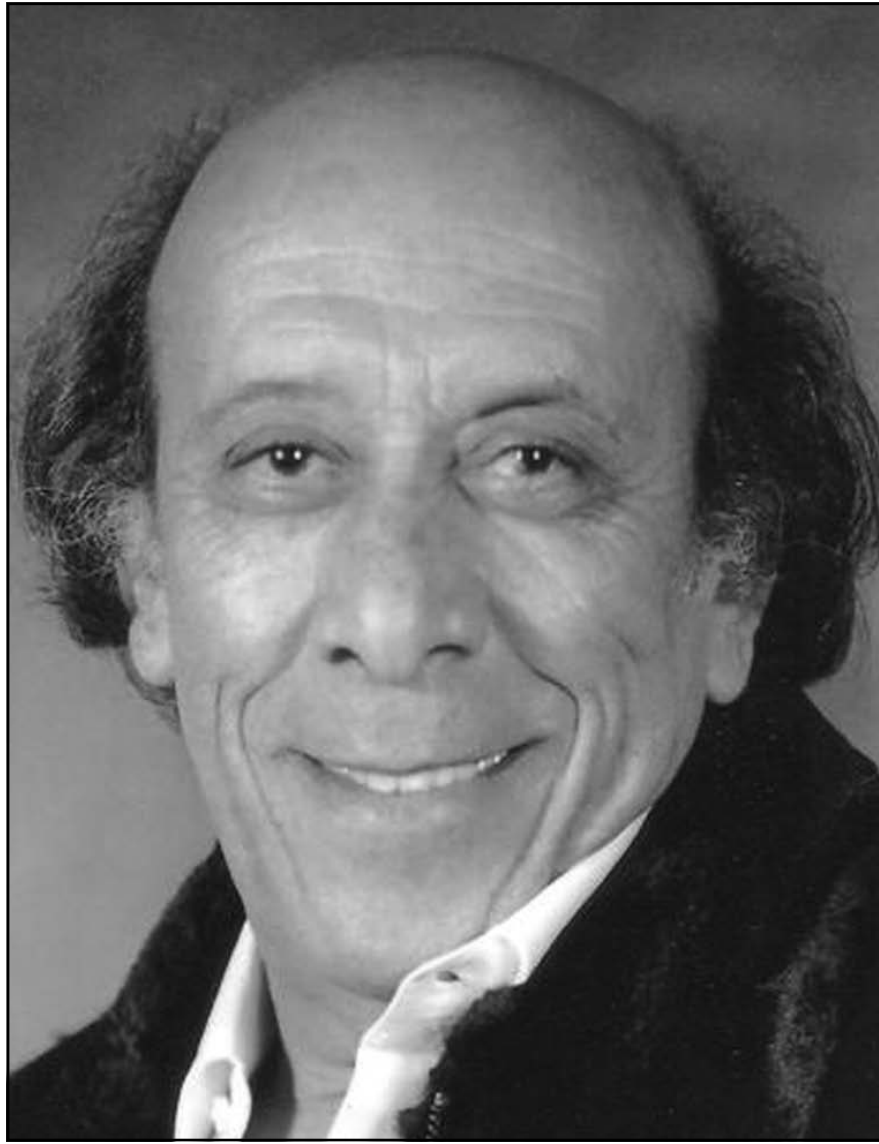
• إن الحكم على نجاح التجربة المسرحية وجدواها الاجتماعية سلباً أو إيجاباً، لا يتوقف على مدى تمتعها بالعناصر الفكرية والجمالية فحسب، أو تميزها بتحدى السائد والمألوف من خلال المستحدث والمتطور فقط؛ وإنما يتوقف أيضاً على شرط تحقق متعة المشاهدة لدى النظرة على اختلاف ألوانهم.



# السيد راضى ..

## قناع من الكوميديا يخفى إنسانا

أساس ، فمسمى الوظيفة ( ممثل ) أى كادر فنى وليس إدارياً ، ومن الطبيعى أن يعين فيه من يحمل شهادة ما فى التمثيل ، ولكن لم يكن من بين المعينين العشرين سوى واحد خريج المعهد العالى للسينما تخصص ديكور !!! أما الباقي فهم ينتمون إلى تخصصات متعددة ما بين تجارة وأداب وزراعة وتربية رياضية ، والحق يقال لم يكن فى الأمر واسطة أو غيره ، فقط تم تطبيق القانون الذى يقضى بتعيين الأقدم تخرجاً من بين المتقدمين ، وهؤلاء الزملاء غير المتخصصين كل مؤهلاتهم أنهم يسبقونى أنا وزملائي من خريجي المعهد بعامين أو ثلاثة !! أثرت الصمت على أن أفعل أى شيء حيال هذا الأمر ، ومرة أقل من شهر ، وقابلت الأستاذ سيد بمحض الصدفة المقصودة ، واعتقدت أنه مازال زعلان منى عندما اخترت مسرح الطليعة ، ولكن لم يكن الرجل كذلك ، أو ربما لم أكن الشخص المهم الذى يعنيه أمرى ، المهم ، سلمت عليه ، وسألته على استحياء هل هناك تعيينات جديدة فى الطريق ، لم أكن أدري وقتها أن الأمر متعلق بدرجات مالية تمنحها وزارة المالية للوزارات والهيئات والمصالح وفق خطة محددة وضعتها وزارة القوى العاملة وذلك فى شهر يوليو من كل عام ، واستمع لى الأستاذ سيد من جديد وطلب منى أنا وأربعة آخرين من زملائي كتابة إلتماس للسيد وزير الثقافة ، نطلب فيه تعييننا بصفة استثنائية خاصة وأنه تم تجاوزنا بأخرين ليسوا حاملين لشهادة فى التخصص ، والغريب فى الأمر أننا سمعنا كلام السيد راضى ، رغم ما يشوبه من خيال كوميدي لا يقل عن مسرحياته التى نشرت الضحك فى كل مكان .. والأغرب أن محاولته أسفرت أولاً عن صدور قرار وزارى يقضى بمراعاة اقتصار التعيين لفنائى مسارح الدولة على خريجي المعهد العالى للفنون المسرحية ، ودمتم !!! لم يكن بمقدورى لأننا ولا زملائي فى محادثة الأستاذ سيد فى هذا الأمر ، وما إن حل شهر أكتوبر من نفس العام إلا وقد صدر قرار وزارى بتعييننا نحن الخمسة بصفة استثنائية كممثلين تحت الاختبار، وبالبحث والنقصى كانت المفاجأة أن السيد راضى كان وراء صدور ذلك القرار، وبالفعل تم تعيينى بمسرح الطليعة ، ولكن لم أستلم عملى إلا بعد عام زاد شهراً وهى فترة أدائى للخدمة العسكرية ، ومن يومها لم ألتق الأستاذ سيد سوى فى بعض المناسبات النقابية وكان يسلم على و يرد على سلامى وهو لا يعرفنى أو ربما نسينى ، فقد كان فى رأسه لاشك العديد من الخدمات الإنسانية التى تكشف عن الوجه الحقيقى للإنسان المتقنع خلف كوميديان حتى النخاع والمعروف بـ بابا السيد راضى ، وأتذكر يوم كلف برئاسة البيت الفنى للمسرح أعلن بصوت مدو شاهراً سيفه فى وجه الجميع : نعم أنا واحد ممن أفسدوا المسرح المصرى .. ولكن لكل عصر رجاله ، وأنا رجل هذا الزمان ، ومن يقرأ تاريخ المسرح وقتذاك يدرك معنى كلمات الراحل السيد راضى لعلنا نتذكر .. أو نتعلم الدرس .



### خياله كان كوميدياً ومسرحياته نشرت الضحك فى قلوب المصريين



إلا ، ولكن ماذا أفعل الآن ؟! ، فقد تركوا لى حرية الاختيار وهذا شيء حضارى قلما يحدث فى تلك المواقف ، وفجأة وجدتهى أوافق على طلب الأستاذ العصفورى الذى توسم فى سمة طليعية تجريبية ، ويبقى أن أعرف رد فعل الأستاذ سيد ، ربما زعل منى ، أكيد سوف يشطب اسمى من ضمن الذين سيتم اختيارهم ، فقد كان متقدماً لهذه الوظائف عدد يقرب من المائتين ، بينما كان عدد الوظائف المتاح وقتها عشرين درجة ممثل تحت الاختبار ، وبالفعل لم يتم تعيينى ، لا فى الطليعة ولا فى الكوميدي ولا حتى فى الطفل ، وتلاشت كل أحلامى ، ولكن كان تعيين العشرين غير قائم على

من مديرى المسارح ، ومدير الشؤون الإدارية آنذاك الأستاذ إبراهيم الجندي ، وذهبت للقاء اللجنة فى مكتب رئيس البيت الفنى وأنا أتأبط شهادة البكالوريوس وقد حصلت عليها قبيل انعقاد اللجنة بأيام ، وكانت اللجنة فى لقائنا معى فى منتهى اللطافة ، فقط أوقعونى فى حرج مع الأستاذ سيد راضى عندما طلب منى أحدهم تحب تروح مسرح إيه حال تعيينك ؟ .. وقيل أن أجيب ، سبقنى الأستاذ سمير العصفورى تعالى عندى الطليعة ، وقد توجهت بنظري إلى الأستاذ سيد راضى فأنا لم أعرف غيره ، وقد كان أملى التعيين فى الكوميدي حيا فى السيد راضى ليس

لم يكن يعرفنى ومع ذلك تجرأت وذهبت إليه فى مكتبه الكائن آنذاك فى مسرح محمد فريد بشارع عماد الدين إبان كان مديراً للمسرح الكوميدي ، ذهبت إليه ولا أحمل معى مستندات تخرجى فى المعهد ، فلم تظهر النتيجة بعد ، طلبت مقابلته من سكرتيرته نادية ، فأدخلتنى على الفور ، قال لى بهدوء مفعم نعم طلباتك ؟ أؤمر بابابا .. قلت له وصوتى متهدج بعض الشيء من جراء نظراته ، ورد فعله المرتقب إزاء ما سأطلب وأنا لأحمل شهادة البكالوريوس بعد ، قلت له أريد أن تساعدنى يا أستاذ سيد فى التعيين بالبيت الفنى للمسرح وكان يترأسه آنذاك الفنان صلاح السقا ، قال لى التعيين بابابا يقتصر على خريجي المعهد فقط ، قلت له أنا انتهيت أمس فقط من أداء الامتحان فى البكالوريوس ولم تظهر النتيجة بعد ، سألتنى على موقضى من التجنيد ، فأخبرته أن تجنيدى مؤجل ، وعندما تظهر النتيجة سأسلم نفسى حتما إلى منطقة التجنيد لأؤدى الخدمة العسكرية . وانتظرت أن يقول لى روح يا بابا لحين انتهائك من الخدمة العسكرية وبعدها نتكلم فى مسألة التعيين .. يا .. بابا ، وهذا حقه ، طال صمته ، وانصرف عنى بعض الشيء ، إذ دخلت عليه نادية السكرتيرة ببعض الأوراق ، فأحسست بحرج شديد ، وهممت لأقف إيدانا بالرحيل ، صرخ فى وجهى أقعد بابابا، جلست وأنا فى حيرة ليس من أمرى وأمر طلبى ، بل من رد فعله المرتقب ، وأحسست أننى وقعت فريسة فى عرين الأسد، وفجأة أعطانى ورقة بيضاء وقلما ، وبدأ فى إملائي طلباً أعتقد أنه الأول من نوعه وربما الأخير فى نظام الوزارة المسماة آنذاك وزارة القوى العاملة التى يناط بها تعيين الخريجين فى الوزارات المختلفة وفقاً لأقدميتهم ، ولم تكن تلك الوزارة قد أنهت طلبات تعيين من هم يسبقونى بخمس دفعات ، وبدأ الأستاذ سيد فى إملائي ، السيد الأستاذ .. السيد راضى .. مدير عام المسرح الكوميدي .. تحية طيبة وبعد .. أرجو قبول تعيينى .. فى البيت الفنى للمسرح .. على وظيفة .. ممثل .. تحت الاختبار ، علماً بأننى سأحصل .. بعد أسبوعين على بكالوريوس المعهد العالى للفنون المسرحية قسم التمثيل والإخراج ، وعندما أحصل على الشهادة .. سوف أحضرها .. .....التوقيع .. وطلب إلى أن أوقع باسمى .. بل وأدون تاريخ اليوم .. عندئذ أدركت أنه مقلب كوميدي من عمنا سيد راضى ، فأكملت المشهد لنهايته ، وبعدها استأذنت وامتطيت الرياح ، فالأمر لا يسلم فقد يفاجئنى برد فعل ما لاتحمد عقباه ، وقد كان شهيراً بذلك فى الوسط الفنى ..

وخرجت وأنا على يقين من أنى أوقعت نفسى فى موقف (بايخ) ولم يكن حربياً بى أن أفعل ذلك ، وعندما حكيت لأصدقائى ما حدث بينى وبين الأستاذ سيد راضى ، كان ذلك مادة خصبة لتعليقات وإفيهات لم تنتهى لفترة .. وحدثت المعجزة ، وفوجئت بسكرتيرته نادية تخبرنى بميعاد انعقاد لجنة التعيينات ، وهى لجنة تتكون

د. مدحت الكاشف



• التجريب المسرحي هو عمل "معلمى" وعلمى، أى تجربة علمية تجرى فى معمل مغلقة لتحسين الأداء المسرحى. والتجريب يحتضن لغة فنية شاملة.. لغة يصنعها فريق يختص بعض أفرادها بالتمثيل.. ويختص آخرون بفنون أخرى.



# مسرحنا 29

جريدة كل المسرحيين

## لحظة تنوير



أبو العلاء  
السلامونى

### زنوبيا فى موكب الفينيق

الدكتور عبد الرحمن زيدان كاتب مغربى كبير له أكثر من عشرين مؤلفاً فى النقد والتأليف المسرحى، وهو فضلا عن كونه أستاذاً أكاديمياً له إسهاماته الثقافية فى اللجان والمهرجانات العربية، فهو من مؤسسى جماعة المسرح الاحتفالى بالمغرب وسبق تكريمه فى مهرجان القاهرة الدولى للمسرح التجريبيى.

قرأت له مؤخراً مسرحية بعنوان "زنوبيا فى موكب الفينيق" وهى كما يقول عنها فى مقدمته لها إنها تتسم بتعبير محمل بالنقد السياسى للسياسة والفكر الفاسد وفيها لا تتكلم لغة الإيحاء والرمز إلا ويصير هذا النص صوتاً واحداً يرفض الحقائق الملوثة بالكذب والبهتان. هذه المسرحية تحيلنا بالتداعى إلى عالم الحوارات الأفلاطونية التى تعتمد على المناقشات الفلسفية والتساؤلات التى تفضى إلى توليد الأفكار والقضايا فى عالم الفكر والسياسة والأخلاق، إلا أن هذه المسرحية تتميز بأنها تعتمد على جوهر الدراما وهو الصراع العميق الذى يمثله طائر الفينيق والملكة زنوبيا ضد عالم الدمى الذى يسيطر على عالمنا سواء فى عصر هيمنة روما القديمة أو عصر العولمة الذى نعيشه الآن تحت سيطرة القوى العظمى.

إننا إزاء الملكة زنوبيا التى أسرتها روما بعد الاستيلاء على مدينة "تدمر" والتى تمثل عالم الحقيقة ومعها طائر الفينيق الذى يعيش فى عزلة أسطورية ويمثل عالم الواقع المتردى الممثل فى الدمية والعراف اللذين يحاولان إخضاعهما بشروط الهيمنة أو العولمة فى عالمنا المعاصر، ولكن إصرار كل منهما على الصمود والمقاومة يجعلهما يمتلكان مفاتيح الحياة والخلاص من السجن والقهر والأسر، وحينئذ ينطلقان من المكان المحدد إلى المكان المطلق فى محاولة للانتصار على كل عوامل الهزيمة والانكسار. المسرحية فى إطار الفانتازيا التى تجمع ما بين الأسطورة والتاريخ (الفينيق وزنوبيا) وهى بذلك قصيدة عشق لكل ما هو جميل وصادق وأصيل فى عالم يفتقد الحرية والعدالة والأخلاق. وفى الحقيقة، فإن هذه المسرحية من الصعب تصنيفها ضمن الأطر أو الأشكال المسرحية المعروفة فهى لا تتبع نموذجاً أو نظرية أو قالباً اللهم إلا إذا صنفت فى القالب الأفلاطونى الذى أشرت إليه مع التجاوز والاختلاف بالطبع، ولكنها فى النهاية تعتبر تجربة مسرحية جديدة تنتمى إلى تجربة المسرح العربى الحديث بكل امتداداته التجريبية الحديثة وثوراته على شكله وعلى مبنائه من أجل بناء المختلف والجديد فى شكله الجديد.

## تشهداها مدن القنال سنوياً ظاهرة التشخيص فى كرنفال محاكمة النبى

الأول من الكرنفال أو (الزفة أو التجريسة) عصر اليوم السابق ليوم شم النسيم. وفى نهاية موكب الكرنفال أو التجريسة يعلق التمثال أو القرين (الكا) بين عمودين فى نفس المكان الذى أخذ منه انتظارا حتى الفجر، أى لحظة تنفيذ الإعدام أو الحرق، ويتم هذا المشهد وسط حراسة مشددة من أبناء الحى أو الشوارع حتى لا يخطفه أى من أبناء الأحياء الأخرى الذين يتنافسون على أى التماثيل أكبر وأى من حرائق الإعدام أضخم.

المشهد الثانى: تنفيذ الحكم (الحرقية) الوقت: قبل الفجر.

المكان: إحدى الساحات أو الشارع.

(أ) التنفيذ والتشخيص: مجموعات من الشباب والأطفال تجهز أخشاب، أقفاص، بترول، كبريت.

(ب) مجموعة من الشباب تدق الطبول وأنواعاً من الإيقاعات التى تصدر من احتكاك زجاجات البترول الفارغة والصفائح الفارغ (كأنها موسيقى تصويرية لمارش الإعدام).

(ج) ويرتفع لهب النيران قبل عتمة الفجر بقليل بإضاءاتها الحمراء والزرقاء والصفراء على اللوحة المنتمرة، والعيون شاخصة على التمثال وهو ينزل من الحبال وسط النيران، وحولها حلقة المتفرجين، وعيون الأطفال والنساء تنظر من الشرفات ويتصارع بعض الشباب لفوز بوضع التمثال فى النيران ويبدأ الرقص حول النيران بينما يقبل بعض الشباب التمثال للتأكد من أن النيران تأكله وبعض الوجوه تتلذذ بالمشهد وترتفع الأصوات المصاحبة بنهاية المشهد كأنه الموكب الجنائزى الساخر.

المشهد الثالث: مشهد النهاية (فى المسخرة الجنائزى الحركصوتى)

الحادى: يا طربة يام بابين وديتى اللالنبى فين (الطربة) يتصد بها القبرية.

الكورس: وديتى اللالنبى فين؟

الحادى: ابكى عليه وقولى.

الكورس: دا كان بيحب الفولى.

الحادى: ابكى عليه وبس.

الكورس: دا كان بيحب العدىس.

ويصاحب هذا الأداء الصوتى بعض حركات الندابات بشكل ساخر ثم ظهور بعض المضحكين للقيام ببعض الحركات بشكل (كاريكاتورى) وتتعلق النكات، وفن (القوافى) وهو فن المناظرة الضاحكة بين الأفراد أو بين الجماعات من أبناء الشوارع أو الأحياء المجاورة يكون موضوعها التفاخر حول أى التماثيل كان أكبر (1).

وبمحاولة تتبع مشاهد كرنفال اللالنبى السنوى يلاحظ الباحث التدفق الحركى المنطوق من خلال التشخيص بداية من مشهد الزفة (التجريسة) نهاية إلى مشهد (الحرقية) أو تنفيذ الحكم. وترجع عادة التجريسة إلى عادات كانت متبعة لعقاب المذنبين والخارجين على القانون - من العربان وخلافه - وانتشرت على وجه الخصوص فى العصر المملوكى فى مصر كما سجله بعض المؤرخين أمثال ابن إياس وكما سجله الجبرتى بعد ذلك فكان الحكم على المذنب بأن ترفع عنه عمامته ليصبح عارى الرأس لإذلاله، ثم يوضع بعد ذلك على حمار أو بغل فى وضع مقلوب ويزف للتشهير به بين سخرية العامة والجلادين وهذا المشهد اشتهر بتسميته (التجريسة) أى التشهير والفضيحة، والتجريسة هى أحد أنواع العقاب التى تقع على المخطئ من العامة والحكام على حد سواء إلى جانب التوسيط (أى) تقييد المذنب وضربه) وإلى جانب الضرب بالمقارح والجلد ووضعه على ما يسمى «عروسة الجلد» حينما يحتضنها المذنب لضربه وجلده وسط طقوس التعذيب الشخصية من قبل الجلادين وهتاف العامة فى الساحات والشوارع أو تعليقه بعد ذلك على أبواب القلاع، للشنق كنوع من العقاب ومثال ذلك شنق سليم الأول (لطومان باى) العظيم على أحد أبواب القاهرة.

الهوامش

(1) حديث للباحث فى تليفزيون مصر العربى، برنامج الفن الشعبى - تقديم عائشة البحراوى - إخراج أحمد شوقى، أبريل 1982.

د. عبد الرحمن عنونس

أحد أشكال فن المسخرة الحركية القولية لأهل الشارع



كرنفال

«النبى»

ظاهرة

درامية

لا بد من

التوقف

أمامها



من الملاحظ أنه ما زالت بعض الظواهر التشخيصية فى بعض المدن والقرى الساحلية المصرية، وخاصة فى بعض مدن القنال مثل مدينة الإسماعيلية وبورسعيد ومدينة المطرية دقهلية على الشاطئ الجنوبى لبحيرة المنزلة، وفى ليلة (شم النسيم) أو عيد الربيع - كما يطلق عليه يقام هذا الاحتفال السنوى حيث تحتفل الأحياء فى كلا المدينتين بما يطلقون عليه «زفة اللالنبى» - وهو اللورد اللنبى الذى كان قائدا لقوات الاحتلال أيام الحرب العالمية الأولى - وكان شخصية جبارة - وكان يأمر بأخذ الشباب الوطنى ليسخره فى خدمة مصالح الاحتلال ويعد رحيله بدأ كل حى وشارع يصنع تمثالا من القماش والقطن على هيئة (النبى) ويزفونه عصراً ويحرقونه فجراً بين غناءهم ورقصهم وتشخيصهم المضحك لهذه الشخصية التى كرهها الشعب. أما عن الملابس فى هذا الكرنفال الشعبى للتعبير عن سخط الشعب الذى تمركز فى منطقة القنال فكانت مزيجاً من الملابس الكرنفالية الشخصية التهريجية ذات - الألوان الزاهية المختلفة - التى تقترب من ألوان ملابس لاعبي السيرك خصوصاً فى عصر اليوم الأول - وهو الذى يسبق طقس حريق صورة اللنبى المجسمة أو (التمثال) وفى هذا الموعد، وهو ما يطلق عليه بالزفة وهى الإعلان عن بدء الاحتفال وذلك بوضع الصورة المجسمة (التمثال - اللنبى) على حمار فى وضع مقلوب بحيث يكون اتجاه ظهره لرأس الحمار ووجهه فى اتجاه خلف الحمار ويبدأ الموكب الكرنفالى الساخر - وهو أحد أشكال فن المسخرة الحركية القولية للرهط - وهم أهل الشارع أو الحى - وينطلق الموكب الساخر بالرقص الجماعى، وتشخيص جبروت الرجل فى تسخير أبناء الشعب لخدمة جيش الاحتلال وبناء خط حديد الشرق - عبر فلسطين والدول العربية، ويتجسد فن المسخرة الشعبى والذى يبدأ بإعلان اتهام تمثال (النبى) أمام الملأ (الحى) وذلك بأن يتسلى أحد أبناء الحى أحد الأعمدة لينزل التمثال الذى يكون معلقاً من مدة - قد تصل من شهر إلى ثلاثة - التى هى إعلان للجميع أن أبناء هذا الحى سينتقمون من القرين أو (الكا) لهذا الجبار الذى سخر وعذب أبناء هذا الشعب لتبدأ المسيرة أو موكب المسخرة لحظة نزول التمثال ووضعه على الحمار لينطلق موكب الكرنفال فى شوارع الحى أو المدينة فإذا قابل ساحة أو ميداناً يتوقف ثانية ليعيد على أهل الحى أو الشارع الجدد وثيقة الاتهام من جديد عن طريق التشخيص الحركى الغنائى المنطوق، وذلك بتمثيل بعض مواقف الرجل وهو يقتحم هو ورجاله أحد الشوارع لاختطاف أبنائه للعمل فى خدمة جيش الاحتلال - المسخرة - عن طريق التعبير الحركى المنطوق - المبالغ فى أدائه لإظهار جبروت الرجل - وفى نهاية هذا المشهد تنطلق الهتافات الساخرة فى المشهد الأول من الزفة، أو ما كان يطلق عليه قديماً (التجريسة) بمعنى الفضيحة، عن طريق هذه الهتافات:

المشهد الأول: «الزفة» أو (التجريسة):  
الوقت: عصر اليوم السابق ليوم شم النسيم والمكان شوارع الحى.

الحادى: يا لالنبى يابن حلمبوحة.. ومراتك (علقه) وشرشوحة.

الكورس: والله د كان بيحلق عند الأسطى.

الحادى: الأسطى مين؟  
الكورس: الأسطى البلدى المزين، يحلق كويس ويزين..

الحادى: (جالحظ العينين مصمما) لا يحرق كويس ويزين.. وكان هذا الحوار هو مجرد إصدار حكم الشعب بإعدام هذا الرجل عن طريق حريق تمثاله فى الفجر، ويستمر موكب الكرنفال فى الأحياء الأخرى، وسط تشخيص المشتركين. فمنهم من يشخص أنهم حراس المجرم، حتى لا يخطف من أبناء حى آخر أو شارع مجاور، ليكون شرف إعدام التمثال أو القرين.. أو (الكا) لأبناء الحى نفسه دون غيرهم، ومن المشخصين من يجسدون ما كان يصنعه اللورد اللنبى من تسخير أبناء الشعب عن طريق التشخيص الساخر الصامت فى الفضيحة أو (التجريسة).

ومن المشخصين فى الموكب، من يستعرض نضال بعض أبطال الشعب فى التمرد على السخرة التى فرضها عليهم هذا الرجل. وسران ما يقبض عليه من جنود الاحتلال وهكذا.. كل هذا وسط الغناء والرقص الجماعى.. والتنافس مع أبناء الأحياء أى منهم موكبه

زاخر متقن، بهيج كثير العدد دون الآخر، وينتهى المشهد



• يتم التجريب العلمي في المعامل دائماً، فهو فعل سرى أو شبه سرى، تقف خلفه الأبواب والأقفال، ويلبسه الغموض. أما المسرح، فهو عكس هذا تماماً، فهو حقاً علم، ولكنه ليس علماً خالصاً، وهو فن كذلك، ولكنه ليس فناً بحق، وهو صناعة، ولكنه ليس صناعة بسيطة، إنه مركب ومعقد ودقيق.



## ضياء المطيري.. فن مسرحية القانون



التي شاركت فيها ضياء كمثل أو مخرج مساعد أو مخرج منفذ ومسرحيات "بالعربي الفصيح"، و"ماما أمريكا"، "أنت حر"، و"تيك كير" عن "بالعربي الفصيح" أيضاً وكلها للكاتب المؤلف لينين الرملي ومن إخراج محمد جمعة وتميزت هذه المرحلة بأنها الفترة التي اكتشفت فيها ضياء أبعدها لتقديم الأدوار الكوميديا الخفيفة، وقدرته على أن يلفته نظر المشاهد ويسرق منه الضحكات ثم شارك بعد ذلك في مجموعة من العروض التي ساند فيها صديقه ورفيق رحلته المسرحية مصطفى هلالى والذي قرر أن يطرح

تعرف ضياء المطيري على فن المسرح من خلال دراسته الجامعية بكلية الحقوق جامعة أسيوط حيث شاهد أحد المهرجانات المسرحية بالجامعة وأعجب كثيراً بالأمر، مما شجعه على الانضمام لفرق المسرح بكلية بعد أن شعر أنه يستطيع أن يجد ذاته داخل عالم المسرح المليء بالسحر والجنون على حد تعبيره إضافة إلى الرسالة الفنية والإنسانية التي يقدمها مما يجعل من الأمر أن يكون رهاناً داخلياً وضع ضياء فيه نفسه وقرر أن يخوض تجربة التمثيل، وأثناء قيامه ببروفات أول عرض مسرحي عرضه عليه أحد أصدقائه المشاركة في أحد عروض قصر ثقافة أسيوط، فانتبه ضياء الفرصة خاصة أن هذا العرض سيقدم قبل عرض الكلية الذي يشارك فيه وبذلك يكون قد اكتسب ولو القليل من الخبرة وبالفعل شارك ضياء في عرض قصر ثقافة أسيوط في ذلك الوقت، وكانت مسرحية "الناس في طيبة" تأليف عبد العزيز حمودة إخراج محمد الخولى، ثم شارك بعد ذلك في عرض كلية الحقوق بجامعة أسيوط ضمن فعاليات مهرجانها المسرحي السنوي بعرض "البتروك طلع في بيتنا" تأليف على سالم وإخراج منتصر الباقوري ثم شارك بعد ذلك بعرض "أحلام" لنفس المؤلف والمخرج ضمن فعاليات مهرجان نوادي المسرح بقصر ثقافة أسيوط ثم توالى العروض المسرحية

نفسه كمخرج على الساحة المسرحية بأسويوط سواء بالجامعة أو في الثقافة الجماهيرية حيث شاركه ضياء بالتمثيل وتنفيذ الإخراج في عروض "الحاكمة الأولى"، و"الحاكمة الثانية" و"الحاكمة الثالثة" وهي عروض تميزت بطابع المنهجية في دراسة القانون بكلية الحقوق ولاقت هذه السلسلة إعجاب طلاب الحقوق وأساتذة القانون، أيضاً بالجامعة ضمن مهرجاناتها المسرحية وقصر الثقافة بأسويوط شارك ضياء مصطفى هلالى في مسرحية "رحلة جنون" تأليف متولى حامد وحاصروا المنطقة" تأليف ممدوح فهمي، "الأسير" تأليف لينين الرملي، "لعب عيال" تأليف مصطفى هلالى كما شارك ضياء في عروض "سعد اليتيم" تأليف محمود عبد الله، وإخراج صلاح فرغلى، ومسرحية "حلم يوسف" تأليف بهيج إسماعيل وإخراج خالد أبوضيف، و"خمسة وخمسة" تأليف مجدى الجلال، وإخراج سمير حسنى و"جزيرة الفرع" تأليف عبد الفتاح البلتاجى وإخراج منتصر الباقوري، "كديبة من ألف كديبة" تأليف محمد القوشطى وإخراج عماد علوانى وعمل مع نفس المخرج في مسرحية "زلزلة ما" عن مسرحية "سوناتا" للمؤلف سعيد حجاج، وشارك أيضاً في عرضين من عروض الأوبرا الأول كان باسم "أوبريت من زمان" تأليف وإخراج محمد متولى، "الزهور البيضاء"

حازم الصواف



## وحيد أسامة ابن الوز يحلم بالعالمية

"وحيد أسامة وحيد" طالب بالفرقة الثالثة في كلية الآداب - قسم الدراما والنقد المسرحي جامعة عين شمس.

بدأ مشواره مع الفن منذ الصغر، عن طريق والده المخرج. حيث وجد فيه المهوبة فأشركه بالإذاعة وبدء يدرجه على التمثيل.

عندما كان وحيد في الرابعة من عمره شارك في الكثير من برامج الأطفال الإذاعية منها "مع الأصدقاء"، "البرلمان الصغير" إخراج فادية الشناوى. كما شارك في العديد من برامج الأطفال التلفزيونية مثل (مسابقات وجوائز)، (دنيا الأطفال).

بعد ذلك شارك وحيد في مسلسلات إذاعية "حبيب وحبيبه" إخراج أحمد علام، سباعية "التائهة" إخراج محمد السيد، "مشوار بندق" إخراج محمد فاضل، "سيرة وسيرة" الجزء الأول إخراج محمد مشعل.

وكذلك المسلسلات التلفزيونية "حارة المعروف" إخراج سعيد عبد الله، "بدر البذور والوادي المسحور" إخراج حامد عبد العزيز، "أوراق مصرية" إخراج وفيق وجدى، "حديث الصباح والمساء" إخراج أحمد صقر.

وقام بالتمثيل في العديد من المسرحيات - منذ الصغر أيضاً - فقدم في إدارة شمال الجيزة التعليمية مسرحية "عصير وبسكوت" إخراج والده "أسامة وحيد" وبعدها قدم ميلودراما "محمد الدرة" تأليف محمد كشيح، إخراج محمود إبراهيم، وقام بتأليف مسرحية "أجازتنا" للمخرج أسامة وحيد. وتم عرضها على مسرح المدرسة وشارك بالتمثيل في مسرحية "النجفة" للمخرج محمد محروس.

وحيد يكتب قصصاً قصيرة، مسرحيات وشعرأ حراً.. ويستعد حالياً لكتابة مسرحية سوف يقوم بإخراجها فور انتهائه من تأليفها.

لم يكتب "وحيد" بذلك.. فقد قام بالدوبلاج في مسلسل الأطفال التلفزيوني "مختبر ديكستر" إخراج أسماء عبد الحميد، وعمل كمساعد مخرج أيضاً.

كما قام بالدوبلاج في "بكار" إخراج الراحلة منى أبو النصر، ثم شريف جلال، "فرسان السيف المضى" إخراج مصطفى سليمان، "روبي هود" إخراج محمد الشوريحي.

يقول "وحيد إنه يحب الفنان الراحل صلاح ذو الفقار، رشدى أباطة.. والفنان العالى نيكولاس كينج. ولكنه يتمنى أن يكون أفضل منهم! ويريد وحيد أن يعرف كل شيء عن الفن ويتمنى أن يكون "مثلاً ومؤلماً ومخرجاً ویدعمهم بالنقد حيث إنه سيتخرج من قسم (النقد المسرحي).

ورغم حب "وحيد" الشديد للمسرح فإنه يعشق السينما ويتمنى أن يصل للعالمية علشان مصر لأنه مصرى!

مرام حسن



## طاهر أبو العزم "مش مجنون شهرة"

جبر، "على جناح التبريزى وتابعه قفة" إخراج محمود جمال. "الإخوة كارمازوف" إخراج خالد عبد الكريم. "المواطن مصرى" إخراج هانى زيدان.

ويشارك حالياً بالتمثيل فى الفيلم الروائى القصير "صورة" إخراج سعيد رياض.

يطمح "طاهر" فى أن يكون ممثلاً مسرحياً وسينمائياً وتليفزيونياً، متخذاً الفنان الراحل أحمد زكى مثله الأعلى" ومن "خالد على" أيضاً وهو ممثل جامعي صديق ويتمنى طاهر "أن يصبح ممثلاً كبيراً محترفاً ليس لغرض الشهرة وإنما لممارسة مهوبة يجدها جداً.

طاهر محمد أبو العزم الشامى 26 سنة -ليسانس آداب وتربية جامعة عين شمس -مدرس علم نفس وفلسفة، وممثل.

بدأ طاهر التمثيل فى المرحلة الثانوية، ثم الجامعة واستمر حتى الآن، شارك فى العديد من العروض المسرحية منها "زطل اللحم" إخراج خالد على، "السلطان والقمر" إخراج نادر صلاح الدين، "مكنايا" إخراج نرمن الشباسبى، "كواليس" إخراج مروة رضوان، "الناس اللى فى الثالث" و"الحداد يليق بالكتر" من إخراج محسن رزق. "الجريمة والعقاب" إخراج محمد صلاح الدين. "إبليس" إخراج محمد



## أحمد إسماعيل.. دخل التمثيل من بوابة الموسيقى



العرض بدور "ستيبان" ويعتبر أحمد هذه التجربة تحدياً كبيراً لذاته لأنه سيقف على المسرح لأول مرة كممثل، يحمل مسئولية عرض كبير، ويأمل أحمد فى إثبات ذاته كممثل والذي جذبه لأداء هذه الدور بعيداً عن الإعداد الموسيقى، ويقول أحمد إنه كان يحلم بهذه الخطوة ولكنه لم يكن يريد أن يتسرع حتى لا يندم على المشاركة فى شيء يشعر أنه يستطيع بالجهود والتركيز أن يحققه بشكل متميز وهو أن يمثل شخصية كبيرة وصعبة لها أبعاد وتفصيل تستفز قدرات أى ممثل موهوب على تقديمها بالشكل اللائق كما يطمح أحمد أن يأخذ خطوة إيجابية تجاه عالم الاحتراف، حيث التحق بالمعهد وشارك ضمن فعاليات المهرجان المسرحي العالى فيه محاولة منه أن يجد ضالته ويعثر على فرصة حقيقية، تعبر به من مرحلة الهواية إلى مرحلة الاحتراف والشهرة من خلال دور بارز فى أحد الأعمال الكبيرة سواء بالمسرح أو الفيديو أو السينما.

أحمد إسماعيل بالسنة الأولى بالمعهد العالى للفنون المسرحية قسم التمثيل والإخراج دراسات حرة، يبلغ من العمر 26 عاماً يجمع بين دراسة الفن والهندسة فى نفس الوقت، بدأ ارتباطه الوثيق بالمسرح من خلال عشقه للموسيقى وخاصة المعزوفات العالمية لبيتهوفن وباخ ويانى وآخرين، ومن خلال هذه الهواية بدأ يشارك فى إعداد الموسيقى لبعض العروض المسرحية والتجارب التي قام بإخراجها العديد من زملائه وأصدقائه الشباب.

فقام بإعداد الموسيقى لمسرحية "إنت اللى قتلت الوحش" تأليف على سالم وإخراج محمد جبر، "حلم يوسف" إخراج هانى محسب، وعمل مع نفس المخرج فى "المارد" تأليف هشام يحيى، كما قام بإعداد الموسيقى لعروض "عدى النهار"، "500 متر" الذى شارك بالتمثيل فيه لأول مرة وكان من إخراج إبراهيم على، وأيضاً قام بإعداد موسيقى عرض "علبة كبريت" إخراج أحمد سعيد. يشارك أحمد إسماعيل حالياً فى بطولة مسرحية "العادلون" للكاتب العالمى ألبير كامى، إخراج أحمد ثابت، ويقوم أحمد فى



• إن التجريب المسرحي يتفرد بالخضوع لمعايير خاصة تتعلق بعدد من العوامل التي تضع في حساباتها ذلك الحضور الإنساني الحي للتجربة في مهدها، والذي تتفاوت دوافعه الحكيمية تبعاً لاختلاف الثقافات، وتنوع الميول والأهواء النفسية والجمالية والفكرية والعقدية.



## تخبط من.. يا دكتور؟

فإن طبيعة هذه اللجنة هي لجنة مشاهدة لبروفات مسرحيات نوادي المسرح لكي تحكم على جودة التجربة أو عدم جديتها، وفي الحالة الأخيرة لا توافق على إنتاج العرض، وهذا يعلمه د. زعيمة جيداً وهي ليست المرة الأولى التي يتابع فيها سيادته عروضاً بلا إنتاج ومخرجين لا تتوافر لديهم الجدية يا دكتور.

ثالثاً: بالنسبة لتضارب مواعيد عمل لجان المتابعة مع غيرها، وتعطل السيارات ووصول اللجان متأخرة، أظن أن الدكتور يعلم أن هذا يمكن أن يحدث وسط عجلة الإنتاج وتكثيف العمل في هذه الشهور من السنة، أما الأحداث القدرية فيعلم سيادته بالتأكيد أن الإدارة العامة للمسرح لا يد لها فيها للأسف وسنعمل جاهدين على أن تكون ضمن أولوياتنا في خطة السنوات القادمة.

يا دكتور حرام عليك

نرجوك علق كل مشاكل الدنيا في رقبة إدارة المسرح، ورقبتنا سداة..

يا دكتور الحقني

عصام السيد

مدير إدارة المسرح



(التخبط يسود العمل والمسؤولون يتعاملون معنا كعمال تراحيل) هكذا عنون د. محمد زعيمة مقاله في صفحة مراسيل بجريدة (مسرحنا) الغراء، والمبررات التي يسوقها وراء هذا التخبط، تتحصر في الآتي:

١. عدم صرف بدلات الانتقال للجان من إدارة المسرح وإقامة اللجان في أماكن غير لائقة.

٢. عدم جدية المخرجين وتقديم العروض للإنتاج.

٣. تضارب مواعيد عمل لجان المتابعة مع غيرها.

أولاً: بالنسبة لصرف بدلات الانتقال وإقامة (اللجان) طبقت الإدارة العامة للمسرح هذا العام نظاماً مختلفاً تقوم به الشؤون المالية والعلاقات العامة، وهو اختصاصهما بالفعل بدلاً من أن تقوم به إدارات الأقاليم كما كان متبعاً، وذلك لكي ننأى بهذه اللجان عن أي إحراج في الأقاليم، ويتضح هنا أن إدارة المسرح ليست مسئولة عمار ادعاه الدكتور زعيمة وليس لها دخل فيه.

ثانياً: بالنسبة لعدم جدية المخرجين فإن المسئولية تعود عليهم لأنه بالتالي لا يتم اختيار عروضهم للإنتاج، وأما تقديم العروض بلا إنتاج،

## أحدثكم عن عبداللطيف درباله

مسرح عبد اللطيف درباله ينضح بأحقية الإنسان العربي في حياة كريمة -مثل باقى البشر في كافة أرجاء المعمورة -تسودها الحرية والعدالة الاجتماعية والستر الاقتصادي والثقافي.

أوقف الكاتب حياته على قضايا الطبقة الوسطى (الزواج -الأبناء -التعليم -

البطالة -الحرية -التضامن الاجتماعي -الوحدة الوطنية...)

مع بساطة الشكل المسرحي وقله عدد الممثلين والممثلات الناطقين باللغة الفصحى المبسطة للتعبير عن دواخلهم وقضاياهم مع تنامي الحدث بالتمط

التقليدي (مقدمة -عقدة -حل) لتحديث الانفراجة المأمولة في ختام العرض.

ويقرب هذا التناول المسرحي -بطريقة أو بأخرى -من مسرح هنريك إبسن

وبرناردشو وأنطوان تشيكوف... حيث الصراع المجتمعي يجتذب الحل التوفيقى

المطمئن والمقبول من جميع الأطراف المتنازعة والمتنافسة لنيل أكبر قدر من

المكاسب بأقل قدر من المجهود.

أقام اتحاد كتاب مصر -فرع الإسكندرية حفل تأبين حاشد للفقيد العزيز ضم

أسرته وزملائه، تحت إشراف د. محمد زكريا عناني -عزة رشاد قطورة -جابر

بسيوني -محمد طعيمة -بكر عمران -هدى عبد الغنى... رحم الله عبد اللطيف

درباله وأسكنه فسيح جناته.

أبو نصير عثمان -عضو

اتحاد كتاب مصر

الإسكندرية

جذبت جريدتكم الغراء الكثير من الانتباه والاهتمام من جموع المبدعين في كافة أنحاء مصر لما فيها من جهد صادق وأمين ومشجع للمتابعة، فنرجو لكم كل توفيق ونجاح. ومرفق رؤية مختصرة لمسيرة الراحل المسرحي أ. عبد اللطيف درباله، برجا نشرها وشكراً.

عضو اتحاد كتاب مصر أبو نصير عثمان -الإسكندرية

الصامت الباسم

فقدت الحركة المسرحية الكاتب المخضرم "عبد اللطيف درباله" الذي أبدع ثلاثين

كتاباً مسرحياً وترك أربعة كتب تحت الطبع، ومنها: الخلاص (1972) -

الأجلاف - (1987) الحسين - (1988) ليلة عرس (1990) في وطار (2002) -

الخرس (1988) - السوحش (1988) جذبت جميعها أنظار النقاد ولفتت إليه

أبصار المهتمين بالحركة المسرحية وقد حصل عام 1988 على جائزة الدولة

التشجيعية في التأليف المسرحي، كما حصل على عدة شهادات للتقدير

والتفوق من الهيئات الثقافية بمعظم مدن مصر.

وأخر ما عرض من مسرحياته المتميزة هي "في وطار" التي تتحدث عن السيطرة

العسكرية وقهر الحريات وتدنى الحقوق الإنسانية في المجتمعات العربية الجاهلة

والمختلفة في آن، والتي تسلم قيادها -زوراً وبهتاناً -للطغمة الديكتاتورية

المستسلطة فتذيقها كل مذلة وهوان، بحجة الحفاظ على الهوية والأصالة والأمن.

وتدور أحداث المسرحية داخل شقة عروسين أجبروا على وضع تمثال ضخم

لزعيم البلاد ملاصقاً لسرير نومهما، وأثناء حراك الزوجين القهوريين يرتطمان

بالتمثال فيتهمش.. ثم تتتابع التفاصيل بالخوف والرهبه والقلق وتوقع المصير المجهول.

مهندس الديكور الفلته بدرى سيد يرد:

## هبوط لم نعده في الصعيدى ولا من "مسرحنا"

والملمز والغمز، هل هذه مكبوتات داخل نفسك أيضاً وتعمدت أن تخبر بها القراء أم أن هذه الملابس وخاصة الانسيبال قد أعجب سعادتك، وما دخل الكراسى الجلد التي خرجت من المخازن خصيصاً، هل تلوم الإدارة العامة للمسرح أنها لم ترفق مع اللجنة مقاعد خاصة لتجلس عليها؟!

ويبقى الصعيدى في حكايات حول مشاهدة العرض لا تفيد الفرقة بهذه

المبالغت ولا تقيد حركة المسرح في الأقاليم، خاصة أن الموضوع مجرد سوء تقاضم حسم

وانتهى في وقته، ونضخيمه بهذه الصورة الفجة يعيدنا عن معنى لجنة المتابعة التي من

أهم وظائفها هي الوقوف على حال الفرق وجدية مخرجيها قبل صرف مبالغ قد

تحسب علينا إهداراً للمال العام، كما أهدر الصعيدى وقتاً ونصفاً صفحة من الجريدة

كان يمكن أن تقول لنا شيئاً مفيداً بدلاً من هذا الهبوط الذي لم نعده في الصعيدى

ولا المنوفى ولا من "مسرحنا"!!

مهندس ديكور  
بدرى سيد حسن  
عضو اللجنة

بالتبابة عنهم - يعتبرون أن كل ما هو قادم من القاهرة مقدس ولديه من العلم والحكمة والهيبة ما يجعل أبناء الأقاليم يرتعدون خوفاً واقتشعرا - هل هذا كلام يا أخ صعيدى.. مالك تحيلنا لقضية قديمة انتهت وماتت وشبعت موتاً! نحن الآن في عصر الإنترنت والهواتف المرئية، هل مازالت تلك النظرة - بدمك وعينك - عند نفسك وأبناء الأقاليم الذين يتحدثون باسمهم وتعلن نفسك راعياً لمن لا تعرفهم.. يا رجل! ويجرى حديثه بعد ذلك مجرى آخر، حيث يفضل سيادته بالتهكم على كل شيء، مثل أقواله الطلعة البهية للسادة المفتشين - ماشى يا صعيدى براحتك - وانتظار الإذن من لجنة الصحة - واضح أنك عيان يا صعيدى - وبدأ المخرج التاريخى مجدى مجاهد - ماذا

تقصد يا صعيدى من هذه العبارة؟ يمكننا فوراً أن نقول إن حضرتك مؤلف غير تاريخى ولا تمت للتاريخ

بصلة، ولكننا لا نحب أن نهبط إلى هذا الدرک! وبعد ذلك ما أهمية

وصف ملابس أعضاء اللجنة والتهكم

الأستاذ المؤلف أحمد الصعيدى وجد في واقعة عمل لجان المتابعة التي شاهدت بروفات عرض فرقة المنوفية - وهو من أبنائها - وسيلة ليصب جام غضبه على اللجنة والإدارة وكل من

انضوى وسار في فلكهما. نفهم ألا يوافق السيد الصعيدى على فكرة عمل لجنة المتابعة كما أوضح سيادته رافضاً للأسماء الكبيرة أن تشارك في

هذه اللجان، ولهذا فهو يرى من البداية عمل هذه اللجان رجساً من عمل

الشیطان الذي يسكن في منف، ولهذا فهو يتظاهر بإلقاء كل الحجارة التي يحملها في صدره منذ سنوات في بركة موضوع لا

يستحق كل هذا الجدل. قال في نفسه - الصعيدى - إنها أرزاق، ما الذي

يقصده سيادته، هل ذهاب أعضاء اللجنة لمشاهدة البروفات في أقاليم الجمهورية وفي أنحاء مختلفة، وسيادته هو ونفسه يعرفان قيمة هذه

الأرزاق التي لا تساوى بهدلة السفر والتعب ثم المقابلة غير الحسنة من

أبناء الفرق، وهو واحد منهم، وهو أيضاً قال في نفسه ولغيره إن أبناء

الأقاليم - وهو هنا يتحدث بنفسه

## الهبوط.. أنت الذي تعرفه يا أخ بدرى!!

لم تكن تعرف أن السيد بدرى سيد حسن مهندس الديكور الفلته والموظف بإدارة المسرح دمه خفيف إلى هذه الدرجة.. لماذا لا تستغله الإدارة في كتابة نصوص كوميدية.. أكيد

سيقبلها مسخرة!! استغلته الإدارة من قبل في عمل ديكور إحدى المسرحيات في الصعيد وكان ديكوره فضيحة

بجلاجل! ترك السيد بدرى الوقائع المهمة التي جاءت في رسالة الكاتب أحمد الصعيدى وأهمها محاولته الاعتداء

على المخرج حمدى حسين، وراح يسخر من الصعيدى بخفة دم متناهية لا تعرف من أين جاء بها.

يصف البدرى ما كتبه أحمد الصعيدى بأنه هبوط "لم نعده في الصعيدى ولا المنوفى ولا من مسرحنا". ولأن

مسرحنا





## مجرد بروفة



يسرى  
حسان

## فليغضب وزير الكهرباء

المسرح يعمل أربعة أيام فقط في الأسبوع.. خير وبركة.. يا فرحة وزير الكهرباء.. أشرف زكى رئيس مسرح الدولة الحرة المستقلة اتخذ قراره.

أسباب القرار التاريخي - كما سمعت - أن الممثلين ليسوا متفرغين تماماً للمسرح.. عندهم تصوير في هذا المسلسل أو ذاك الفيلم.. أشرف زكى لا يحب أن يكون من قاطعى الأرزاق.. حسنااته كثيرة رئيس مسرح الدولة.. دعنا من السيئات الآن بمناسبة شم النسيم.

أكد هناك سبب آخر غير عدم تفرغ الممثلين.. لعله عدم تفرغ المشاهدين.. سواء لمسرح الدولة أو لغيره.. هناك مسرحيات قطاع خاص لنجوم كبار تعرض يومين في الأسبوع.. وبعضها يعرض يوماً واحداً.

حتى الآن لا يزال المسرح غير قادر على جذب الجمهور بمعناه الواسع.. هناك العديد من المسرحيات تعرض حالياً ولا حد حاسس بيها.. معظم الصالات تبدو خاوية على عروشها.. نسمع كلاماً كبيراً عن إعادة الجمهور للمسرح.. والجمهور راسه وألف سيف ألا يعود.. نرجو من السادة المنظرين إفادتنا عن الأسباب ووضع الحلول المناسبة.

هناك شيء غلط.. أكيد.. السادة صناع المسرح معظمهم خارج التاريخ أساساً.. يصنعون عروضهم بمعزل عن الدنيا.. الناس لا تجد نفسها في المسرح وعندهم الفضائيات على كل شكل ولون.. دعك من الفضائيات المصرية فهذه مسألة شرحها يطول.

ثم إن أحوال المعيشة أصبحت صعبة.. وأشرف زكى رفع سعر التذكرة إلى مائة جنيه.. وأقل تذكرة بالشىء الفلانى.

التسويق خائب إلا فيما يخص مسرح الطفل.. والبركة فى المدارس ونفع واستنفع.. لا تسويق لعروض مسرح الدولة.. المسألة متروكة للصدفة.. واجتهاد الممثلين.. أحياناً يدفعون من جيوبهم حتى يكتمل النصاب القانوني ويستمر العرض.. يمكنك وضع "شدة" فوق الصاد.. وقراءتها هكذا النصاب.. من النصب يعنى!!

ليس مهماً كم العروض التى ينتجها مسرح الدولة.. المهم حجم تأثير هذه الأعمال فى الناس.. والإقبال الجماهيرى مقياس مهم.. دعك من دجل النقاد.. هناك نقاد فارغون يكتبون كلاماً فارغاً مشيدين بهذا العمل أو ذاك.. حتى "مسرحنا" لا تسلم من هؤلاء..

ليس كل من يكتب فيها يكتب لوجه الله.. هناك نفاق وتدلّيس إلى درجة قلة الأدب يرتكبه بعضهم.. أما لماذا نتركهم يكتبون هذا الهراء فهذه مسألة شرحها يطول أيضاً ويكفى أن أقول لك أننا ننشر بجوار كتاباتهم كتابات نعتبرها من أهم إضافات مسرحنا إلى واقعنا النقدي.. وليقارن الناس بين هذه وتلك ليعلم الذين إنقلبوا أى منقلب ينقلبون.. وأن كانوا لم يعرفوا حتى الآن.. أو لعلهم يعرفون ويستهيلون.

والخلاصة أن الأيام الأربعة التى حددها رئيس مسرح الدولة ليست بسبب انشغال الممثلين بأعمال أخرى ولا حاجة.. المسألة أنه لا يوجد جمهور يقبل على العروض.. فبدلاً من أن يشيل الممثلون الليلية.. علينا أن نبحث فى أسباب الغياب.. لعل وعسى نصل إلى حل يجعل "مسرحنا" مضاعاً طوال أيام الأسبوع حتى لو غضب وزير الكهرباء.. فكلهم حكومة فى قلب بعض!!

ysry\_hassan@yahoo.com

## بشرى لفنانى مسرح الأقاليم

## مهرجان ختامى للفرق المتميزة يونيو القادم



بيت الدمية من عروض فرق الأقاليم

لقصور الثقافة" مع تقديمه للدعم الكامل حتى يخرج هذا المهرجان بالشكل اللائق وفى السياق نفسه قال عصام السيد إن فعاليات المهرجان سوف تعقد بالقاهرة لإتاحة الفرصة أمام النقاد والإعلاميين والمتخصصين لمتابعة العروض المشاركة. ويتضمن مشروع المهرجان المزمع

ملحة، وبما يتيح لإدارة المسرح ترشيح العروض المتميزة فى مهرجانى المسرح القومى والمسرح التجريبى بطريقة عادلة وبعيدا عن شبهات المجاملة فى اختيار العروض التى تمثل فرق الأقاليم فى هذه المهرجانات العامة وهو ما أوصى به الدكتور أحمد مجاهد "رئيس الهيئة العامة

انتهت الإدارة العامة للمسرح بهيئة قصور الثقافة من إعداد مشروع لإقامة مهرجان ختامى لفرق الأقاليم المسرحية المتميزة خلال يونيو القادم، بمشاركة 30 عرضاً مسرحياً من مختلف محافظات مصر.

المخرج عصام السيد مدير إدارة المسرح بالهيئة، عبر عن أمه فى إقامة المهرجان بعد الانتهاء من تنفيذ خطة إنتاج العروض المسرحية لفرق الأقاليم التى تمت الموافقة على إجازتها وتنفيذها خلال هذا العام، ويصل عددها إلى أكثر من 80 عرضاً مسرحياً تمثل فرق القوميات والقصور والبيوت بمختلف محافظات مصر، وجرى حالياً تقديم بعض العروض للجمهور بمواقعها بعد الانتهاء من صرف ميزانياتها وموافقة لجان المتابعة على إنتاجها.

وأكد عصام السيد إن إعادة إقامة المهرجان الختامى لفرق الأقاليم بعد توقفه لأكثر من خمس سنوات، أصبح ضرورة

## تلعب مع ماما بيير.. وتعود لمونتانا الخطير

## بروك شيلدز.. نجمة مهرجان الربيع ببرودواي

"ماثيو برودريك"، "مارجريت كولين"، "بيل أروين" و"ريتشارد توماس" وغيرهم...

بدأت شيلدز عملها الفنى كموديل، ثم سوپر موديل فى عالم الأزياء.. ثم بدأت مسيرتها بالسينما والتلفزيون.. كما شاركت فى عدد من المسرحيات منها "جريت"، "كباريه"، "مدينة رائعة" و"شيكاغو"...

وتعود شيلدز للعب دور المحققة "سوزان ستوربات" فى جزء ثانى من فيلم "هانا مونتانا الخطير" الذى شاركت فى الجزء الأول منه عام 2007. كما تؤدى بصوتها فى فيلم الرسوم المتحركة "خرافات غير مستقرة" وتؤدى دور "ماما بيير" أو "الدبة الأم" وعن مشاركتها فى هذه النوعية لأول مرة قالت:

"مشاركتى فى هذا الفيلم بداية اعتذار كبير لما صرحت به عن عدم أهمية الأطفال فى حياتى.. فهذه الكلمات كانت من مراهم خرقاء.. فطلفتى أهم ما فى حياتى الآن..."

## جمال المراغى



اعتادت إدارة مسارح برودواي.. إقامة مهرجان الربيع السنوى بحضور كوكبة من النجوم.. الذين يتم اختيارهم بعناية فائقة، يشمل المهرجان عدداً من الفقرات منها أجزاء من المسرحيات.. التى سبق وأن حققت نجاحاً كبيراً عند تقديمها على خشبات مسارح برودواي.. ويعود تاريخ المهرجان لعام 1940.

وعلى رأس مجموعة النجوم التى اختارتها الإدارة لتعيد لها ببرودواي من جديد النجمة الجميلة "بروك شيلدز" التى تشارك فى بعض الفقرات ومنها مشهد من مسرحية "فى انتظار جودو" أمام النجم المسرحى "تاثان لان".

ويشارك بروك كل من "جان كراكوسكى"، "مارثا بليتون"، "أودرا ماك دونالد"، "ماريو كانتون"،